



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique,
de la Politique de l'Emploi et
de la Recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 11 JANVIER 2012**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid,
het Werkgelegenheidsbeleid en
het Wetenschappelijk Onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 11 JANUARI 2012**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS** 8

- de M. Ahmed Mouhssin 8

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "la mise en œuvre d'initiatives suite à la signature par la Région de Bruxelles-Capitale de la Charte de Florence".

Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, 11
ministre, **M. Ahmed Mouhssin.**

- de M. Emmanuel De Bock 13

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "le soutien régional aux ALE".

Discussion – Orateurs : M. Arnaud 15
Pinxteren, M. Hamza Fassi-Fihri, Mme Caroline Désir, M. Benoît Cerexhe,
ministre, **M. Emmanuel De Bock.**

INHOUD**INTERPELLATIES** 8

- van de heer Ahmed Mouhssin 8

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de initiatieven genomen na de ondertekening van het Handvest van Firenze door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Bespreking – Sprekers: de heer Benoît 11
Cerexhe, minister, **de heer Ahmed Mouhssin.**

- van de heer Emmanuel De Bock 13

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de gewestelijke steun aan de PWA's".

Bespreking – Sprekers: de heer Arnaud 15
Pinxteren, de heer Hamza Fassi-Fihri,
mevrouw **Caroline Désir, de heer Benoît Cerexhe,** minister, **de heer Emmanuel De Bock.**

<p>- de M. Ahmed Mouhssin 26</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "l'évaluation du dispositif des plans de diversité dans l'emploi".</p>	<p>- van de heer Ahmed Mouhssin 26</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de evaluatie van de diversiteitsplannen op de werkvloer".</p>
<p><i>Discussion – Orateurs : Mme Olivia P'tito, M. Benoît Cerexhe, ministre, M. Ahmed Mouhssin.</i> 28</p>	<p><i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Olivia P'tito, de heer Benoît Cerexhe, minister, de heer Ahmed Mouhssin.</i> 28</p>
<p>- de Mme Nadia El Yousfi 35</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "la première 'semaine de l'emploi' organisée par Actiris".</p>	<p>- van mevrouw Nadia El Yousfi 35</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de eerste 'week van de werkgelegenheid' georganiseerd door Actiris".</p>
<p><i>Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Nadia El Yousfi.</i> 36</p>	<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Nadia El Yousfi.</i> 36</p>
<p>- de M. Vincent Lurquin 40</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "la régularisation des travailleurs sans papiers par le travail suite à la circulaire ministérielle du 19 juillet 2009".</p>	<p>- van de heer Vincent Lurquin 40</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de regularisatie van de arbeiders zonder papieren via werk ingevolge de ministeriële circulatie van 19 juli 2009".</p>
<p><i>Discussion – Orateurs : Mme Nadia El Yousfi, M. Benoît Cerexhe, ministre, M. Vincent Lurquin.</i> 43</p>	<p><i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Nadia El Yousfi, de heer Benoît Cerexhe, minister, de heer Vincent Lurquin.</i> 43</p>

- de Mme Nadia El Yousfi	50	- van mevrouw Nadia El Yousfi	50
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "la participation des entreprises bruxelloises à l'effort de formation".		betreffende "de medewerking van de Brusselse bedrijven aan de opleidingsinspanning".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Hamza Fassi-Fihri, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Nadia El Yousfi.</i>	52	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Hamza Fassi-Fihri, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Nadia El Yousfi.</i>	52
- de Mme Elke Roex	58	- van mevrouw Elke Roex	58
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "la qualité de la banque de données d'Actiris sur les chercheurs d'emploi".		betreffende "de kwaliteit van de databank van de werkzoekenden bij Actiris".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Arnaud Pinxteren, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Elke Roex.</i>	61	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Arnaud Pinxteren, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Elke Roex.</i>	61
QUESTIONS ORALES	66	MONDELINGE VRAGEN	66
- de Mme Sophie Brouhon	66	- van mevrouw Sophie Brouhon	66
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "la création du Fonds bruxellois pour les congrès scientifiques".		betreffende "de oprichting van het Brussels Fonds voor Wetenschappelijke Congressen".	

<p>- de Mme Nadia El Yousfi 67</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "le labo jeunes".</p>	<p>- van mevrouw Nadia El Yousfi 67</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "het project Jongeren-Labo".</p>
<p>- de M. Emmanuel De Bock 69</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "l'insalubrité de certains appartements et/ou flats du Domaine Latour de Freins mis en location par l'asbl 'Research in Brussels'".</p>	<p>- van de heer Emmanuel De Bock 69</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de ongezonde staat van sommige appartementen en/of flats van het Domein de Latour de Freins die door de vzw 'Research in Brussels' verhuurd worden".</p>
<p>- de Mme Elke Roex 72</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "la reconversion par la SDRB de l'ancienne manufacture de tabac Lavoisier à Molenbeek".</p>	<p>- van mevrouw Elke Roex 72</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de reconversie door de GOMB van de oude tabaksfabriek Lavoisier in Molenbeek".</p>
<p>- de Mme Françoise Schepmans 76</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "la situation de la société Euroclear".</p>	<p>- van mevrouw Françoise Schepmans 76</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de situatie van de firma Euroclear".</p>

- de Mme Françoise Schepmans

79

à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "l'utilisation d'un nouveau programme informatique pour la gestion des dossiers d'investissements des entreprises".

- van mevrouw Françoise Schepmans

79

aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "het gebruik van het nieuwe softwareprogramma voor het beheer van de investeringsdossiers van de bedrijven".

*Présidence : M. Walter Vandenbossche, président.
Voorzitterschap: de heer Walter Vandenbossche, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. AHMED MOUHSSIN

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la mise en œuvre d'initiatives suite à la signature par la Région de Bruxelles-Capitale de la Charte de Florence".

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale a adhéré au Réseau européen des régions sans OGM en signant la Charte des régions et des autorités locales d'Europe sur la coexistence entre les OGM et les cultures traditionnelles et biologiques dite "Charte de Florence".

Le 4 février 2005, à Florence, vingt régions européennes signaient en effet une charte les engageant à prendre des mesures et à mener des actions pour protéger leur agriculture, leur population et l'environnement face aux OGM.

Cette charte complète la charte fondatrice du Réseau des régions européennes sans OGM. En accord avec leurs compétences et leurs obligations envers le droit communautaire, les régions et autorités territoriales signataires s'engagent à une série d'initiatives :

- promouvoir le processus entamé avec la

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de initiatieven genomen na de ondertekening van het Handvest van Firenze door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- Door het Handvest van Firenze te ondertekenen behoort het Brussels Gewest voortaan tot het Europese netwerk van regio's zonder GGO's (genetisch gemodificeerde organismen).

Op 4 februari 2005 ondertekenden twintig Europese regio's het handvest in Firenze. De ondertekenaars zetten zich in om maatregelen te treffen om hun landbouw, bevolking en milieu te beschermen tegen GGO's door:

- het proces te bevorderen dat van start ging met de Verklaring van Brussel op 4 november 2003;

- specifieke plannen en/of technische regels in te voeren om traditionele en biologische culturen te beschermen tegen GGO's.

- die specifieke plannen en/of regels te herzien op basis van volledige haalbaarheidsstudies die de ecologische, socio-economische en culturele

déclaration de Bruxelles du 4 novembre 2003 ;

- promouvoir la mise en œuvre au niveau régional de plans spécifiques et/ou de règles techniques, avec la possibilité de prévoir une protection des cultures traditionnelles ou biologiques contre les OGM sur de vastes étendues ou toute une région ;
- réviser des plans spécifiques et/ou des règles techniques sur la base d'études de faisabilité complètes, comportant l'analyse des impacts environnementaux, socio-économiques et culturels des plantes OGM ;
- veiller dans le cadre de ces plans à :
 1. protéger d'une possible contamination génétique des territoires agricoles dont la production repose sur des normes de qualité - tels que les produits d'origine contrôlée et biologiques - ainsi que des territoires qui sont actuellement sujets à des règles européennes, nationales ou régionales de protection et de contraintes spéciales visant à protéger la biodiversité, des produits locaux spécifiques, le patrimoine naturel, en empêchant ou décourageant la culture des OGM dans ces zones ;
 2. définir des paramètres spécifiques pour délimiter les zones ou régions "sans OGM" pour protéger les économies agricoles basées sur la valeur ajoutée de produits de qualité certifiée, y compris avec l'étude de la mise en œuvre de ceintures de séparation pour augmenter la protection de zones biologiques uniques et originales ;
 3. mettre en place des procédures pour identifier les zones exclues de la culture des OGM, en se basant uniquement sur des méthodes scientifiques, économiques et environnementales communes pour s'assurer ainsi que les résultats de ces procédures ne seront pas considérés par l'Union européenne comme un obstacle ou une barrière à la bonne marche du marché intérieur au niveau communautaire ;
 4. demander à la Commission et aux autres institutions européennes de proposer un système de sanctions qui puisse imputer les

impact van de GGO's analyseren.

- ervoor te zorgen dat die plannen:

1. *de landbouwgebieden die aan bepaalde kwaliteitsnormen voldoen en de gebieden onderworpen aan Europese, nationale of regionale regels voor de bescherming van de biodiversiteit, specifieke plaatselijke producten of natuurlijk erfgoed, beschermen tegen mogelijke genetische besmetting door het gebruik van GGO's in die zones tegen te gaan;*
2. *specifieke parameters vastleggen om GGO-vrije zones te begrenzen en een studie voeren naar de mogelijkheid om scheidingszones aan te leggen om de GGO-vrije zones met een unieke biologische waarde nog beter te beschermen.*
3. *procedures opstellen om GGO-vrije zones te identificeren, enkel op basis van gemeenschappelijke wetenschappelijke, economische en ecologische methodes, zodat de Europese Unie de resultaten niet als een hindernis kan beschouwen voor de goede werking van de interne markt op gemeenschapsniveau;*
4. *de Commissie en andere Europese instellingen vragen om sancties in te voeren die de verantwoordelijkheid voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade leggen bij diegenen die de schade veroorzaken;*
5. *erop toezien dat het onderzoek naar GGO's beantwoordt aan de strikte veiligheidsnormen en beperkt blijft tot de voorbehouden zones, en dat de beschrijving en de resultaten van het onderzoek openbaar worden gemaakt;*
6. *voorstander zijn van het principe dat zaadsoorten technisch gezien GGO-vrij moeten zijn;*
7. *het sluiten van internationale akkoorden stimuleren om de voorziening in GGO-vrije goederen van hoge kwaliteit te kunnen garanderen;*

coûts et la responsabilité pour des dommages directs ou indirects, aux opérateurs qui les ont provoqués ;

5. s'assurer que, là où la recherche sur les OGM est autorisée, cela se fasse dans le respect de protocoles de sécurité stricts et dans des zones autorisées, et rendre publics les descriptions des processus d'analyse et les résultats des recherches agronomiques financées par de l'argent public ou menées par des institutions publiques ;
6. soutenir le principe selon lequel les semences pour la reproduction sont techniquement garanties sans OGM" ;
7. promouvoir la conclusion d'accords internationaux dans le but de garantir l'approvisionnement en matières premières de haute qualité, certifiées "sans OGM" ;
8. protéger la biodiversité des régions au moyen de mesures encourageant l'enregistrement de variétés et espèces locales dans les catalogues de conservation de la biodiversité et utiliser ces espèces dans l'industrie agricole pour empêcher que ce patrimoine ne soit breveté ;
9. parvenir à un accord avec l'Union européenne pour que les procédures d'autorisation de nouvelles variétés d'OGM soient sujettes non seulement au respect des principes de précaution, de prévention ou d'éthique, mais aussi à l'existence d'effets positifs pour le consommateur et la société en général ;
10. élargir et renforcer le réseau des régions et autorités territoriales européennes qui partagent les principes exposés, dans l'intention de mener des actions communes telles qu'échanges d'informations, assistance, formation, recherche, mise en place de données territoriales, conseil, ainsi que coordination des initiatives pour influencer les institutions européennes et les États membres afin qu'ils revoient les règlements actuels sur les OGM à la lumière des principes généraux exposés plus haut.

8. *de biodiversiteit beschermen door de registratie te stimuleren van lokale variëteiten in de catalogi voor de bescherming van diversiteit, en die soorten te gebruiken in de agro-industrie;*

9. *een akkoord bereiken met de Europese Unie opdat erkenningsprocedures voor nieuwe variëteiten niet enkel rekening houden met het voorzorgsprincipe en ethische criteria maar ook met de positieve effecten voor de consument en de maatschappij;*

10. *het netwerk van Europese regio's die deze principes steunen uitbreiden zodat gemeenschappelijke initiatieven (zoals informatieuitwisseling, opleiding, onderzoek, lobbywerk bij de Europese instellingen enzovoort) kunnen worden genomen.*

Aangezien het Handvest van Firenze geen juridisch instrument is, legt het geen wettelijke verplichtingen op. Daarom moeten concrete regulerende maatregelen worden getroffen.

Heeft de regering initiatieven genomen na de ondertekening van het handvest?

La Charte de Florence n'étant pas un instrument juridique, elle n'entraîne pas d'obligation légale. Il faut dès lors que des mesures réglementaires concrètes soient prises.

Le gouvernement a-t-il pris des initiatives depuis la signature de celle-ci ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- En Belgique, la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés (OGM) dans l'environnement fait l'objet d'un partage de compétences complexe.

Actuellement, toute firme ayant développé une plante transgénique doit obtenir une autorisation fédérale pour sa mise en culture et sa mise sur le marché. Dès la réception de cette autorisation, tout agriculteur a le droit de cultiver la plante en question, y compris sur le territoire de notre Région. Certes, la Région sera informée par l'administration fédérale de la mise en culture, mais en l'absence de réglementation de coexistence, il n'existe aucune norme qui nous permettrait de protéger les cultures en place. Un agriculteur pourrait dès lors mettre en culture un OGM autorisé sans prendre de précautions particulières envers les cultures traditionnelles ou biologiques.

En tant que ministre régional chargé des matières agricoles, j'estime de mon devoir de proposer au gouvernement une ordonnance légiférant sur les règles de coexistence entre les OGM, les cultures traditionnelles et biologiques.

Suite à l'adhésion de la Région au Réseau des Régions sans OGM, des contacts ont été établis avec le cabinet de Mme Huytebroeck et entre nos deux administrations afin d'élaborer un projet d'ordonnance à portée juridique contraignante, efficace et pas trop onéreux à mettre en application.

Si je possède bien la compétence des matières

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *De doelbewuste introductie van GGO's in het milieu valt onder een complex gedeelde bevoegdheid.*

Momenteel moet een bedrijf dat een genetisch gemodificeerde plant teelt, daar een federale toelating voor krijgen. Eens de landbouwer die toelating heeft bemachtigd, mag hij die plant overal telen, ook op het grondgebied van het Brussels Gewest. Het gewest wordt daarvan op de hoogte gebracht, maar er bestaat geen enkele norm die traditionele of biologische gewassen beschermt tegen de potentiële risico's van die GGO's.

Als minister van Landbouw valt de co-existentie van verschillende gewassen onder mijn bevoegdheid. Mevrouw Huytebroeck is dan weer bevoegd voor de bescherming van het milieu tegen de potentiële risico's van GGO's. Daarom hebben onze kabinetten, na de toetreding van het Brussels Gewest tot het Europese netwerk van regio's zonder GGO's, contact opgenomen met elkaar, om samen een ontwerp van ordonnantie op te stellen.

We denken hier aan de bescherming van alle Natura 2000-gebieden, alle groene zones die werden opgenomen in het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) en alle privétuinen die samen het groen netwerk vormen.

Samen met mevrouw Huytebroeck hebben we een juridisch onderzoek aangevraagd dat alle mogelijkheden analyseert om de co-existentie van gewassen te reglementeren en daaraan een verbod van GGO-teelt in het Brussels Gewest toe te

agricoles et donc de la coexistence entre les cultures, la ministre régionale de l'environnement, Mme Huytebroeck, est, elle, compétente pour ce qui relève de la protection de l'environnement dans le cadre de l'utilisation des OGM autorisés.

Que l'on songe ici à la protection des zones Natura 2000, de toutes les zones vertes reprises au Plan régional d'affectation du sol (PRAS), et, in fine, de tous les jardins et potagers privés qui constituent le précieux maillage vert bruxellois.

En étroite collaboration avec Mme Huytebroeck, nous avons décidé de commander une étude juridique préalable. Cette étude est lancée, son objectif est d'analyser en profondeur toutes les possibilités laissées à la Région pour réglementer la coexistence des cultures, avec l'ambition avouée d'inscrire dans ce texte l'interdiction de la culture des OGM sur le territoire de la Région et ce, en accord avec la Charte de Florence.

Vu la part importante d'agriculture non commerciale et la fragmentation du foncier agricole, les risques environnementaux inhérents à la culture des OGM en Région de Bruxelles-Capitale sont trop importants par rapport aux bénéfices économiques à en attendre.

De plus, par cette étude, nous espérons également ouvrir la voie à d'autres régions d'Europe qui se trouveraient dans la même situation.

Au sein de l'ouverture juridique qui nous est offerte et en prenant toutes les garanties possibles au niveau du droit international, cette étude devra développer l'argumentaire pour l'élaboration de l'ordonnance.

Si l'interdiction totale est en désaccord avec les autres textes de lois, le projet sera tel qu'il inclura un maximum de contraintes pour l'éventuel opérateur intéressé par la culture de ce type de plantes. L'objectif ultime de la manœuvre est de pouvoir présenter aux instances européennes un texte qui les satisfasse et qui, en termes de résultats, nous convienne puisqu'il répond aux objectifs de la Charte de Florence.

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

voegen.

Gezien het belang van niet-commerciële landbouw en de fragmentatie van de landbouwgrond wegen de potentiële risico's van GGO's voor het milieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zwaarder door dan de economische opbrengsten ervan.

Met de studie hopen we ook de weg vrij te maken voor andere gewesten die zich in dezelfde situatie bevinden.

Verder zal de studie ons de nodige argumentatie bieden voor het opstellen van de ordonnantie.

Indien een totaalverbod van GGO's tegenstrijdig zou zijn met andere wetteksten, zal het ontwerp toch proberen zoveel mogelijk beperkingen op te leggen. Het uiteindelijke doel is een tekst voor te leggen aan de Europese instellingen die aan de doelstellingen beantwoordt van het Handvest van Firenze.

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

M. Ahmed Mouhssin.- Votre réponse et votre démarche s'inscrivent pleinement dans la position du groupe Ecolo qui souhaite l'interdiction complète des OGM à Bruxelles.

Je désire cependant obtenir un complément de réponse concernant la concertation avec la Région flamande puisqu'effectivement, je pense qu'il peut y avoir des terrains agricoles en Flandre qui jouxteraient la Région bruxelloise. Un accord de coopération est-il envisagé ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Il n'y a, à ma connaissance, pas encore de concertation sur le sujet avec la Région flamande. Une fois que nous disposerons des résultats de l'étude juridique, nous entamerons la concertation avec les autres Régions, y compris la Région flamande.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le soutien régional aux ALE".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Nous avons appris, à la suite de l'arrêté royal du 11 octobre 2011 instituant une ponction sur les réserves des agences locales pour l'emploi (ALE) qui exercent une activité dans le secteur des titres-services, que celles-ci devraient rembourser une partie des aides obtenues. Par conséquent, l'ensemble des ALE a prévenu qu'une partie du personnel employé par les agences locales pour l'emploi devrait être licencié.

On rappellera que les ALE, contrairement aux

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *De Ecolo-fractie is een grote voorstander van het totaalverbod op GGO's in Brussel.*

Hebt u hierover reeds overleg gepleegd met het Vlaams Gewest? Er grenzen waarschijnlijk een aantal Vlaamse landbouwgronden aan landbouwgronden in het Brussels Gewest.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Zodra we beschikken over de resultaten van het juridisch onderzoek, zullen we overleg plegen met de andere gewesten.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de gewestelijke steun aan de PWA's".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Ingevolge het koninklijk besluit van 11 oktober 2011 zullen de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) die dienstencheque-activiteiten uitoefenen een deel van de federale overheidssteun moeten terugbetalen. De PWA's hebben gewaarschuwd dat zij hierdoor verplicht zullen zijn een deel van hun personeel te ontslaan.*

De PWA's creëren meer kwaliteitsvolle jobs dan privébedrijven. Zij organiseren specifieke opleidingen, zijn verenigd in een platform en

sociétés privées, créent un emploi de plus grande qualité que les sociétés privées, mettant notamment en place des formations spécifiques. De même, rappelons que, fédérées en plate-forme et partageant une même vision, une même éthique de travail et d'actions, les ALE de Bruxelles ont adopté un code de bonne conduite définissant des conditions de travail et d'encadrement menant à une réelle insertion.

On rappellera enfin que les ALE sont largement subventionnées par les pouvoirs communaux, de sorte que les réserves constituées ne dépendent pas uniquement des subsides fédéraux, mais également de l'argent investi par la Région et les communes. Il y a donc un risque que les communes doivent suppléer et augmenter leur soutien aux ALE, dès lors que les réserves ne sont plus mobilisables pour assurer la poursuite des missions des ALE.

Encore aujourd'hui, on peut lire dans la presse que, vidées de leurs réserves financières par l'État fédéral, plusieurs ALE ont manifesté hier auprès de la ministre fédérale de l'emploi.

De même, les syndicats mettent en avant le fait que l'on relève un risque de régionalisation des ALE dès 2014 ou 2015. Ils soulignent à juste titre que les fameux "petits boulots" des ALE sont effectués par des chômeurs indemnisés bénéficiant de l'apport d'un petit complément financier. Les prestataires des aides ménagères rétribués par les titres-services sont, quant à eux, considérés comme des travailleurs à temps plein ou partiel. Enfin, en défendant les ALE, on soutient avant tout des emplois locaux faits pour et par des locaux, qui dispensent des services s'adressant à des personnes fragilisées.

En tuant les ALE, on fait le bonheur du secteur privé qui récupère le travail, tout en faisant souvent appel à des travailleurs intérimaires au statut un peu plus précaire.

La Flandre a déjà montré une préférence pour les titres-services au dépend des ALE. La Wallonie et Bruxelles adopteront-elles un point de vue différent sur la situation ?

Au vu de l'actualité récente, je souhaiterais vous poser cinq questions. Quels sont les montants des réserves prélevés pour chacune des ALE

onderschrijven dezelfde visie en werkhethiek. De Brusselse PWA's hebben een code van goed gedrag aangenomen waarin de werk- en begeleidingsvoorwaarden zijn vastgelegd die tot de inschakeling op de arbeidsmarkt moeten leiden.

De reserves van de PWA's zijn niet alleen opgebouwd op basis van de federale subsidies. De PWA's krijgen ook heel wat subsidies van de gemeenten en het gewest. Het risico bestaat dus dat de gemeenten hun steun aan de PWA's moeten optrekken om de voortzetting van de PWA-activiteiten te waarborgen.

De 'kleine jobs' bij de PWA's worden ingevuld door uitkeringsgerechtigde werklozen die een klein bijkomend bedrag ontvangen. De personen die de huishoudhulp verstrekken en met dienstencheques worden betaald worden daarentegen beschouwd als voltijdse of halftijdse werknemers.

De PWA's zorgen voor lokale jobs waarbij diensten worden verleend aan kwetsbare personen. Door de PWA's te nekken, speelt men in de kaart van de privésector, die het werk recupereert, maar hiervoor vaak een beroep doet op uitzendkrachten met een meer precair statuut.

Vlaanderen heeft reeds zijn voorkeur uitgesproken voor het systeem van dienstencheques via de PWA's. Zullen Wallonië en Brussel een ander standpunt innemen?

Hoe groot is het bedrag dat elke Brusselse PWA op zijn reserves moet inleveren?

Hoeveel voltijdsequivalenten heeft de regering voor elke Brusselse PWA gecreëerd, met uitzondering van het administratief personeel?

Hoeveel steun kent het gewest aan de PWA's toe?

Hebt u contact opgenomen met uw federale collega om de Brusselse PWA's te verdedigen en ervoor te zorgen dat deze niet worden gediscrimineerd ten opzichte van de privé-bedrijven die met dienstencheques werken, maar die niet worden afgeroomd?

Zal de termijn waarbinnen de terugbetaling moet gebeuren de PWA's niet in financiële moeilijkheden brengen?

bruxelloises ?

Hors cadre administratif, combien d'emplois équivalents temps plein le gouvernement a-t-il créé pour chacune des ALE bruxelloises ?

Compte tenu du fait que les communes ne sont pas seules à venir en aide aux ALE, quel est le soutien régional actuel du gouvernement aux ALE ?

Avez-vous pris contact avec votre homologue fédéral pour défendre les ALE bruxelloises afin de sauvegarder l'emploi et exiger que ces dernières ne soient pas discriminées par rapport aux sociétés privées qui écoulent également des titres-services, mais qui ne seront pas ponctionnées ?

Enfin, les ALE ne risquent-elles pas d'éprouver de grandes difficultés financières par rapport au délai exigé de remboursement ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Les ALE et les ALE titres-services constituent un outil important de la politique d'insertion et de la politique de la mise à l'emploi dans notre Région.

À l'instar des missions locales et des antennes décentralisées d'Actiris, ces initiatives constituent un service de première ligne qui me paraît indispensable pour une politique de l'emploi ancrée dans la réalité de terrain et proche des besoins des chercheurs d'emploi.

Jusqu'à présent, les ALE et les ALE titres-services bruxelloises sont essentiellement financées par l'ONEM, autrement dit par l'État fédéral. Cependant, en tant qu'outils d'action locale et régionale en matière d'emploi, ces structures bénéficient aussi souvent du soutien financier et logistique des communes qui les abritent. Le cas échéant, elles bénéficient également du soutien régional si elles sont reconnues comme initiatives locales de développement de l'emploi (ILDE). Ce dernier agrément régional a d'ailleurs conduit à un financement de 210.187 euros en 2009, chiffre

Bespreking

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (*in het Frans*).- *De PWA's en de dienstencheque-PWA's zijn belangrijke inschakelings- en tewerkstellingsinstrumenten in Brussel. Net zoals de Missions locales en de bijkantoren van Actiris zijn het eerstelijnsdiensten die onontbeerlijk zijn in elk werkgelegenheidsbeleid dat dicht bij de werkzoekenden wil staan.*

Tot nu toe werden de Brusselse PWA's en dienstencheque-PWA's voornamelijk gefinancierd door de RVA, met andere woorden door de federale overheid. Als lokaal actiemiddel genieten de PWA's echter ook financiële en logistieke steun van de gemeenten. De PWA's die erkend zijn als plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid (PIOW) genieten bovendien geweststeun.

Vorig jaar werd het platform van de Brusselse PWA's opgeschrikt door de aankondiging dat de federale regering 55,5 miljoen euro zou recupereren bij de dienstencheque-PWA's en 4 miljoen euro bij de PWA's om de federale begroting sluitend te maken. Die aankondiging

fourni par vos soins il y a un an.

Il y a un an toujours, j'avais relayé dans cette commission l'émotion qui agitait la plate-forme bruxelloise des ALE suite à l'annonce faite par la ministre fédérale de l'emploi de l'époque, Mme Joëlle Milquet, de "récupérer 55,5 millions d'euros auprès des ALE titres-services et 4 millions d'euros auprès des ALE afin d'équilibrer le budget fédéral".

Lorsque je vous avais interrogé sur la mise en œuvre effective de cette décision, vous m'aviez renvoyé au niveau fédéral. Ce dernier a finalement concrétisé sa décision au travers de l'arrêté royal du 2 octobre 2011 concernant le prélèvement sur les réserves des ALE. Une fois encore, cela a suscité l'émoi au sein des ALE bruxelloises et de l'ensemble du secteur.

Par ailleurs, depuis ma dernière intervention sur ce sujet, la sixième réforme de l'État a transféré la compétence relative aux ALE aux Régions. Cette décision renforce encore davantage la légitime préoccupation régionale qui doit nous habiter quant à la décision de ponctionner leurs réserves.

En effet, outre le fait que des moyens ILDE régionaux pourraient être éventuellement concernés par le prélèvement fédéral, l'outil ALE risque fort d'être désargenté lors de son transfert, compromettant par là même la pérennité de l'outil et sa possible évolution dans un contexte régional réformé.

Face au péril que représente le prélèvement de leurs réserves pour la pérennité de leur travail, plusieurs ALE bruxelloises ont participé à l'introduction d'un recours auprès du Conseil d'État. Ce recours porte tant sur le fond que sur la forme de cette décision fédérale. Un récent communiqué rappelle d'ailleurs que "les ALE et les ALE titres-services s'opposent à l'arrêté royal qui les prive d'une grande partie de leurs avoirs pour un montant global de 60 millions d'euros. Cet arrêté royal remet en cause la survie de nombre d'ALE et singulièrement celles qui, à la demande du ministre Frank Vandenbroucke, se sont investies à l'époque dans le secteur des titres-services. Cet arrêté est inéquitable et injuste par rapport aux entreprises privées".

werd bekrachtigd bij het koninklijk besluit van 2 oktober 2011 ter afroaming van de reserves van de PWA's.

Ingevolge de zesde staatshervorming zullen de bevoegdheden betreffende de PWA's naar de gewesten worden overgeheveld. Een reden te meer voor het Brussels Gewest om zich zorgen te maken over de federale beslissing.

Meerdere Brusselse PWA's hebben zich aangesloten bij het beroep dat tegen de federale beslissing is ingesteld bij de Raad van State. Dat beroep heeft zowel betrekking op de inhoud als de vorm van de beslissing.

De indieners wijzen erop dat het koninklijk besluit het voortbestaan van heel wat PWA's in het gedrang brengt, met name van die PWA's die op verzoek van voormalig minister Frank Vandenbroucke in dienstencheque-activiteiten hebben geïnvesteerd. Zij oordelen dat het koninklijk besluit onrechtvaardig is ten opzichte van de privébedrijven. Zij voegen er voorts aan toe dat de beslissing de regionalisering van de PWA's volledig dreigt uit te hollen.

Zij vragen dan ook een vernietiging van het koninklijk besluit.

Deelt u de mening dat de federale overheid met deze beslissing een deel van de federale tewerkstellingsinspanningen door de gemeenten en het Brussels Gewest laat betalen?

Welke gevolgen zal de federale beslissing hebben voor het voortbestaan van de PWA's en hun evolutie na de regionalisering?

Welke maatregelen hebt u genomen om die eerstelijns tewerkstellingsinstrumenten veilig te stellen?

Hoe groot zijn de reserves van de PWA's? Hoeveel bedraagt het deel dat aan de federale overheid moet worden teruggestort?

Les ALE soulignent en outre que "cette décision risque, si elle est appliquée, de vider de sa substance la régionalisation des ALE, lesquelles ne seraient plus que des coquilles vides."

Les ALE visent donc l'annulation de cet arrêté.

Partant du principe que les ALE bruxelloises sont un outil important de la politique de l'emploi dans notre Région et qu'à ce titre, elles bénéficient du soutien de nombreuses communes de la Région, je souhaiterais m'associer aux questions qui vous ont été posées par M. De Bock.

Partagez-vous l'avis selon lequel la décision fédérale en question revient à faire financer par les communes et la Région bruxelloise une partie des efforts fédéraux en matière d'emploi ?

Avez-vous identifié les risques que la décision fédérale ferait peser sur la pérennité des activités et, surtout, des emplois peu qualifiés des ALE, ou sur leur possible évolution dans un contexte régional réformé ?

Pouvez-vous m'indiquer les démarches entreprises par vos soins pour éviter la mise à mal, dans notre Région, d'outils de mise à l'emploi de première ligne ?

Quel est l'état des réserves des ALE et la part de celles-ci qui devra être versée au budget fédéral ?

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri.- Je ne reviendrai pas sur l'importance que revêtent les ALE aux yeux du groupe cdH. Je souhaiterais seulement aborder la question des rétrocessions.

Les rétrocessions décidées par le pouvoir fédéral ne portent pas sur la totalité des réserves des ALE. Elles sont clairement balisées. Par exemple, de telles rétrocessions ne seront pas demandées si elles mettent à mal la viabilité financière d'une ALE. De même sont exclus les montants en réserve, mais déjà affectés à des investissements prévus ou à des politiques de formation. L'assiette financière sur laquelle le calcul est effectué doit donc être relativisée.

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- *De teruggaves betreffen niet de volledige reserves van de PWA's. Er zijn een aantal regels vastgesteld. Zo zijn er geen teruggaves verschuldigd als de financiële leefbaarheid van het PWA in het gedrang komt. Daarnaast worden de bedragen in de reserves die reeds gepland zijn voor investeringen of opleidingen niet meegerekend.*

Daarentegen is er geen rekening gehouden met andere elementen. Zo worden heel wat interne jobs bij de PWA's gefinancierd door een degressief bijdragensysteem: de jobs worden in het begin gesubsidieerd, maar moeten uiteindelijk volledig door de PWA's worden betaald. De reserves die de PWA's hiervoor aanleggen worden evenwel niet

Je serai plus critique sur la manière dont les grilles de calcul sont fixées et appliquées aux ALE. En l'espèce, des mesures ont été prises via L'ONEM sans tenir compte de certaines réalités. Par exemple, beaucoup d'emplois internes aux structures ALE sont financés sur la base d'un calcul de cotisations dégressif dans le temps. En d'autres termes, ces emplois initialement subsidiés devront, in fine, être financés intégralement par les structures elles-mêmes. Les ALE prévoient donc des réserves pour garantir le salaire des personnes qu'elles emploient. Or ces réserves ne sont pas exclues de l'assiette de calcul des rétrocessions.

Un autre exemple est celui des réserves sociales. Des ALE prévoient, à juste titre, des réserves légales pour régler le passif social. Ces réserves ne sont pas non plus exclues.

Je comprends que le pouvoir fédéral, qui finance largement les ALE, souhaite exercer sur elles un certain pouvoir de tutelle, y compris en ce qui concerne les financements.

En revanche, j'é mets des réserves sur les modalités de calcul ; il convient donc de les contester et d'attendre, pour prendre position, les avis qui seront rendus après les recours introduits par les ALE dans tout le pays.

Mon collègue M. De Bock a évoqué un risque de régionalisation. Pour ma part, je ne parlerais pas de risque, mais plutôt d'opportunité pour Bruxelles de posséder des dispositifs nouveaux importants pour piloter une politique d'emploi la plus complète qui soit. De nombreux parlementaires, tous partis confondus, ont demandé la régionalisation de ces politiques. Je m'en réjouis donc pour Bruxelles.

Sur le fond, par rapport aux questions de régionalisation, je vous ai interpellé en décembre sur le futur rôle des ALE dans le cadre d'une régionalisation, sur le statut des membres du personnel (jusqu'ici sous statut fédéral), sur l'harmonisation des statuts, sur le lien avec Actiris et le risque éventuel de double emploi, ou encore sur la place des communes dans un dispositif ALE régionalisé.

Je profite donc de l'occasion pour vous reposer les mêmes questions que vous trouviez alors un peu

uitgesloten van de berekening. Hetzelfde geldt voor de wettelijke reserves die de PWA's aanleggen voor het sociaal passief.

Ik begrijp dat de federale overheid, die de PWA's grotendeels financiert, een zeker toezicht wil uitoefenen, ook op de financieringen. Ik heb echter mijn twijfels bij de berekeningsmethode. Wij moeten die aan de kaak stellen en wachten op de uitkomst van de beroepen die door de PWA's zijn ingediend alvorens een standpunt in te nemen.

De regionalisering van de PWA's is een goede zaak. Dankzij dit nieuw instrument zal Brussel immers een nog vollediger werkgelegenheidsbeleid kunnen voeren.

In december heb ik u geïnterpelleerd over de toekomstige rol van de PWA's, het statuut van de personeelsleden (momenteel een federaal statuut), de harmonisering van de statuten, de relaties met Actiris, het risico op overlappingsen en de rol van de gemeenten binnen die geregionaliseerde PWA's.

U achtte die vragen toen voorbarig. Ik maak van deze interpellatie dan ook gebruik om ze u opnieuw te stellen.

prématurées.

M. le président.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir.- Mon groupe se joint aux inquiétudes exprimées par mes collègues, dans la mesure où ce prélèvement cible les ALE et les titres-services, alors que les évaluations réalisées à ce jour sur le dispositif démontrent, comme l'a souligné M. De Bock, que les ALE proposent de manière générale une bonne qualité d'emploi à leurs travailleurs - des points de vue de la formation, de l'encadrement, des contrat à durée indéterminée -, comparativement, par exemple, aux entreprises d'intérim. Je ne peux donc que rencontrer les propos développés par mes collègues dans leurs interpellations.

Le secteur s'est mobilisé, notamment au travers de recours devant le Conseil d'État, comme l'a rappelé M. Pinxteren. Bon nombre d'acteurs du terrain craignaient en effet que cette ponction dans leurs réserves aille jusqu'à remettre leur survie en cause. Certaines communes ont d'ailleurs réagi par des motions de soutien.

Hier encore, une délégation a été reçue par la nouvelle ministre fédérale de l'emploi. D'après ce que j'ai lu, celle-ci a déclaré que l'arrêté ne serait pas remis en cause tel quel, mais qu'on réfléchirait à ses modalités d'application dans les prochaines semaines. Comment, en tant que ministre bruxellois de l'emploi, allez-vous être associé à cette réflexion ? Avez-vous déjà eu à ce sujet des échanges avec la ministre fédérale de l'emploi ? N'est-ce pas l'occasion de faire entendre la voix de la Région bruxelloise à ce sujet ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- M. De Bock, je peux comprendre votre inquiétude, relayée par d'autres commissaires, à propos de la ponction sur les réserves des ALE. En revanche, j'adopte une attitude plus nuancée que vous lorsque vous présentez cette ponction.

Votre interpellation laisse croire en effet que seules les ALE qui travaillent dans le domaine des titres-services sont visées, qu'elles doivent rembourser des aides qu'elles auraient obtenues, et

De voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (in het Frans).- *Onze fractie deelt de bezorgdheid van onder andere de heer De Bock dat de maatregel vooral de PWA-dienstenchequeondernemingen treft, terwijl ze hun werknemers kwaliteitsvol werk aanbieden in vergelijking met de uitzendkantoren.*

De sector vreest dat zijn voortbestaan in het gedrang komt doordat aan zijn reserves wordt geraakt. Vandaar dat hij de maatregel aanvecht bij de Raad van State, daarin gesteund door verscheidene gemeenten.

Tijdens een onderhoud met vertegenwoordigers heeft de federale minister van Werk verklaard dat zij overweegt om de toepassingsmodaliteiten van het besluit aan te passen. Wat is uw standpunt ter zake? Hebt u ter zake overlegd met de federale minister?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *De heer De Bock heeft het over een aderlating bij de PWA's. Maar het zijn niet alleen de PWA-dienstenchequeondernemingen die de verkregen steun moeten terugstorten, met als mogelijk gevolg het ontslag van personeel. Ik heb dus een meer genuanceerd standpunt.*

Met de programmawet van 23 december 2009 heeft de federale regering geput uit de soms aanzienlijke financiële reserves van de PWA's om

que la conséquence de cette ponction serait le licenciement d'une partie du personnel de ces ALE.

Je ne nie pas le bien-fondé des inquiétudes ressenties dans le secteur, mais, présentée de la sorte, cette mesure a de quoi terriblement inquiéter, alors qu'heureusement, la réalité est plus nuancée.

Il me paraît donc nécessaire de définir la mesure avec justesse, d'en expliquer clairement les motivations, et enfin de rappeler les principes de précaution qui l'accompagnent.

En 2009, le gouvernement fédéral avait décidé, notamment, de faire participer les réserves financières parfois importantes des ALE, comme d'autres postes du budget de l'État, au financement des nombreuses mesures de crise prises pour sauvegarder l'emploi, notamment l'emploi des jeunes. Cette mesure a été inscrite dans la loi-programme du 23 décembre 2009.

Bien plus tard, en mai 2011, la Cour constitutionnelle a confirmé le bien-fondé juridique de cette loi. Après l'avis positif du Conseil d'État du 29 août 2011, l'arrêté royal d'exécution du 2 octobre 2011 a été publié au Moniteur belge le 11 octobre 2011. Cet arrêté charge l'ONEM de calculer et de notifier le montant à prélever aux ALE de tout le pays. Des lettres ont été envoyées aux ALE à cette fin le 7 novembre dernier.

Je ne suis pas en mesure de vous énumérer les montants prélevés auprès de chaque ALE. Ce ne sont d'ailleurs pas des informations auxquelles, dans le cadre de ma fonction de ministre régional de l'emploi, j'aurais un accès particulier, étant donné que la réglementation des ALE est encore, à ce jour, essentiellement fédérale, voire communale pour certains aspects.

Je souhaite cependant vous dire combien les agences locales pour l'emploi constituent, à mes yeux, un élément important de l'ensemble du dispositif d'accompagnement des chercheurs d'emploi. Elles sont en effet les interlocutrices de première ligne des chercheurs d'emploi les plus éloignés du marché du travail, notamment en termes de durée d'inoccupation. Vous connaissez

jobs van vooral jongeren te vrijwaren tijdens de crisis. Nadat het Grondwettelijk Hof pas vorig jaar gunstig oordeelde over de wet, werd op 11 oktober 2011 het uitvoeringsbesluit in het Staatsblad gepubliceerd. Daarin wordt de RSZ gelast met de berekening en de aanmelding van de in te houden bedragen op de reserves van alle PWA's van het land.

Ik ken de juiste cijfers ter zake niet. Ik heb trouwens geen toegang tot die informatie, aangezien heden nog de federale overheid voornamelijk bevoegd is.

De PWA's vormen een belangrijke schakel in de begeleiding van langdurig werkzoekenden. In Brussel moet hun rol liefst worden versterkt, gelet op het Brusselse publiek.

We kunnen de ordonnantie betreffende de lokale werkwinkels en de Missions locales niet bespreken, zonder oog te hebben voor het aanvullende werk van de PWA's. Laten wij vooral de voorgestelde staatshervorming inzake werkgelegenheid aangrijpen om, samen met de bestaande instrumenten, nog beter tegemoet te komen aan de Brusselse noden.

Maar de vragen komen nog enigszins te vroeg. De minister-president zal alleszins nog dit jaar de regering een nota voorleggen over de aanpak van de overgehevelde bevoegdheden.

Ik steun ten volle de PWA's, waarvan ik vertegenwoordigers nog onlangs heb ontmoet. Zij vrezen enerzijds het effect van de heffing en anderzijds, de federalisering die hun voortbestaan op de helling dreigt te zetten.

Mijn federale collega verantwoordt het afkomen van de PWA-reserves met de volgende argumenten. De PWA's zijn vzw's die gesubsidieerd worden via de sociale zekerheid en werkzoekenden aan werk moeten helpen. Het te betalen bedrag op de reserves, namelijk 60,2 miljoen euro, zal worden besteed aan het win-winplan om de werkloosheidsuitkeringen te activeren en de werkgeversbijdrage voor de doelgroep te verminderen. Het plan heeft al heel wat nieuwe contracten voor werkzoekenden opgeleverd. De doelstellingen ervan stemmen overeen met die van de PWA's. Bovendien behoort

les conditions pour travailler en ALE.

C'est dire si, en particulier à Bruxelles, les ALE jouent un rôle qui, non seulement doit demeurer, mais certainement être renforcé, étant donné la proportion importante de ce public au sein de la Région.

De manière très concrète, il n'est pas possible aujourd'hui de suivre le dossier relatif à l'ordonnance portant sur les missions locales et les "lokale werkwinkels" sans penser au travail accompli par les ALE et aux complémentarités qu'entretiennent ces organismes.

J'ai déjà eu l'occasion de dire que je considère que cette réforme de l'état est une belle opportunité en matière d'emploi pour les Régions, pour Bruxelles donc. Elle est l'occasion de repenser des dispositifs existants afin qu'ils servent au mieux les intérêts du marché de l'emploi bruxellois, et ce, en s'inscrivant dans les évolutions que connaissent actuellement des matières régionales. C'est ce à quoi nous nous attelons.

Il est vrai que, si vos questions étaient quelque peu prématurées en décembre, elles le sont toujours en ce début de mois de janvier. Toutefois, comme je l'avais annoncé, le ministre-président dépose une note méthodologique au gouvernement afin de savoir comment cela va fonctionner, afin donc de préparer la réception de toutes ces nouvelles compétences, aussi bien en matière d'emploi que dans d'autres domaines. D'après moi, tout sera mis en place cette année. Nous aurons l'occasion d'y revenir.

Vous l'aurez compris, je soutiens les ALE et j'ai eu encore récemment l'occasion de leur en faire part lors d'une rencontre au cours du mois de décembre dernier. Leurs inquiétudes compréhensibles portaient sur deux aspects : le prélèvement d'une part, la régionalisation et donc leur avenir, de l'autre.

Concernant le prélèvement, j'ai bien entendu pris contact avec mon homologue fédéral. Cette décision se justifie des manières suivantes :

- les ALE sont des asbl qui sont financées par des subsides publics fédéraux provenant essentiellement de la gestion globale de la

België in de EU dankzij die anticrisismaatregelen tot de top 3 wat de lage werkloosheidsgraad en het aantal gecreëerde jobs betreft. Ten slotte, de werkgelegenheid bij de PWA's komt niet in gevaar, aangezien zij hun normale werkmiddelen blijven ontvangen. Het gaat om een voorafname op hun reserves.

Sinds de in 2009 gemaakte berekeningen van het verschuldigde bedrag voor elke PWA zijn de beschikbare reserves misschien gewijzigd. Dat probleem moeten we desgevallend oplossen.

Er wordt 4 miljoen afgeroomd van de 15,9 miljoen reserves van de klassieke PWA's en 56,2 miljoen van de 87,9 miljoen reserves van de PWA-dienstenchequeondernemingen. Bovendien is de berekeningsmethode zo uitgewerkt dat de voorafname uit de reserves geen grote financiële gevolgen heeft voor de PWA's.

Zo gebeurt de voorafname niet alleen op de reserves, maar wordt die berekend op de reële middelen van de PWA's op 31 december 2010. Voor een minderheid van PWA's met financiële problemen, wordt de voorafname verminderd of geschrapt. Het geïnde bedrag mag nooit 80% van de op 31 december 2010 beschikbare reserves, respectievelijk 50% voor de klassieke PWA's, overstijgen. PWA's die door de voorafname alsnog in financiële problemen komen, kunnen een gemotiveerd verzoek aan de RSZ richten. Die zal de aanvragen grondig onderzoeken en, indien die inderdaad niet bedoeld zijn om de betaling te omzeilen, de beslissing herzien.

Een 30-tal PWA's zou na de indiening van een verzoek een vermindering van het te betalen bedrag hebben verkregen.

De federale minister van Werk handhaaft de regeling en zal er alles aan doen opdat de maatregel de PWA's geen schade berokkent. Daarnaast heeft ze een nieuw waarborgsysteem uitgewerkt, omdat de PWA's vandaag de verplichting om 20% middelen in reserve te hebben, niet meer kunnen naleven. Voortaan moeten PWA's voldoende reserves hebben om de normale en buitengewone uitgaven gedurende minimaal 10 weken na de inning van de voorafname te bekostigen. Intussen kunnen de gedane uitgaven worden terugbetaald. Ondervindt

sécurité sociale et ce, pour assurer des missions de mise à l'emploi ;

- vu l'importance de ces réserves et donc de cet argent dormant, le gouvernement fédéral a décidé de consacrer une partie de ces montants, à savoir 60,2 millions d'euros, au financement de la sécurité sociale, en particulier pour financer les mesures pour l'emploi comme le Plan win-win qui est basé sur l'activation des allocations de chômage et sur des réductions de cotisations sociales. L'impact de ce plan est, dans l'ensemble, très positif en termes de nouveaux contrats conclus ;
- l'objectif de ces mesures, la mise à l'emploi, est identique à celui des missions des ALE, qui, par ailleurs, ont démontré toute leur efficacité. Nous sommes, en effet, avec l'ensemble des mesures anticrise, arrivés, pour la première fois, dans le premier tiers des pays européens ayant un taux de chômage aussi bas pendant une période de crise et dont le taux de création d'emplois est parmi les plus élevés.
- la décision du gouvernement ne met pas en péril l'emploi dans les ALE étant donné que celles-ci continuent de recevoir intégralement leurs moyens de fonctionnement normaux. La mesure qui est actuellement exécutée par l'ONEM ne porte que sur les réserves des ALE, réserves qu'elles se sont constituées progressivement par l'excédent de leurs moyens de fonctionnement normaux.

Le problème qui peut se poser, c'est que ce calcul de base a été effectué en 2009, à partir des données de comptabilité de la fin 2008, mais le prélèvement porte sur les moyens réellement disponibles de chaque ALE au 31 décembre 2010. Les réserves entre 2009 et 2011 ont pu évoluer. Cette éventuel écart est, me semble-t-il, au cœur du problème sur lequel nous devons nous pencher.

Il convient en outre de rappeler que le prélèvement effectué sur les réserves est partiel : pour les ALE traditionnelles, il est de 4 millions sur 15,9 millions d'euros (soit 25,2%). Pour les sections titres-services, il est de 56,2 millions sur 87,9 millions d'euros (soit 64%).

Par ailleurs, l'arrêté royal relatif à la ponction

een PWA nog steeds moeilijkheden, dan is er wellicht een structureel probleem, dat niet het gevolg is van de voorafname op de reserves.

De federale minister van Werk is ook met de sector overeengekomen dat een beperkt comité de dossiers van de PWA's in moeilijkheden zal onderzoeken. Ikzelf zal met haar in de loop van januari een stand van zaken voor de Brusselse PWA's maken.

PWA's kunnen zich dus beroepen op een aantal maatregelen om het negatief effect van de voorafname te beperken. Zij moeten dan wel de nodige stappen ondernemen.

Ik ben overeengekomen met de Brusselse PWA's om vooraf overleg te plegen in verband met de uitvoering van de staatshervorming. Tegelijk heb ik het personeel gerustgesteld in verband met hun statuut en hun rechten.

prévoit, dans la méthode de calcul, des mesures de précaution afin d'éviter que les prélèvements aient des répercussions financières importantes sur les ALE et donc de leur éviter de connaître des problèmes financiers. Quelles sont ces mesures ?

Étant donné que le calcul de base a été effectué à partir des données de comptabilité de la fin 2008, une mesure de précaution supplémentaire a été ajoutée sur la base de la situation la plus récente, c'est-à-dire la fin de l'année 2010. Les montants qui sont prélevés font partie des réserves de l'agence.

Le prélèvement porte donc sur les moyens réellement disponibles de chaque ALE au 31 décembre 2010.

Pour les ALE qui connaissent des problèmes financiers, à savoir une minorité, le prélèvement a été réduit ou annulé.

Le prélèvement ne peut jamais dépasser 80% des moyens disponibles au 31 décembre 2010 (50% pour les sections traditionnelles).

Enfin, si des ALE rencontrent des difficultés réelles et avérées parce qu'elles auraient procédé depuis lors à des opérations financières qui, compte tenu du prélèvement, pourraient mettre en difficulté le fonctionnement de l'agence car elles ne disposeraient plus aujourd'hui d'un fond de caisse pour faire face aux frais quotidiens, elles peuvent introduire un recours motivé à l'ONEM.

Ces ALE qui auraient un problème réel peuvent donc l'expliquer et le démontrer au service compétent de l'ONEM. Il a été demandé à l'ONEM d'examiner attentivement les dossiers de toutes les ALE qui invoqueraient de tels problèmes, de répondre clairement à leurs questions et, le cas échéant, de recevoir les responsables des ALE qui le souhaitent. Si un réel problème se pose et qu'il apparaît, par ailleurs, que des réserves objectives n'ont pas été utilisées pour éviter le paiement de la mesure, une révision pourra intervenir.

Le cabinet de ma collègue Mme De Coninck m'a informé que, jusqu'ici, une trentaine d'ALE ont introduit un recours qui a été suivi par une réduction du prélèvement. La nouvelle ministre fédérale n'a d'ailleurs pas dû attendre longtemps

pour être interpellée par les ALE dont elle a rencontré une importante délégation hier, dans la journée.

Suite à un contact que nous avons eu avec son cabinet, je suis en mesure de vous dire que Mme De Coninck ne remet pas en doute la réglementation dont elle hérite. Ainsi, elle souhaite, tout comme son prédécesseur, faire en sorte que l'exécution du prélèvement ne nuise pas aux ALE.

Elle a mis en place une nouvelle sécurité technique consistant à garantir la solvabilité des ALE. Celles-ci, pour avoir consommé une partie de leurs réserves et en tenant compte du délai dont j'ai parlé, ne disposeraient plus aujourd'hui des 20% qu'elles étaient censées conserver au moment de la décision du prélèvement.

Il est dorénavant prévu que ces ALE conservent suffisamment de réserves pour couvrir toutes leurs dépenses, normales et exceptionnelles, durant une période de minimum dix semaines après l'exécution du prélèvement.

Ce délai garantit qu'entre-temps, toute dépense effectuée soit remboursée, que ce soit en personnel, en émission de chèques ou de titres-services. Si malgré ce délai de dix semaines, une ALE devait se retrouver encore en difficulté, il s'agirait d'un problème davantage structurel - l'ALE étant déficitaire et devant puiser dans ses réserves pour subsister - que strictement lié au prélèvement.

Par ailleurs, Mme De Coninck a conclu un accord avec la délégation qu'elle a rencontrée hier. Un comité restreint sera chargé d'analyser et de discuter chaque cas d'ALE en difficulté au sein du cabinet de la ministre.

Je rencontrerai moi-même la ministre dans le courant du mois de janvier. Le rendez-vous est fixé et cela me permettra de faire le point avec elle sur la problématique des ALE, plus spécifiquement bruxelloises, tout en examinant d'autres dossiers.

Au vu de ces informations, il me semble que les mesures destinées à éviter que le prélèvement porte préjudice aux ALE ont été prises, la

possibilité pour chacune d'être entendue me paraissant la plus importante. Il est maintenant essentiel que chaque ALE actionne ces mesures si sa situation le justifie.

J'ai pour ma part proposé aux ALE bruxelloises, lorsque je les ai rencontrées en décembre, de les revoir en ce début d'année afin de faire le point sur la situation. J'ai surtout pris l'engagement d'entamer avec elles un travail de concertation préalable au chantier de mise en œuvre de la réforme de l'État. Ceci concerne tout le deuxième volet de leurs inquiétudes et la question de M. Fassi-Fihri, le volet de la régionalisation.

J'ai aussi voulu rassurer le personnel concernant ses statuts et ses droits. C'était la moindre des choses avant les fêtes de Noël. Son travail est excellent.

(Mme Nadia El Yousfi, deuxième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Avant que je réplique, pourriez-vous m'indiquer combien d'emplois cela représente sur les dix-neuf communes bruxelloises ? Quels sont les chiffres officiels communiqués par le SPF Économie ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Sous réserve de vérification, cela doit représenter 80 emplois.

M. Emmanuel De Bock.- J'espère ne pas avoir amplifié la peur des travailleurs du secteur, mais bien de m'être fait l'écho de leurs revendications.

Il s'agit d'un domaine important et je me demande dans quelle mesure notre Commission des affaires économiques ne pourrait pas procéder un jour à une audition des personnes concernées.

Cette question transcende évidemment les enjeux partisans. Je remercie d'ailleurs mes collègues, MM. Arnaud Pinxteren, Hamza Fassi-Fihri et Mme Caroline Désir, pour les compléments apportés à mon interpellation.

(Mevrouw Nadia El Yousfi, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).*- *Over hoeveel jobs gaat het in de 19 Brusselse gemeenten?*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Het zou gaan om 80 jobs.*

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).*- *Hopelijk heb ik de werknemers in de sector niet ongeruster gemaakt. Hoe dan ook stel ik voor dat de commissie voor de Economische Zaken een hoorzitting houdt met de betrokkenen.*

Voorts blijf ik ongerust over het doorschuiven van de lasten naar de gemeenten en de indirecte financiering door het gewest en de gemeenten van de federale economische maatregelen. Hopelijk komt het voortbestaan van de sector niet in het gedrang.

En revanche, je demeure inquiet quant au report éventuel de charge sur les communes et au financement indirect par la Région et les communes des fameuses mesures d'économie imposées par le niveau fédéral et ce, même si votre réponse s'est voulue sécurisante. J'espère donc que les informations que je lis dans la presse et qui sont en décalage avec votre réponse ne sont plus justifiées, que ce secteur ne courrait donc pas de péril grave.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ce n'est pas moi qui gère ce dossier pour l'instant.

M. Emmanuel De Bock.- Je l'ai bien compris.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je ne peux m'engager que sur ce que je gère.

M. Emmanuel De Bock.- Vous seriez donc le défenseur et le "passeur de la bonne parole" auprès des autres ministres.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Pour le moment, il ne s'agit pas d'une compétence régionale.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. AHMED MOUHSSIN

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "l'évaluation du dispositif des plans de diversité dans l'emploi".

Mme la présidente.- La parole est à M. Mouhssin.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik beheer het dossier op het moment niet.*

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Dat heb ik begrepen.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik kan mij alleen engageren in aangelegenheden waarvoor ik bevoegd ben.*

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *U zult dus het dossier verdedigen bij de andere ministers.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Op het moment is het gewest niet bevoegd.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de evaluatie van de diversiteitsplannen op de werkvloer".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

M. Ahmed Mouhssin.- Je dois avouer que la présentation des plans de diversité était une rencontre extrêmement intéressante. Le fait de voir les entrepreneurs investis dans ces plans est un bon indicateur. Il faudrait évidemment pouvoir développer d'autres indicateurs et c'est l'objet de ma question.

Le 19 décembre 2005, les premiers entrepreneurs ont signé la Charte de la diversité dans l'entreprise de notre Région. Depuis lors, de nombreuses entreprises ont signé la Charte et certaines se sont engagées dans un plan de diversité. Toutefois, cette donnée indique qu'on peut difficilement faire l'évaluation de la politique de la diversité au moyen du simple nombre d'entreprises signataires de la Charte.

L'absence de statistiques fiables concernant les Belges d'origine étrangère dans l'emploi rend la tâche compliquée. Il ne faudrait pas, en effet, que la Charte de la diversité dans les entreprises, et plus généralement, toute la politique de diversité dans notre Région, soit une simple déclaration d'intention, telle une œuvre de "diversity washing".

Une enquête que l'agence d'intérim Tempo-Team a réalisée auprès de 205 managers et 400 travailleurs mettait en évidence que la perception des personnes issues de certains groupes de la part des employeurs et des travailleurs est très négatives. Seulement 19% des employeurs estiment qu'il est difficile pour une personne d'origine étrangère de trouver un emploi. Parmi les sondés, moins de 30% considèrent que les personnes d'origine étrangère sont loyales envers leur entreprise, 30% qu'elles sont motivées et 25% qu'elles font assez d'efforts pour trouver du travail. On constate donc que les efforts pour changer la perception des entrepreneurs nécessiteront un long travail.

Une évaluation des plans de diversité mis en place dans notre Région de Bruxelles-Capitale a été faite par le centre de recherche Metices de l'ULB. Celle-ci devrait permettre d'objectiver les résultats.

Cette politique a incontestablement aussi bien des qualités que des défauts potentiels. Je pourrais schématiser en disant que, si elle comporte un message positif et mobilisateur pour les entreprises, le risque de son utilisation périodique

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Ik vond de voorstelling van de diversiteitsplannen erg interessant. Het is goed dat ze de steun krijgen van ondernemers.*

Op 19 december 2005 tekenden de eerste ondernemers het diversiteitscharter voor ondernemingen in het Brussels Gewest. Sindsdien volgden heel wat bedrijven hun voorbeeld. Tellen hoeveel bedrijven het charter hebben getekend, volstaat echter niet om het Brusselse diversiteitsbeleid te evalueren.

Zo'n evaluatie wordt bemoeilijkt door het gebrek aan betrouwbare statistieken over het aantal allochtone werknemers. De diversiteitscharters en het diversiteitsbeleid mogen zich nochtans niet beperken tot een intentieverklaring.

Uit een onderzoek van het uitzendkantoor Tempo Team blijkt dat werkgevers en werknemers een zeer vertekend beeld hebben over allochtonen. Slechts 19% van de werknemers denkt dat het voor allochtonen moeilijk is om werk te vinden. Slechts 30% van de ondervraagde bedrijven vinden dat allochtonen loyaal zijn ten aanzien van hun werknemers, een identiek percentage vindt hen gemotiveerd en 25% denkt dat ze voldoende inspanningen leveren om werk te vinden. Er schort dus duidelijk iets aan de perceptie.

Onderzoekers van de ULB evalueerden de Brusselse diversiteitsplannen.

Het diversiteitsbeleid heeft zowel sterke als zwakke punten. Hoewel er een positieve boodschap wordt uitgedragen naar de bedrijven, is het risico reëel dat ondernemingen slechts tijdelijk gebruik maken van diversiteitsplannen als de situatie op de arbeidsmarkt daarom vraagt.

Kunt u de conclusies van de evaluatie bezorgen aan de parlementsleden?

pour répondre à des tendances du marché est réel. Elle peut en outre constituer l'arbre qui cache la forêt.

Pourriez-vous nous communiquer les conclusions de l'évaluation des plans de diversité ?

J'aimerais que ce document soit systématiquement remis aux parlementaires.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Je me permets de me joindre à l'interpellation de M. Mouhssin parce que j'étais également à cette journée d'étude consacrée à l'évaluation du dispositif du Plan de diversité.

Il serait effectivement intéressant d'avoir l'ensemble de l'étude. Cela a été dit, notamment par Mme Myriam Gérard, laquelle appelait les parlementaires à prendre le temps d'une évaluation. Je suis plutôt d'accord sur la nécessité de présenter l'étude - ici ou ailleurs, c'est à vous de voir - et surtout d'en parler plus longuement et de se fixer des objectifs plus clairs.

Si j'ai bien compris ce qui a été présenté au cours de cette journée d'étude, il était difficile de tirer des conclusions. Selon les conclusions synthétiques auxquelles j'ai pu avoir accès, l'impact de ces plans de diversité était assez important, mais il était variable selon les entreprises. Il y a eu des changements importants dans la gestion interne des entreprises - se poser les bonnes questions dans le cadre des recrutements -, mais, et c'est là toute la nuance qu'il faut apporter, il y a eu des changements limités concernant la situation des groupes ciblés.

Nous savons pourtant qu'il y a matière à avancer en Région bruxelloise, au regard de l'importance des groupes cibles auxquels on peut faire référence (publics faiblement qualifiés, jeunes et plus de 50 ans).

Au niveau de l'efficience, il appert que la mise en œuvre était globalement satisfaisante, mais qu'il y

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Ik was aanwezig op de studiedag over het diversiteitsplan.*

Het zou inderdaad interessant zijn om over het document te kunnen beschikken. Ik pleit ervoor dat de studie uitgebreid wordt voorgesteld, dat we er een langdurig debat over organiseren en duidelijkere doelstellingen bepalen.

Het was echter moeilijk om conclusies te trekken na de studiedag. De impact van de diversiteitsplannen is aanzienlijk, maar varieert sterk van bedrijf tot bedrijf. Er hebben ingrijpende wijzigingen plaatsgevonden bij de ondernemingen, maar voor de doelgroepen is er niet zoveel veranderd.

Er moet nochtans vooruitgang worden gerealiseerd, want de doelgroepen (laaggeschoolden, werkloze jongeren en vijftigplussers) zijn zeer groot.

De toepassing van de diversiteitsplannen verliep al bij al goed, maar er waren een aantal minpunten. Zo waren de informatie en de doelstellingen vaak onvoldoende duidelijk. Daarom was het ook niet mogelijk om de efficiëntie van de plannen behoorlijk te evalueren.

De kwaliteit van het Brusselse diversiteitsplan werd algemeen erkend, maar er rijzen nog vragen over de toepassing en de doelstellingen kunnen duidelijker.

avait des faiblesses dans le sens où il n'y avait pas suffisamment de jurisprudence, une information imparfaite ou des objectifs incertains. Quant à l'efficacité, les objectifs étant incertains, il était impossible de répondre totalement à cette question.

Donc le Plan de diversité bruxellois constituait, certes, et je cite "un dispositif original aux qualités largement reconnues. Restait à savoir quels en seraient les usages et les objectifs plus fins."

Même si je sais qu'on ne peut pas interpellier sur les intentions d'un ministre, je présume que sur la base de cette étude, vous avez probablement répondu le jour même. Je n'étais malheureusement plus là. Peut-être avez-vous déjà pu rebondir depuis. En effet, les réflexions étaient interpellantes.

Certains, comme le Prof. Martens, préconisaient la prise de mesures obligatoires et contraignantes en matière de diversité. D'une part, cette optique ne me déplaît pas, bien au contraire. D'autre part, on sait bien combien cet enjeu est de taille en Région bruxelloise et que la fonction publique a joué un rôle précurseur à cet égard. Par exemple, l'ensemble de la fonction publique régionale bruxelloise a été ouvert à des personnes issues de tous les quartiers et à des personnes n'ayant pas la nationalité belge.

Même si c'est fondamental, il faut bien constater que cette mesure n'a pas eu l'impact espéré.

On sait également que certaines offres d'emploi du Selor mentionnent encore la nécessité d'être belge aujourd'hui alors que cela ne peut plus être exigé depuis 2000. Cette suppression de mention avait été initiée à l'époque par M. Eric Tomas.

Nous sommes donc confrontés à des enjeux colossaux et, au quotidien, à des sources d'indignation. Les employeurs devraient déjà se poser les bonnes questions à propos de la diversité dans toutes ses composantes (envers les personnes handicapées, les femmes, les personnes en provenance de tous les quartiers, les personnes plus âgées et porteuses d'expérience...) et ne pas attendre qu'on les y oblige.

Ik weet wel dat parlamentsleden geen vragen mogen stellen over de intenties van een minister, maar ik veronderstel dat u naar aanleiding van de studie meteen een aantal vragen hebt beantwoord. Misschien hebt u al gereageerd.

Bepaalde deelnemers aan de studiedag pleitten voor verplichtende maatregelen inzake diversiteit. Ik ben daar zelf ook helemaal geen tegenstander van. De uitdagingen zijn zeer groot in het Brussels Gewest. De overheid heeft een pioniersrol gespeeld inzake diversiteit. Alle Brusselse gewestelijke overheidsdiensten werven personeel aan uit alle buurten, met inbegrip van mensen die niet de Belgische nationaliteit hebben.

We moeten vaststellen dat het diversiteitsbeleid niet de verwachte impact heeft gehad.

In bepaalde vacatures van Selor staat nog altijd dat kandidaten Belg moeten zijn, hoewel die verplichting al sinds 2000 is afgeschaft.

De uitdagingen zijn enorm. Elke dag maken mensen verontwaardigende toestanden mee. Werkgevers zouden uit eigen beweging werk moeten maken van diversiteit zonder dat ze ertoe moeten worden verplicht.

Er moeten meer inspanningen worden geëist van de bedrijven. Ik denk echter niet dat de invoering van quota altijd een goede oplossing is. Dat is al gebleken op het federale niveau. Delhaize heeft ooit beloofd om 1% van haar personeel in "de Brusselse wijken" te zoeken, zonder over allochtonen te spreken. De jongeren die op de vacatures reageerden, kregen meteen een stigma, wat erg contraproductief is. De uitbaters van de Delhaize-winkels waren helemaal niet voorbereid op die operatie.

Het is jammer dat we nog niet meer vorderingen hebben gemaakt in het Brussels Gewest. Er is nog veel werk aan de winkel, maar we kunnen niet toveren. De ondernemers moeten nog meer hun best doen om Brusselaars uit achtergestelde wijken aan te nemen.

Il faut donc exiger davantage de la part de ces entreprises. Faut-il les contraindre ? Je l'ignore, car je pense que les quotas ne sont pas toujours une bonne chose. J'en ai déjà fait l'expérience malheureuse au niveau fédéral. La société Delhaize avait alors décidé d'engager 1% de personnes en provenance "des quartiers" (elle ne parlait pas de personnes d'origine étrangère) et ce, par le biais des organismes d'insertion socioprofessionnelle. Les personnes, en l'occurrence des jeunes puisqu'il s'agissait de jobs d'étudiants, venaient donc avec une étiquette collée sur le front, ce qui était tout à fait contre-productif. En effet, les gérants des magasins n'étaient pas du tout préparés à les accueillir et ont souvent maintenu cette étiquette.

C'est un peu triste d'en être encore là en Région bruxelloise aujourd'hui. Il y a encore beaucoup de choses à faire, mais nous n'avons pas de baguette magique. Les entrepreneurs doivent mieux accueillir les jeunes et les moins jeunes de nos quartiers et prendre un peu plus de risques.

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Lutter contre la discrimination sur le marché de l'emploi ne peut se faire qu'en travaillant main dans la main avec les entreprises et en tenant compte de leur réalité.

Le 14 décembre avait lieu un colloque sur la diversité, à l'occasion duquel j'ai remis le label "diversité" à quinze entreprises.

M. Mouhssin soulignait l'évolution des mentalités chez bon nombre d'employeurs, un enthousiasme à travailler dans le cadre de ce projet.

Ces entreprises ont choisi de s'inscrire dans une politique de diversité, elles ont élaboré un plan de diversité, elles ont mis en œuvre les actions prévues dans ce plan et, au terme de deux années, elles ont manifesté leur souhait de poursuivre leurs efforts et de partager leur expérience.

Je réfute l'idée selon laquelle ces initiatives ne sont que l'arbre qui cache la forêt. Selon moi, nous assistons à une évolution, certes insuffisante, mais réelle. C'est ce que j'ai ressenti, comme vous, en

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Je kunt discriminatie op de arbeidsmarkt enkel bestrijden door samen te werken met de bedrijven en rekening te houden met de realiteit op het terrein.*

Op 14 december vond er een colloquium over diversiteit plaats. Voor de gelegenheid heb ik aan vijftien bedrijven een diversiteitslabel toegekend.

De heer Mouhssin had het over de evoluerende mentaliteit van een behoorlijk aantal werknemers.

Een aantal bedrijven heeft dus beslist om mee te werken aan het diversiteitsbeleid en een diversiteitsplan opgesteld. De ondernemingen hebben de maatregelen uit het plan uitgevoerd en na twee jaar beslist om hun inspanningen voort te zetten en hun ervaringen te delen.

Ik ben het niet eens met de opmerking dat de maatregel een druppel op een hete plaat is. De zaken evolueren misschien nog te traag, maar er is toch verandering merkbaar. Toen ik het

voyant ces dirigeants d'entreprise recevoir leur label. Leur engagement est réel et leur volonté d'en témoigner est sincère.

Mais, pour connaître plus précisément les effets des plans de diversité et, surtout, pour nous permettre d'alimenter nos réflexions et de renforcer le dispositif, il était nécessaire de procéder à une évaluation auprès de toutes les parties prenantes.

La mission a été confiée au centre Metices de l'ULB.

Lors de la remise des labels, le 14 décembre dernier, les représentants du centre Metices ont répondu favorablement à la demande de présentation des grandes lignes de conclusion de cette mission d'évaluation et ont ainsi permis le débat auquel vous avez assisté. Comme convenu, le rapport tel qu'il a été présenté n'était pas encore finalisé. Il ne le sera qu'au début de cette année. Il vous sera transmis et fera l'objet d'un débat public par la suite.

L'évaluation s'est faite sur la base de sources écrites et d'interviews des différents intervenants, c'est-à-dire les partenaires concernés, les employeurs et les travailleurs des entreprises actives dans le cadre d'un plan de diversité.

Les grandes lignes sont de différents niveaux.

Tout d'abord, quel est l'impact d'un plan de diversité ? Cette question constitue l'interrogation centrale de ce débat. Il s'agit de mettre en évidence les effets produits par les plans de diversité à la fois sur les entreprises privées qui sont directement visées par la mise en œuvre du dispositif, et sur les groupes ciblés.

Ce niveau est important, car un plan de diversité peut produire de réels changements au sein des entreprises, notamment en matière de réflexions et des questionnements qui font suite aux actions réalisées.

Les résultats sont variables d'une société à une autre et directement influencés par la situation de départ au sein de l'entreprise et par l'investissement qu'elle consacre à la mise en œuvre du plan, tant en temps de travail qu'en

diversiteitslabel aan die bedrijfsleiders gaf, merkte ik dat hun engagement reëel is.

Om de resultaten van de diversiteitsplannen goed in kaart te brengen en het initiatief nog te verbeteren, moesten we werk maken van een evaluatie bij alle betrokken partijen.

De evaluatie-opdracht werd toegekend aan het centre Metices van de ULB.

Naar aanleiding van de uitreiking van de diversiteitslabels stelden vertegenwoordigers van het centre Metices de belangrijkste conclusies van de evaluatie voor, waarna er een debat plaatsvond. Het evaluatierapport was nog niet helemaal klaar. Begin dit jaar wordt het voltooid. U zult het ontvangen. Daarna volgt nog een debat.

Voor de evaluatie werd gebruik gemaakt van schriftelijke bronnen en interviews met allerlei betrokken instanties.

Er werd nagegaan welke impact de diversiteitsplannen hadden. Zowel de gevolgen van de diversiteitsplannen voor privébedrijven als voor de doelgroepen moesten duidelijk worden.

De resultaten variëren al naargelang van het bedrijf en worden beïnvloed door de beginsituatie in een bedrijf en door de aandacht die de uitvoering van het plan krijgt.

Inzake de algemene werking van de bedrijven werd er een aanzienlijke verbetering vastgesteld, vooral wat het interne beheer betreft. De gevolgen voor de doelgroepen zijn echter beperkt. We stellen meer ruimdenkendheid vast en diversiteit wordt beter aanvaard, maar er is geen sprake van een toename van personeelsleden uit doelgroepen.

Ook de efficiëntie van de diversiteitsplannen werd geëvalueerd. Daartoe moest worden nagegaan op welke manier ze worden uitgevoerd, wat de uitvoering in de weg staat enzovoort.

Door de band genomen strekt de uitvoering van de diversiteitsplannen tot tevredenheid. Sinds 2007 werd er al heel wat expertise en knowhow opgebouwd. De diversiteitsplannen hebben een positief imago.

personnel.

En matière de fonctionnement général des entreprises, une amélioration significative a été constatée, notamment dans les modes de gestion interne. Pour les groupes ciblés par contre, l'impact des plans est considéré comme limité. Une ouverture d'esprit, une meilleure acceptation de la diversité interne est constatée, mais il y a peu d'évolution quantitative au niveau de la participation des groupes ciblés à l'entreprise.

Quelle est l'efficience des plans de diversité ? Il s'agit ici de déterminer la manière dont les plans de diversité sont mis en œuvre. Se déroulent-ils de la meilleure manière possible ? Quelles difficultés rencontrent-ils ?

La mise en œuvre opérationnelle des plans de diversité est considérée comme globalement satisfaisante. Des savoir-faire et des expertises ont été constitués depuis le lancement de l'initiative en 2007, avec une stabilisation progressive des pratiques. Le dispositif du plan de diversité peut se réjouir d'une image positive.

Une même orientation opérationnelle est observée, adaptable à chaque entreprise. Cependant, une faiblesse est constatée au niveau de la "jurisprudence" en matière d'enjeux rencontrés dans les plans, avec un risque de perte des connaissances et savoir-faire, par exemple lors de changements de personnes au sein de la cellule diversité ou parmi les partenaires actuels.

(M. Walter Vandenbossche, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Enfin, les partenaires bruxellois éprouvent des difficultés à connaître avec précision la situation d'une entreprise privée à tous les stades de la mise en œuvre, de l'élaboration du projet initial jusqu'à l'évaluation finale.

Enfin, quelle est l'efficacité des plans de diversité ? Cette question suppose de comparer les effets attendus de la mise en œuvre d'une politique ou d'un dispositif, avec ceux qui sont réellement obtenus.

Er rijzen echter een aantal problemen met betrekking tot de juridische aspecten van de plannen. Zo kan er heel wat expertise verloren gaan als er personeel weggaat bij de diversiteitscel.

(De heer Walter Vandenbossche, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

De Brusselse partners krijgen vaak moeilijk zicht op alle stadia van de uitvoering van een diversiteitsplan door een privébedrijf.

Om de efficiënte van de diversiteitsplannen te meten, moeten de verwachtingen worden vergeleken met de reële resultaten.

We hebben er van in het begin voor gekozen om geen becijferde doelstellingen op te nemen in de diversiteitsplannen, maar dat maakt het ook moeilijk om de verwachtingen precies in te schatten.

Uit de interviews blijkt dat partners en werkgevers drie doelstellingen naar voren schuiven: het promoten van diversiteit en bestrijden van discriminatie, steun voor de ontwikkeling van bedrijven en voor het verbeteren van hun interne werking en een dynamischere relatie tussen de overheid en de privésector.

Tijdens de voorstelling van de evaluatie zei de woordvoerder van het centre Métices dat het Brusselse diversiteitsplan een origineel hulpmiddel is waarvan het nut algemeen wordt erkend. De vraag is echter voor welk gebruik en welke doelstellingen het plan nuttig is.

Het Brussels Gewest is in zekere zin een pionier op het gebied van diversiteitsbeleid. We hebben een duidelijke voorsprong op de rest van het land.

We wachten nog op de definitieve versie van de evaluatie om een debat te voeren, maar het is duidelijk dat de bedrijven meewerken.

We zijn ons er ook van bewust dat de resultaten van het diversiteitsplan variëren al naargelang van het bedrijf, dat ze moeilijk in cijfers zijn uit te drukken en dat ze een schat aan informatie aan het

L'option de départ n'a pas été d'imposer des objectifs chiffrés aux plans de diversité. Il est donc difficile de retrouver et d'évaluer les effets attendus du dispositif.

Il ressort des interviews que trois objectifs sont cependant avancés et identifiés par les partenaires et les employeurs : promouvoir la diversité et lutter contre les discriminations ; soutenir le développement des entreprises et améliorer leur situation interne ; dynamiser la relation entre les acteurs publics de l'emploi et les entreprises privées.

Lors de la présentation, le centre Metices formulait en conclusion que "le plan de diversité bruxellois était un dispositif original, aux qualités largement reconnues". Persistent toutefois des questions sous-jacentes : pour quels usages et vers quels objectifs ?

En Région bruxelloise, nous sommes en quelque sorte "pilotes" dans le cadre de cette politique. Nous sommes nettement en avance par rapport à ce qui se passe ailleurs dans le pays. C'est dû sans doute à la situation particulière de la Région.

Pour conclure, je retiendrai que cette évaluation, même si nous attendons la version définitive pour en rediscuter, démontre que ce dispositif mobilise les entreprises et joue son rôle d'incitant.

Nous prenons également conscience que les effets du plan de diversité varient d'une entreprise à l'autre, qu'ils sont difficilement quantifiables et qu'ils révèlent une quantité d'informations que nous devons nous atteler à exploiter.

Les différentes étapes du plan restent nécessaires, mais nous pouvons y amarrer d'autres dispositifs qui permettront d'aller plus loin en définissant des objectifs plus pointus. En effet, la politique de diversité en Région de Bruxelles-Capitale ne se limite pas aux seuls plans de diversité. D'autres outils sont analysés, préparés et mis en place.

Une fois le rapport final remis, le Pacte territorial se penchera sur les suites à donner à l'analyse, notamment dans l'élaboration d'autres dispositifs en complémentarité avec ces plans de diversité. Ceci, aussi bien en amont (projets pilotes avec des employeurs) qu'en aval (conventionnement plus

licht brengen die we ons eigen moeten maken.

De verschillende stadia van het plan blijven noodzakelijk, maar we kunnen nog andere initiatieven nemen. Het diversiteitsbeleid van het Brussels Gewest beperkt zich immers niet tot de diversiteitsplannen. We overwegen ook andere opties.

Zodra het eindrapport klaar is, zullen we ons buigen over het gevolg dat we aan de evaluatie moeten geven, onder meer wat bijkomende maatregelen betreft.

In de mate van het mogelijk zullen we ook rekening houden met de sociaaleconomische evaluatie waar het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding de laatste hand aan legt. Het zou klaar moeten zijn in het voorjaar van 2012. Blijkbaar vordert het werk. De resultaten kunnen ons ook helpen om het beleid te evalueren.

ferme entre l'employeur et la politique de diversité en Région bruxelloise).

Dans la mesure des possibilités, cette réponse tiendra également compte des résultats du suivi socio-économique en cours de finalisation auprès du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme sur les discriminations sur les marchés de l'emploi, attendus avant la fin du premier semestre de 2012. C'est, bien entendu, un délai que je ne maîtrise pas, mais il semblerait que les travaux avancent bien. Ces résultats nous permettraient aussi, même si cela ne fait pas l'unanimité, d'évaluer les politiques que nous menons dans ce domaine.

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Il est évident que sans le rapport, il est difficile d'avoir une idée exacte de l'évaluation et donc de l'analyser. C'est un problème complexe, il faut donc attendre de lire le rapport avant d'avancer dans le débat.

Je salue néanmoins le travail qui a été fait. Avouons qu'au niveau des pouvoirs publics communaux, par exemple, la politique de diversité doit encore être mise en place. Il n'y a par ailleurs toujours pas d'arrêt. J'interpellerai M. Picqué à ce sujet. Mais de votre côté, les choses avancent et l'évaluation est en cours.

Ne pas avoir de données chiffrées nous freine dans notre action, et je sais que vous partagez cet avis du groupe Ecolo. Le suivi socio-économique est une chose importante, mais nous voudrions aller plus loin en nous basant sur un système de statistiques ethniques. Malheureusement, il n'y a pas encore de consensus à ce sujet. J'espère que le rapport nous permettra d'établir que, tant que nous n'avons pas ces données chiffrées, il sera impossible d'évaluer la situation correctement. Tous ceux qui réclament une évaluation doivent accepter la nécessité de ces données.

Nous sommes au stade de la réflexion et j'espère que lorsque nous en serons à celui des débats, nous pourrions aborder cette question essentielle.

- *L'incident est clos.*

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (*in het Frans*).- *Om vooruitgang te kunnen boeken in het debat, zullen we moeten wachten op het rapport. Het gaat immers om een complex probleem.*

Het werk dat tot nu toe werd verricht, stemt mij tevreden. Op gemeentelijk niveau moet het diversiteitsbeleid wel nog worden doorgevoerd. Ik zal de heer Picqué interpelleren over het feit dat daarover nog steeds geen besluit bestaat.

Zolang we niet over cijfermatige gegevens beschikken, kunnen we weinig doen. De socio-economische opvolging is een zaak, maar we willen nog verder gaan en ons baseren op een systeem van etnische statistieken. Hopelijk toont het rapport aan dat een correcte evaluatie onmogelijk is zonder cijfergegevens. Wie een evaluatie eist, moet beseffen dat die cijfers onmisbaar zijn.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATION DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la première 'semaine de l'emploi' organisée par Actiris".

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Du lundi 17 au vendredi 21 octobre 2011, Actiris organisait sa première Semaine de l'emploi. Cet événement a permis, tant aux demandeurs d'emploi bruxellois qu'aux employeurs, de participer à plusieurs activités.

À l'adresse des demandeurs d'emploi, Actiris avait prévu une journée dédiée aux CV, une journée consacrée au coaching, une journée "job contact", une journée "chat emploi", plusieurs concours, une journée portes ouvertes destinée aux partenaires et, enfin, une conférence intitulée "Quelles innovations pour l'insertion socioprofessionnelle des peu qualifiés ?".

Pour les employeurs, Actiris a également organisé, durant cette semaine, quatre petits-déjeuners de l'emploi qui devaient être des moments d'information sur les principaux programmes d'aide à l'embauche et sur les différents services gratuits proposés par Actiris aux employeurs.

En consultant le site internet d'Actiris la semaine précédant l'événement, j'ai constaté le succès de l'initiative: la plupart des inscriptions à ces activités étaient clôturées.

Cette première impression m'a rapidement été confirmée par les propos du directeur d'Actiris qui soulignait dans la presse que les demandeurs d'emploi bruxellois avaient répondu présent en masse aux activités proposées durant cette première Semaine de l'emploi. Toujours selon le directeur d'Actiris, "il avait été prévu 350 places pour les accompagnements individualisés, mais Actiris a dû quadrupler le nombre de places et

INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de eerste 'week van de werkgelegenheid' georganiseerd door Actiris".

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- Van 17 tot 21 oktober 2011 organiseerde Actiris de eerste week van de werkgelegenheid, waarbij zowel werkzoekenden als werkgevers konden deelnemen aan verschillende activiteiten.

Voor de werkzoekenden waren er studiedagen over het cv, over coaching, jobcontact en chatten, verschillende wedstrijden, een opendeurdag voor de partners en een conferentie over de socio-professionele inschakeling van laaggeschoolden.

Voor de werkgevers organiseerde Actiris vier werkontbijten, waar ze geïnformeerd werden over de belangrijkste programma's voor hulp bij aanwerving en de gratis diensten die Actiris aanbiedt.

De week voor het evenement bleek op de website van Actiris dat alle activiteiten volgeboekt waren.

De directeur van Actiris bevestigde in de pers dat de Brusselse werkzoekenden massaal aanwezig waren. Voor de individuele begeleiding waren er oorspronkelijk 350 plaatsen, maar Actiris moest het aantal plaatsen verviervoudigen en uiteindelijk de inschrijvingen sluiten bij gebrek aan personeel. De 500 plaatsen voor de coaching werden verdubbeld.

Wat was het aantal deelnemers per activiteit?

Hoe is het evenement in het algemeen verlopen? Wanneer kwamen de kandidaten voor de workshop over het cv bijvoorbeeld aan? Hoeveel tijd werd er aan elk van hen besteed? Hadden zij aan het einde

même clôturer les inscriptions, faute de personnel encadrant. Autre exemple : les 500 places pour du coaching d'aide à la recherche d'emploi ont dû être doublées".

Pour être précise dans l'analyse de cet événement, je souhaiterais obtenir les chiffres exacts de la participation par activité.

J'aimerais également avoir une vue d'ensemble du déroulement de cet événement afin de mieux en comprendre le fonctionnement interne. Dans le cadre d'une "journée CV", par exemple, quelle est l'heure d'arrivée des candidats ? Quel temps consacre-t-on à chacun d'eux ? Le candidat ressort-il avec un CV prêt à être envoyé aux employeurs ou lui fixe-t-on un nouveau rendez-vous ?

Ensuite, sachant que sur les 107.847 demandeurs d'emploi que compte notre Région, plus de 70.000 ne possèdent pas un diplôme de l'enseignement secondaire, je souhaiterais avoir une idée globale des intervenants et des pistes de réflexion dégagées par la conférence consacrée à l'insertion socioprofessionnelle des peu qualifiés.

Pour en revenir au travail d'Actiris à travers ses antennes, pourriez-vous nous expliquer la différence qu'il peut y avoir entre, par exemple, une journée dédiée aux CV au cours de cette Semaine de l'emploi et une visite chez Actiris avec son CV pendant le reste de l'année ? Cela nous permettra de mieux comprendre le travail d'accompagnement effectué par Actiris au quotidien.

Quel genre de public a-t-il été touché par l'événement ? S'agit-il de jeunes, de chômeurs de longue durée ? Ont-ils ou non un diplôme ? Suite à cette catégorisation, ne faudrait-il pas imaginer ce genre d'événement par qualification, par âge ou autre ?

Enfin, combien l'organisation d'un tel événement coûte-t-elle et envisage-t-on déjà une nouvelle édition ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

van de dag een cv waarmee ze aan de slag konden of werd een afspraak vastgelegd?

Van de 107.847 werkzoekenden in het gewest, hebben er ruim 70.000 geen diploma secundair onderwijs. Welke oplossing heeft de conferentie over de laaggeschoolden opgeleverd?

Wordt iemand die deelneemt aan de workshop over het cv anders behandeld dan iemand die tijdens de rest van het jaar Actiris bezoekt met zijn cv?

Welk publiek trok het evenement aan? Gaat het om jongeren of langdurig werklozen? Hebben ze een diploma of niet? Moeten er voor al die categorieën geen aparte evenementen georganiseerd worden?

Hoeveel heeft het evenement gekost? Plant Actiris een nieuwe editie?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Actiris a organisé sa première Semaine de l'emploi entre le 17 et le 21 octobre, en articulante chaque journée autour d'un thème.

Il s'agissait d'une première. Nul doute que des éléments pourront être améliorés à l'avenir, mais nous nous réjouissons déjà du succès remporté par cette première édition et de la qualité de son programme.

Le lundi 17 octobre était consacré aux CV. Lors de cette journée, organisée uniquement sur rendez-vous, les chercheurs d'emploi ont pu faire examiner leur CV par un conseiller dans leur antenne. Cette action visait à les aider pratiquement et rapidement. En moyenne, vingt minutes étaient consacrées à chaque candidat. Les chercheurs d'emploi pour lesquels une aide plus poussée se révélait utile ont été orientés vers les services de recherche active d'emploi (RAE). L'entretien intégrait également une recherche d'offres d'emploi.

En réponse à votre dernière question, je vous signale que ce genre de petit atelier consacré au CV n'est habituellement pas proposé dans les antennes. La rédaction ou mise à jour du CV est effectuée par les conseillers RAE ou Espace ressource emploi (ERE). L'atelier était prévu initialement pour 350 chercheurs d'emploi. Au total, 1.037 rendez-vous ont été proposés et plus de 500 personnes se sont présentées !

Le lendemain était consacré au coaching : des séances collectives d'environ une heure et demie par petits groupes de 25 personnes ont été organisées sur la journée. Les conseillers ERE et RAE ont abordé les différents aspects de la recherche d'emploi et de la présentation à l'employeur. Le but poursuivi était de donner des conseils pratiques, ainsi que de petites astuces pour augmenter les chances de décrocher un emploi et de convaincre les employeurs. Cette journée a également rencontré un franc succès : l'atelier était initialement prévu pour 500 chercheurs d'emploi et, au final, ce sont 600 personnes qui se sont présentées lors des 23 séances organisées.

Le mercredi 19 octobre était consacré à la rencontre avec les employeurs dans un salon de

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Van 17 tot 21 oktober heeft Actiris een week voor de werkgelegenheid georganiseerd.

Doordat het de eerste keer was zijn er waarschijnlijk veel punten voor verbetering vatbaar, maar we zijn al erg tevreden met het succes en de kwaliteit van het programma van deze primeur.

Het thema van maandag 17 oktober was het cv. Werkzoekenden konden op afspraak hun cv laten analyseren door een raadgever. Er werd gemiddeld twintig minuten besteed aan elke werkzoekende, waarbij ook werd gezocht naar een baan. De kandidaten die meer hulp nodig hadden werden doorverwezen naar het atelier actief zoeken naar werk (AAZW).

Normaal gezien worden zulke kleinere workshops over het cv niet georganiseerd door Actiris, maar door raadgevers van AAZW of Jobfocus. Er werden aanvankelijk 350 werkzoekenden verwacht, maar in totaal werden 1.037 afspraken goteerd en er zijn meer dan 500 personen komen opdagen.

Het thema van dinsdag 18 oktober was coaching. Er werden verschillende sessies georganiseerd, van anderhalf uur, in kleine groepen van 25 personen. De raadgevers van AAZW en Jobfocus gaven uitleg over de verschillende aspecten van werk zoeken en de ontmoeting met de werkgever. Het doel was vooral praktische tips en weetjes mee te geven om de selectiekansen te verhogen. Met in totaal 600 deelnemers, was ook deze dag een groot succes.

Het thema van 19 oktober was een ontmoeting met werkgevers uit Brussel en Vlaams Brabant op een jobbeurs georganiseerd door Actiris, de VDAB en FOREM in Tour & Taxis.

Vooraf werd onderzocht wat de meest gezochte profielen waren voor de aanwezige werkgevers. De werkzoekenden werden uitgenodigd via een elektronische mail op maat van hun profiel.

De beurs telde zo'n 80 stands met werkgevers die hun beschikbare jobs voorstelden, openbare opleidingsinstellingen en referentiecentra, en zelfs een informatiestand over interregionale mobiliteit.

l'emploi organisé conjointement par Actiris, le VDAB et le FOREM à Tour et Taxis. Les employeurs ciblés venaient de la Région bruxelloise et du Brabant flamand.

Ils ont été invités à réserver un stand et à présenter leurs offres d'emploi aux chercheurs d'emploi bruxellois et brabançons. Les organismes publics de formation et les centres de référence étaient présents. Un comptoir consacré à la mobilité interrégionale était également prévu. Actiris a, par ailleurs, proposé ses tests de langues tout au long de la journée. Au total, 80 stands étaient accessibles aux chercheurs d'emploi.

Les profils recherchés par les employeurs ont été analysés avant le salon proprement dit et les chercheurs d'emploi potentiellement concernés ont reçu un courrier électronique en fonction de leur profil. À cela s'ajoutait une large diffusion de prospectus. Le salon et ses 80 stands ont attiré 8.000 visiteurs.

Le jeudi 20 octobre était consacré à deux ateliers :

- la journée "Chat emploi - Actiris de chez soi !" : les chercheurs d'emploi avaient la possibilité de poser des questions et de recevoir des réponses en ligne. Dans ce cadre, 151 questions ont été posées en ligne sur des thèmes très variés (entretien d'embauche, recherche d'offres d'emploi, mobilité, etc.) ;
- la journée portes ouvertes pour les partenaires : les partenaires francophones étaient invités à visiter l'antenne de leur commune en matinée, tandis que les partenaires néerlandophones étaient invités dans une antenne désignée. L'après-midi, ils pouvaient visiter certains services du siège d'Actiris (Partenariat, BIJOB, Espace langues, Gestion des offres, ERE). Plus de 100 personnes ont participé à cette journée portes ouvertes.

La journée du vendredi 21 octobre était également consacrée à deux ateliers :

- "Les petits-déjeuners de l'emploi" : les petits-déjeuners étaient organisés pour les employeurs de la Région bruxelloise. Cinquante employeurs ont participé ;

Verder heeft Actiris de hele dag taaltests gehouden. In totaal heeft de beurs zo'n 8.000 bezoekers aangetrokken.

Donderdag 20 oktober vonden er twee workshops plaats:

- *'Chat Tewerkstelling', waarbij de werkzoekenden online vragen mogen stellen en antwoord krijgen. Er werden in totaal 151 vragen gesteld over erg uiteenlopende thema's (mobiliteit, het jobinterview, enzovoort);*
- *opendeurdag voor de partners: de Franstaligen werden in de ochtend uitgenodigd in het agentschap van hun gemeente, de Nederlandstaligen in een aangewezen agentschap. In de namiddag konden sommige diensten van Actiris worden bezocht (Partenariat, BIJOB, Taalhoeken, enzovoort). Meer dan 100 mensen hebben deelgenomen aan de opendeurdag.*

Op vrijdag 21 oktober stonden ook twee workshops op het programma:

- *'het werkgeversontbijt', waaraan vijftig werkgevers hebben deelgenomen.*
- *een conferentie 'Wat is er nieuw op het vlak van de socioprofessionele inschakeling van laaggeschoolden?'*

Op die conferentie konden de 110 deelnemers hun visie over de begeleiding van laaggeschoolde werkzoekenden geven. Diverse thema's kwamen aan bod, zoals 'een opleiding volgen voor een knelpuntberoep, is dit een garantie op werk?' of 'moeten we in de toekomst onze toevlucht tot de sociale economie nemen om laaggeschoolden aan een baan te helpen?'

Bovendien was de Taalhoek van Actiris op de Anspachlaan de hele week elke ochtend open en werden er twee wedstrijden georganiseerd om de deelname aan de taaltests te stimuleren.

Het budget van Actiris voor de Werkweek bedroeg 68.208,15 euro.

Gezien het grote succes van deze eerste editie, wordt een editie 2012 overwogen.

- une conférence intitulée "Quelles innovations pour l'insertion socioprofessionnelle des 'peu qualifiés' ?".

Cette conférence était une table ronde où les intervenants pouvaient exposer leur vision sur l'accompagnement des chômeurs peu qualifiés, les pistes à envisager pour l'avenir et les synergies à développer. Les 110 participants ont débattu de thèmes divers : "Reprendre une formation dans une profession en pénurie, est-ce une route toute tracée vers un travail ?", "L'économie sociale est-elle une piste d'avenir pour proposer des emplois aux personnes peu qualifiées ?", "La flexibilité est-elle l'atout à développer et en quoi consiste-t-elle ?".

On notera également que, tout au long de la semaine, l'Espace langues d'Actiris, situé boulevard Anspach, était accessible aux chercheurs d'emploi tous les matins, et que deux jeux-concours ont été organisés afin de stimuler la participation aux tests de langues.

Le budget à charge d'Actiris pour cette Semaine de l'emploi s'élevait à 68.208,15 euros.

En conclusion, devant l'indéniable succès de cette initiative, une édition 2012 est envisagée.

Je soutiens cette démarche d'ouverture des portes d'Actiris qui, selon moi, évolue positivement vers la modernisation. Les choses évoluent à l'intérieur et à l'extérieur d'Actiris. Cette Semaine de l'emploi est un exemple du dynamisme croissant au sein de cette administration.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Je vous rejoins complètement sur l'utilité d'une telle démarche d'ouverture d'Actiris aux partenaires de terrain.

Cette journée fera-t-elle l'objet d'une synthèse ? Cela nous permettrait de tirer les leçons de ce qui a fonctionné, d'obtenir des chiffres plus détaillés et de cerner sa plus-value pour la catégorie des infraqualifiés. Cela pourrait également servir de base d'amélioration de l'outil en vue de l'action de l'année prochaine.

Ik sta volledig achter dit initiatief, dat een mooi voorbeeld vormt van het groeiende dynamisme en de modernisering van Actiris.

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *Het is nuttig dat Actiris openstaat voor de partners.*

Komt er een synthese van deze dag met preciezere cijfers, waaruit we kunnen afleiden wat de meerwaarde was voor de laaggeschoolden en lessen kunnen trekken voor de actie van volgend jaar?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je suis persuadé qu'une synthèse sera faite des débats qui se sont déroulés lors de cette journée. Je me renseignerai de ce qu'il en est auprès d'Actiris.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. VINCENT LURQUIN

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la régularisation des travailleurs sans papiers par le travail suite à la circulaire ministérielle du 19 juillet 2009".

M. le président.- La parole est à M. Lurquin.

M. Vincent Lurquin.- M. le ministre, je suis en colère. Indépendamment du fond du dossier, nous sommes ici face à un problème de respect des engagements, de respect des compétences et, qui plus est, du respect de vos compétences par le pouvoir fédéral et son administration. Je suppose dès lors que vous partagez ma colère.

Il est une norme, une valeur, un impératif qui fonde la relation entre l'appareil politique et les citoyens, c'est la confiance. Confiance dans les engagements pris par le politique et engagement d'appliquer la loi de manière identique, selon des critères semblables pour chacun.

Or, deux ans après le début de la campagne de régularisation, quasi jour pour jour, le constat doit être fait que ce lien de confiance est brisé.

Je mesure la gravité de ces propos parce qu'ils dépassent l'objet même de la régularisation des sans-papiers pour toucher à ces principes essentiels de bonne gouvernance, de respect des

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Er komt zeker een synthese van de debatten. Ik zal dit navragen bij Actiris.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT LURQUIN

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de regularisatie van de arbeiders zonder papieren via werk ingevolge de ministeriële circulatie van 19 juli 2009".

De voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

De heer Vincent Lurquin (in het Frans).- *Mijnheer de minister, ik ben boos! Ik veronderstel dat u mijn boosheid deelt, aangezien de federale overheid haar beloften niet is nagekomen en geen respect voor uw bevoegdheden heeft getoond.*

De relatie tussen het bestuursapparaat en de burgers is gebaseerd op vertrouwen. Vertrouwen dat de politici hun verbintenissen nakomen en de wet voor iedereen op identieke wijze toepassen.

Twee jaar na het begin van de regularisatiecampagne moet worden vastgesteld dat die vertrouwensband verbroken is.

Dit probleem reikt verder dan de regularisatie van mensen zonder papieren. Het raakt aan de essentiële beginselen van goed bestuur en respect voor de rechten, wetten en vrijheden. Het is de plicht van het parlement om dergelijke ontsporingen aan te klagen en de uitvoerende macht erop te wijzen dat de geest van de wetten moet worden nageleefd omdat anders een aantal

droits, des lois et des libertés. Il est du devoir du parlement de dénoncer ces dérapages, de rappeler à l'exécutif, qu'il soit fédéral ou fédéré, le nécessaire respect de l'esprit des lois, rappeler les engagements pris et le nécessaire respect de ceux-ci, à défaut de quoi, ce sont certaines de nos libertés démocratiques qui risquent d'être hors-jeu.

Il est vrai que les règles du jeu ont changé pendant les deux ans que dura l'opération de régularisation décidée par l'instruction ministérielle du 19 juillet 2009 et commencée le 15 septembre de la même année.

Je ne reviendrai pas sur les aléas de cette procédure qui, peu à peu, ont brisé la confiance que tant de sans-papiers et de citoyens avaient mise dans cette décision du gouvernement qui semblait pouvoir constituer le point de départ d'une véritable politique d'immigration. Ces aléas, je les ai égrenés au long des cinq interpellations que je vous ai adressées à ce sujet :

- l'annulation, la veille de la clôture de l'opération de régularisation, de l'instruction ministérielle par le Conseil d'État. C'est un rappel évident d'hommes de loi au gouvernement : une instruction, fût-elle ministérielle, ne peut modifier une loi ;
- la procédure ubuesque de régularisation du séjour par l'octroi d'un permis de travail qui a donné lieu à une partie de ping-pong infernale et perdue d'avance entre les communes, l'Office des étrangers, les employeurs et le ministre régional de l'emploi ;
- les dérapages du secrétaire d'État à l'asile et la migration qui a refusé des dizaines, des centaines, des milliers de dossiers sous la seule motivation que les requérants n'avaient pas introduit une demande de régularisation au moment où aucune loi ne permettait de l'obtenir. C'était, me semble-t-il, une gifle à tous ceux qui s'étaient battus pour obtenir un cadre légal pour revendiquer leur citoyenneté.

Aujourd'hui, la situation est plus grave encore. La ligne rouge est franchie parce que c'est un problème de compétence qui se pose. Le niveau fédéral, par une accumulation de décisions individuelles, a repris une compétence qu'il vous

democratische rechten in het gedrang komen.

De regularisatieprocedure heeft heel wat verwickelingen gekend die beetje bij beetje het vertrouwen hebben gekelderd van de mensen zonder papieren en de burgers die deze procedure als het uitgangspunt van een echt immigratiebeleid zagen.

Gedurende de regularisatieperiode werden de spelregels gewijzigd door de ministeriële circulaire van 19 juli 2009. Die circulaire werd juist voor de afsluiting van de regularisatie-operatie door de Raad van State vernietigd. Geen enkele circulaire kan immers een wet wijzigen.

Daarnaast heeft de regularisatie op basis van een arbeidsvergunning aanleiding gegeven tot een pingpongspelletje tussen de gemeenten, de dienst Vreemdelingenzaken, de werkgevers en de gewestminister voor Werk.

Bovendien heeft de staatssecretaris voor Asiel en Migratie duizenden dossiers geweigerd om de eenvoudige reden dat de indieners geen regularisatieaanvraag hadden ingediend op het ogenblik dat de wet dit niet mogelijk maakte.

Daarnaast heeft de federale overheid de rode lijn overschreden door een bevoegdheid naar zich toe te trekken die aan de gewestelijke ministers van werk was toevertrouwd.

De bevoegdheden waren nochtans duidelijk verdeeld: de federale dienst Vreemdelingenzaken zou de integratievoorwaarden onderzoeken - met inbegrip van de verblijfsduur - en de gewestelijke ministers van werk de arbeidsovereenkomsten.

De dienst Vreemdelingenzaken heeft evenwel honderden dossiers geweigerd op basis van ongeldige arbeidsovereenkomsten, verkeerde loonschalen, het faillissement van het bedrijf, enzovoort.

Die beslissingen zijn niet rechtvaardig. Een werknemer mag niet worden gestraft voor de fout van een werkgever.

Die beslissingen zijn evenmin wettelijk: door te stellen dat de arbeidsovereenkomst niet geldig is, kent de federale overheid zich een bevoegdheid toe

avait donnée, M. le ministre de l'emploi. Vous serez d'accord avec moi : cela ne va pas.

Imaginez un instant que, suite aux transferts de compétences organisés par les réformes institutionnelles, le pouvoir fédéral décide, peu à peu, de grignoter les compétences régionales pour se les réapproprier ! Vous seriez, à juste titre, indigné. C'est cette même indignation dont je voudrais que vous fassiez preuve pour répondre à la problématique que j'aborde ici. Cette problématique n'est pas mineure, elle touche des centaines de personnes qui ont introduit une demande de régularisation sur la base d'un contrat de travail.

Le contrat était clair quant à la répartition des compétences : l'analyse des conditions d'intégration (en ce compris la durée de séjour sur le territoire) réalisée par l'Office était du domaine du fédéral, tandis que l'analyse de la réalité du travail proposé était effectuée par les ministres régionaux de l'emploi.

Or, aujourd'hui, des centaines de décisions négatives sont prises par l'Office des étrangers sur la base d'un contrat de travail non adapté, d'un barème inexact, ou encore, d'une faillite intervenue dans les deux ans qui se sont écoulés depuis le début de l'opération de régularisation.

C'est, à l'évidence, profondément injuste. Où est la justice sociale qui consiste à pénaliser le travailleur pour une faute commise par l'employeur ?

Cette situation est d'ailleurs aussi injuste qu'illégale : en constatant que le contrat de travail n'est pas applicable, le niveau fédéral s'arroge une compétence qui n'est pas la sienne, dès lors qu'elle appartient à la Région à laquelle la demande d'autorisation d'occupation est adressée.

Je n'entrerai pas dans ta technicité juridique que vous connaissez. Mais pour se convaincre de l'illégalité des décisions prises, il vous suffit de relire l'article 1 de l'arrêté royal du 7 octobre 2009. Celui-ci prime de toute évidence, dans la hiérarchie des normes, sur une instruction par ailleurs annulée.

Cela est injuste, illégal et remet surtout en cause le

die niet de hare is. Die onwettelijkheid wordt bevestigd door artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 oktober 2009. In de hiërarchie der normen heeft dat koninklijk besluit voorrang op een instructie, die bovendien is vernietigd.

Die beslissingen brengen tot slot het vertrouwen in het bestuur aan het wankelen. U hebt meermaals bevestigd dat de werknemer die zich tot u richtte na advies van de dienst Vreemdelingenzaken, een nieuwe arbeidsovereenkomst bij een andere werkgever mocht voorleggen. De werknemers beschikken nu niet langer over die mogelijkheid, doordat de federale overheid zich een bevoegdheid heeft toegeëigend die de onze was.

Het gaat om een gebrek aan respect ten aanzien van de duizenden werknemers die hun hoop hadden gesteld op een regularisatie, die hun waardigheid zou geven en een eind zou maken aan de delokalisatie en de uitbuiting van hun werkkraft. Het gaat voorts om een gebrek aan respect voor de wet en de akkoorden die zijn gesloten.

De meerderheid en zelf hechten bijzonder veel belang aan het respect van onze bevoegdheden.

Welke stappen hebt u ondernomen om ervoor te zorgen dat de federale overheid op haar beslissingen terugkomt? Naar aanleiding van beroepen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen werden reeds een aantal beslissingen ingetrokken, maar wij kennen de motieven niet.

principe de légitime confiance dans votre administration. En effet, vous l'avez affirmé à de nombreuses reprises, il était loisible au travailleur, quand il s'adressait à vous après avis de l'Office, de présenter un nouveau contrat de travail auprès d'un autre employeur. Cette possibilité ne lui est plus offerte aujourd'hui suite à la confiscation d'une compétence qui était la nôtre.

Il s'agit d'un problème de respect vis-à-vis de ces milliers de travailleurs qui ont mis leur confiance dans une régularisation qui devait leur redonner une dignité, en mettant fin à la délocalisation et à la marchandisation de leur force de travail. C'est également un problème de respect de la loi, des accords et des engagements pris, notamment par vous-même.

Je sais l'attachement de la majorité et le vôtre au respect de nos compétences, quand celles-ci sont garantes des droits individuels et collectifs.

Quelles démarches avez-vous entreprises auprès du gouvernement fédéral pour qu'il revienne sur les décisions prises ? Suite à des recours au niveau du Conseil du contentieux, certaines décisions ont déjà été retirées, dont nous ne connaissons pas la motivation. Je suis sûr que vous aurez à cœur de respecter les engagements pris.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- À plusieurs reprises au sein de cette commission, vous avez très justement souligné que la problématique de la régularisation des sans-papiers relevait en grande partie du niveau fédéral, notre Région n'étant qu'une intervenante finale dans la procédure et ce, uniquement dans le cadre de l'article 2.8.B qui concerne la régularisation par le travail. C'est ce qui explique le faible nombre de dossiers traités par nos services par rapport au nombre global de dossiers de régularisation soumis à l'Office des étrangers.

Nous avons salué l'accord obtenu au niveau fédéral

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *U hebt er al meerdere keren terecht op gewezen dat de sleutel tot een oplossing voor de regularisatie van mensen zonder papieren bij de federale overheid ligt. Het Brussels Gewest heeft slechts beperkte bevoegdheden op dat gebied en kan de regularisatie van illegalen enkel bevorderen door arbeidsvergunningen te verstrekken. Het Brussels Gewest behandelt slechts een fractie van de regularisatiedossiers die bij de Dienst Vreemdelingenzaken worden ingediend.*

Mijn fractie was verheugd over het federale regeerakkoord, waarin afspraken staan over de

prévoyant la régularisation des sans-papiers sur la base de critères tels que l'ancrage local durable, le travail et les longues procédures. Cet accord rencontre les souhaits, exprimés de longue date, d'objectivation, de transparence et de publicité des critères de régularisation.

Cependant, je comprends les craintes émises par Vincent Lurquin quant à l'impact de cet accord sur les candidats à la régularisation qui attendent une réponse depuis longtemps.

Pour en revenir à la réalité bruxelloise, lors du débat au sein de cette commission en octobre 2009, il nous avait été spécifié qu'une évaluation laissait augurer une augmentation des demandes de régularisation (de 10.000 à 15.000 unités supplémentaires à Bruxelles). Avec le recul, pouvez-vous nous confirmer cette donnée et nous fournir les chiffres exacts en la matière ?

Par ailleurs, des effectifs supplémentaires devaient être affectés au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Est-ce fait ?

Enfin, je rejoins M. Lurquin : en cas d'erreur non imputable au candidat (par exemple, une faillite), les lenteurs administratives sont très importantes. Il y a d'abord les démarches auprès de la commune et de l'Office des étrangers avant que le dossier aboutisse à la Région. Il y a ensuite les cas où les candidats à la régularisation par le travail finissent par ne pas être engagés à cause de l'impatience de l'employeur devant les délais de régularisation du contrat de travail. Certains patrons finissent par engager d'autres personnes. Le candidat qui avait obtenu un emploi sûr se retrouve à la case départ : à la recherche d'un nouvel emploi.

Enfin, le 14 octobre 2009, vous vous vouliez rassurant concernant les autorisations d'occupation qui relèvent de votre compétence. En effet, vous souligniez que l'administration et les services de l'inspection traqueraient les infractions du côté des employeurs.

De quelle manière ce contrôle s'opère-t-il concrètement depuis lors ? On peut tout à fait comprendre la nécessité d'une politique de contrôle, car il est inadmissible d'ajouter à la situation précaire des sans-papiers l'absence de scrupules de certains employeurs prompts à

regularisatie van mensen zonder papieren op grond van criteria als duurzame verankering, werk enzovoort. Het akkoord komt tegemoet aan oude verzuchtingen over meer transparantie en een objectievere behandeling.

Ik heb echter begrip voor de bezorgdheid van de heer Lurquin over de gevolgen van het federale regeerakkoord voor mensen zonder papieren die al een hele tijd geleden een aanvraag tot regularisatie indienden.

Toen we in oktober 2009 een debat voerden in deze commissie, kregen we te horen dat het aantal regularisatieaanvragen naar verwachting met 10.000 tot 15.000 zou toenemen in Brussel. Kunt u die cijfers nu bevestigen?

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou extra personeel krijgen. Is dat gebeurd?

Ik sluit me aan bij de heer Lurquin. In geval van een probleem dat niet bij de kandidaat ligt, zoals een faillissement van het bedrijf waar hij zou gaan werken, loopt de administratieve vertraging enorm op. De kandidaat moet eerst naar de gemeente en de Dienst Vreemdelingenzaken voordat het dossier naar het Brussels Gewest gaat. Het komt ook voor dat mensen zonder papieren die een arbeidsvergunning aanvragen uiteindelijk geen baan krijgen omdat de werkgever zijn geduld verliest.

Op 14 oktober 2009 benadrukte u dat de administratie en de inspectiediensten overtredingen van werkgevers zouden opsporen.

Op welke manier gaat de controle in zijn werk? Controle is noodzakelijk om te vermijden dat kwetsbare illegalen ten prooi vallen aan werkgevers met weinig scrupules die hen willen uitbuiten.

Welke conclusie trekt u uit de regularisatie?

Ik verzet me tegen de negatieve en stigmatiserende stemmingmakerij van bepaalde partijen die beweren dat België niet de ellende van de hele wereld kan opvangen.

Wij wilden vooral werk maken van objectieve regularisatiecriteria om een einde te maken aan

exploiter une catégorie de travailleurs démunis.

Au regard de vos déclarations du 14 octobre 2009 au sein de cette commission et avec le recul, quel bilan tirez-vous de l'opération de régularisation ?

Nous avons connu une ambiance assez négative et stigmatisante, entretenue par certains membres des partis démocratiques et alimentée par l'affirmation que "la Belgique ne peut pas accueillir toute la misère du monde".

Le but de nos efforts était simplement de prévoir des critères objectifs de régularisation, pour mettre fin à l'arbitraire et à l'insécurité juridique et sortir des personnes de situations complètement intolérables dans un État de droit.

Nous n'avons pas échappé à un climat insécurisant, en particulier pour les demandeurs de régularisation et ceux qui les encadrent (avocats et associations) au moment de l'annulation de la circulaire.

Que pouvez-vous nous dire de vos compétences, certes marginales dans l'ensemble de la problématique ? Cela recoupe ce dont a parlé M. Lurquin au niveau de l'Office des étrangers. Les juxtapositions de décisions concernent très souvent le niveau régional et pas du tout l'Office.

Des contacts ont-ils été pris pour discuter du problème et y apporter des solutions ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ce n'est effectivement pas la première fois que vous m'interrogez sur la procédure de régularisation. Je partage votre intérêt pour cette problématique puisqu'elle concerne avant tout des hommes et des femmes qui tentent de s'en sortir par des voies légales, ce que l'on ne peut qu'encourager. Nous savons à quel point leur parcours est parfois semé d'embûches.

Cependant, votre interpellation s'adresse une nouvelle fois surtout au gouvernement fédéral, et en particulier à la secrétaire d'État en charge de l'asile et de la migration. Je vous invite donc à l'interroger sur les différents points qui relèvent de

arbitraire beslissingen en rechtsonzekerheid en komaf te maken met toestanden die we niet kunnen tolereren in een rechtsstaat.

Toen de voornoemde rondzendbrief werd vernietigd, brak er een periode van onzekerheid aan voor illegalen die een regularisatie hadden aangevraagd en voor de advocaten en verenigingen die hen helpen.

Hoe zit het met de rol van uw beperkte bevoegdheden in de hele problematiek? Ik verwijs terug naar wat de heer Lurquin zei over de Dienst Vreemdelingenzaken. De Dienst Vreemdelingenzaken neemt vaak beslissingen die eigenlijk door het Brussels Gewest moeten worden gneomen.

Hebt u contacten gelegd om het probleem te bespreken?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *U hebt mij inderdaad al eerder ondervraagd over de regularisaties. We kunnen alleen maar aanmoedigen dat mensen alles op een legale manier willen doen, hoe moeilijk dat ook is.*

Niettemin is dit vooral een kwestie voor de federale staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

Voor zover ik weet, heeft de federale regering zich geen gewestelijke bevoegdheden toegeëigend. Na de instructie van 19 juli 2009 werd een procedure uitgewerkt en ik heb daarin maar een kleine rol aan het einde ervan. De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) onderzoekt de individuele

sa compétence.

Il n'y a pas eu, à ma connaissance, d'appropriation des compétences régionales dans le chef du gouvernement fédéral. Une procédure a été élaborée suite à l'instruction du 19 juillet 2009. Comme je vous le disais lors de votre dernière interpellation à ce sujet, je ne suis en fait qu'un intervenant final en bout de procédure. C'est en effet d'abord l'Office des étrangers qui examine les demandes de régularisation de manière individuelle et qui vérifie, pour les demandes introduites sur la base d'un ancrage local durable en Belgique, si les conditions prévues par les points 2.8.A ou 2.8.B sont respectées. Pour rappel, pour le point 2.8.B, les étrangers visés sont ceux qui :

- ont un ancrage local durable en Belgique ;
- préalablement à leur demande, ont séjourné sans interruption en Belgique depuis au moins le 31 mars 2007 ;
- ont produit une copie d'un contrat de travail auprès d'un employeur, soit à durée déterminée d'au moins un an, soit à durée indéterminée, et prévoyant un salaire équivalent au salaire minimum garanti.

C'est seulement en fonction de la conformité à ces critères (en ce compris l'existence d'un contrat de travail) que l'Office des étrangers décide d'octroyer ou non un séjour. Il est alors en mesure d'informer les services régionaux d'emploi qu'une demande de régularisation a connu une issue favorable sur la base des conditions reprises au point 2.8.B.

À ce moment-là, les demandes introduites auprès de mon administration sont analysées. Si une demande fait l'objet d'un refus à cause de l'employeur, par exemple parce que celui-ci n'est pas en ordre au niveau du paiement de ses cotisations ONSS, le travailleur peut réintroduire une nouvelle demande pour un autre employeur à condition de respecter les délais fixés par la lettre délivrée par l'Office des étrangers.

Je reconnais que cette procédure, établie par le niveau fédéral, est sans doute trop lourde et trop complexe pour les demandeurs. Cela explique sans doute en partie pourquoi la régularisation par le

regularisatieaanvragen en gaat na of de voorwaarden uit de punten 2.8.A en 2.8.B gerespecteerd zijn. Volgens punt 2.8.B, moeten de vreemdelingen:

- een duurzame verankering hebben in België;*
- voor hun aanvraag zonder onderbreking in België gewoond hebben sinds 31 maart 2007;*
- over een kopie beschikken van een arbeidscontract, voor minstens een jaar of van onbepaalde duur en met een loon dat minstens gelijk is aan het gegarandeerd minimumloon.*

Op basis van deze criteria geeft de DVZ al dan niet een verblijfsvergunning. In het gunstige geval brengt ze de gewestelijke diensten voor tewerkstelling op de hoogte.

De gewestelijke administratie controleert dan het arbeidscontract. Als ze dat afwijst, bijvoorbeeld omdat de werkgever zijn RSZ-bijdragen niet betaald heeft, kan de werknemer een nieuwe aanvraag doen met een contract bij een andere werkgever, als tenminste binnen de termijn van de verblijfsvergunning gebeurt.

Deze procedure is inderdaad erg zwaar en ingewikkeld. Dat verklaart wellicht waarom regularisaties op basis van een arbeidscontract in Brussel en elders geen groot succes waren.

Het klopt echter niet dat de federale overheid zich gewestbevoegdheden heeft toegeëigend. De procedure die dateert uit 2009, werd nageleefd.

Wij hebben steeds getracht de dossiers zo menselijk, efficiënt, rechtvaardig en soepel mogelijk te behandelen.

Dit waren de cijfers in december 2011:

- 2.880 aanvragen werden ingediend;*
- 1.434 aanvragen werden aanvaard;*
- 981 aanvragen werden geweigerd;*
- 465 aanvragen zijn nog in behandeling.*

De voornaamste redenen voor de weigeringen

travail n'a pas été une grande réussite à Bruxelles et sans doute aussi ailleurs.

Cependant, je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous parlez d'appropriation d'une compétence régionale par le niveau fédéral. La procédure telle qu'elle a été prévue au mois de juillet 2009, suite à l'instruction, a été respectée.

De notre côté en tous les cas, nous avons toujours essayé, en contact avec le secrétariat d'État de l'époque, de traiter ces dossiers le plus humainement, le plus efficacement, le plus justement et le plus sagement possible.

Je peux vous faire part des chiffres datant de décembre 2011 :

- 2.880 demandes d'autorisation d'occupation ont été introduites dans le cadre de la procédure de régularisation ;
- 1.434 demandes ont été octroyées ;
- 981 demandes ont été refusées ;
- 465 demandes sont toujours en cours de traitement.

Les principaux motifs de refus ont été les suivants :

- absence d'activité économique remarquée suite à une visite de l'inspection ;
- emploi de main-d'œuvre illégale ou non déclarée remarquée également suite à une visite de l'inspection ;
- présence de dettes ONSS dans le chef de l'employeur ;
- absence de collaboration avec les services de l'administration ou de l'inspection lorsque des documents complémentaires sont demandés.

Vu le fort taux de fraude, mon inspection se rend systématiquement sur place depuis plus d'un an pour effectuer une visite préalable sur les lieux de toutes les demandes introduites dans le cadre de la procédure de régularisation, ce pour éviter des situations d'exploitation ou des conditions de

waren:

- *geen economische activiteit waarneembaar bij een inspectiebezoek;*
- *gebruik van illegale werknemers;*
- *werkgever heeft schulden bij de RSZ;*
- *werkgever werkt niet mee met de administratie of de inspectie wanneer die bijkomende documenten vraagt.*

Gezien het grote aantal fraudegevallen, gaat de inspectie sinds een jaar steeds ter plaatse bij elke aanvraag, onder meer om na te gaan of de werkomstandigheden aanvaardbaar zijn.

In afwachting van een regularisatie, kunnen de mensen niet legaal werken. Mijn diensten houden zich momenteel met deze kwestie bezig en ik heb met de directeur van de Coördinatie en initiatieven voor vluchtelingen en vreemdelingen (Ciré) gesproken over mogelijke oplossingen voor deze mensen.

Ik streef ernaar om de dossiers binnen en redelijke termijn af te handelen, maar de inspecties zorgen voor vertraging. De regering heeft er daarom in toegestemd om vijf bijkomende eenheden aan te werven voor de inspectiedienst.

De mensen die geregulariseerd worden, zijn meestal laaggeschoold en kunnen aan het werk in volgende sectoren: industriële schoonmaak en dienstenchequebedrijven; voedingswinkels; de horeca; de bouw; diensten aan personen (vooral kappers); handel in textiel, in winkels en op de markt.

De federale regering heeft geen bevoegdheden geïsurpeerd, maar als u mij het tegendeel kunt bewijzen, zal ik luisteren.

De zesde staatshervorming zal wellicht een impact hebben op deze problematiek, maar het is nog te vroeg om daar veel over te zeggen.

travail inacceptables, entre autres.

Mes services sont en train de plancher sur les emplois non déclarés dans l'attente d'une régularisation étant donné la lenteur de la procédure. À ce sujet, j'ai discuté avec Frédérique Mawet, la directrice de la structure de Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers (Ciré) qui connaît bien le problème, pour trouver des solutions légales aux employés qui se retrouvent sur la touche.

Je m'étais engagé à ce que traitement des dossiers soit effectué dans un délai raisonnable. L'instauration de l'inspection préalable a néanmoins allongé le délai. J'ai fait part de cette problématique au gouvernement qui a accepté, malgré la situation budgétaire difficile de la Région, d'étoffer les services de l'inspection et d'engager cinq unités supplémentaires pour traiter les dossiers dans un délai acceptable.

Les bénéficiaires de la procédure de régularisation sont principalement des personnes peu qualifiées et les demandes de permis de travail qui les concernent émanent surtout des secteurs suivants : le nettoyage industriel et le nettoyage dans le cadre des entreprises de titres-services ; le commerce de détail alimentaire en magasin ; les cafés, restaurants et hôtels ; la construction et la rénovation d'immeubles ; les services aux personnes (notamment la coiffure) ; le commerce de textiles en magasin et sur les marchés.

Il n'y a donc pas de confiscation de compétence du niveau fédéral, comme vous le suggérez. Je reste néanmoins à votre écoute si vous voulez me démontrer le contraire.

Il sera intéressant de voir ce que la sixième réforme de l'État aura comme conséquence sur l'application et le traitement de cette matière, mais il est prématuré d'en discuter plus avant. Ceci fera l'objet de discussions dans les prochains mois.

M. le président.- La parole est à M. Lurquin.

M. Vincent Lurquin.- Un proverbe africain dit : "Quand le fleuve n'amène plus l'eau à la mer, remonte-le et enlève le barrage de castors".

Je vous transmettrai l'ensemble des documents.

De voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

De heer Vincent Lurquin (in het Frans).- *Ik zal u alle documenten bezorgen. U zegt dat de DVZ de voorwaarden controleert van een duurzame verankering en een arbeidscontract. Als de werkgever het laat afweten, geeft u de aanvrager*

Vous avez répondu en évoquant les conditions à vérifier par l'Office des étrangers : intégration, ancrage durable et contrat de travail avec barème. Si l'entreprise qui s'était engagée faisait faillite, votre administration permettait de trouver un autre employeur, avec intelligence et compréhension. Mais cela est devenu impossible, puisque nous ne recevons plus ce courrier de l'Office.

L'Office des étrangers effectue le contrôle et dresse le barrage avant de vous envoyer le dossier. Pourquoi refuse-t-il de vous communiquer le nombre de régularisations fondées sur une demande de permis de travail et sur le critère 2.8.B en Région bruxelloise ? Vous m'avez toujours répondu que vous ne disposiez pas de ces chiffres, et je vous crois. Ce sont des centaines de dossiers qui ont été refusés sur appréciation par l'Office d'une situation de faillite. Sans cela, vous auriez pu admettre que les personnes concernées trouvent un autre employeur.

Il s'agit donc bien d'une appropriation, par l'Office des étrangers, de l'une de vos compétences. Et cela est inacceptable.

Vous avez bien travaillé en termes de nombre de dossiers traités, puisque sur 5.946 dossiers, 54,78% ont été étudiés par la Région bruxelloise. La Région a donc fait de son mieux, mais l'appropriation de ses compétences par le pouvoir fédéral a entravé son action.

Depuis un mois, à la suite de l'intervention de la secrétaire d'État à l'asile et à l'immigration, la nouvelle instruction n'est plus appliquée. M. Wathelet s'était pourtant engagé à respecter l'instruction du 2 juillet 2009, même si elle était annulée. Or, depuis un mois, elle n'est plus en vigueur. Quelle en sera la conséquence sur votre politique de régularisation par le travail ? Un terrain asséché, parce que l'Office des étrangers remplit des missions qui ne sont pas les siennes.

Soyez curieux et essayez de savoir ce qui se passe à l'échelon fédéral. Les dossiers ne nous parviennent plus parce vos compétences sont gérées par d'autres.

- *L'incident est clos.*

de kans om een andere werkgever te zoeken. Maar dat kan natuurlijk niet als de DVZ u niet informeert over deze dossiers.

In werkelijkheid wijst de DVZ zelf aanvragen af omdat de werkgever het laat afweten en hoort u daar niets van. Waarom wil de DVZ u de cijfers hierover niet bezorgen? Als de DVZ de controle van de werkgevers aan u zou overlaten, kon u de aanvragers inderdaad de kans geven om een nieuwe werkgever te zoeken als dat nodig zou blijken.

De DVZ eigent zich dus wel degelijk een van uw bevoegdheden toe. Dat is onaanvaardbaar.

Van de 5.946 dossiers heeft het Brussels Gewest er 54,78% onderzocht. Het gewest doet dus haar best, maar het optreden van de federale overheid doorkruist haar inspanningen.

Sinds een maand wordt de instructie van 2009 niet meer toegepast, op vraag van staatssecretaris Wathelet, die nochtans beloofd had ze te respecteren. Welke gevolgen heeft dat voor uw beleid om mensen te regulariseren via een arbeidscontract?

U moet nagaan wat er op federaal niveau gebeurt. U krijgt geen dossiers meer omdat anderen uw taak overnemen.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATION DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la participation des entreprises bruxelloises à l'effort de formation".

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Dans son premier chapitre consacré à la synergie "Emploi-Environnement-Économie-Formation", l'accord du gouvernement prévoit d'accentuer "les possibilités pour tous, et particulièrement pour les jeunes et certains publics cibles, de trouver un emploi, par la valorisation de l'enseignement technique et professionnel et de la formation, l'apprentissage des langues, l'accrochage et la formation des jeunes en entreprise et enfin, par le renforcement des synergies entre opérateurs d'emploi, de formation et d'enseignement".

L'accord souligne également que "la formation est la responsabilité de tous et nécessite une mobilisation générale de tous les acteurs bruxellois, qu'ils soient publics ou privés". En outre, "les stages et premières expériences professionnelles, en particulier chez les jeunes, y compris dans le secteur privé, seront encadrés et favorisés, en synergie avec les politiques communautaires de l'enseignement".

"Actiris se chargera de la centralisation de l'information sur les stages et les jobs d'étudiants en collaboration avec les référents au niveau local".

"Le gouvernement continuera à soutenir le développement des outils de formation dans les Centres de référence professionnelle et les Centres de technologie avancée. La collaboration avec les centres de Bruxelles-Formation sera encouragée".

Dans sa déclaration de politique générale et dans

INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de medewerking van de Brusselse bedrijven aan de opleidingsinspanning".

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- Volgens het regeerakkoord wil de regering iedereen - en meer bepaald de jongeren en bepaalde doelgroepen - de mogelijkheid geven om een baan te vinden via de herwaardering van het technisch en beroepsonderwijs en de opleiding, het talenonderwijs, de strijd tegen het schoolverzuim, de opleiding van jongeren in ondernemingen en de versterking van de synergieën tussen operatoren op het vlak van werkgelegenheid, opleiding en onderwijs.

Het regeerakkoord onderstreept voorts dat opleiding de verantwoordelijkheid van iedereen is en dus een algemene mobilisatie van alle Brusselse openbare en privé-actoren vereist.

Ook moeten de stages en de eerste werkervaringen, vooral bij de jongeren en ook in de privésector worden omkaderd en in de hand gewerkt in synergie met het gemeenschapsbeleid inzake onderwijs.

In de algemene beleidsverklaring heeft de regering benadrukt dat ze extra middelen heeft vrijgemaakt voor de New Deal voor Opleiding en Tewerkstelling en dat ze inzet op het Talenplan voor de Brusselaars, het akkoord betreffende de beroepsreferentiecentra en het nieuw samenwerkingsakkoord Tewerkstelling-Opleiding.

Welke inspanningen leveren de openbare en privéondernemingen om de opleiding van de Brusselaars te steunen?

le cadre du Pacte de croissance urbaine durable (PCUD) qui constitue le véritable New Deal bruxellois de la formation et de l'emploi, le gouvernement n'a pas manqué de souligner qu'il a également "débloqué des moyens pour accroître l'offre de formation : 3 millions d'euros en crédits d'engagement et 2 millions d'euros en crédits de liquidation figurent ainsi au budget 2011".

En matière de formation des Bruxellois, on songe au Plan langues pour les Bruxellois, à l'accord relatif aux Centres de référence professionnelle ou encore au nouvel accord de coopération emploi-formation.

M. le ministre, puisque vous êtes en charge de la politique économique de notre Région, je souhaiterais vous entendre sur l'effort consenti par les entreprises, privées comme publiques, pour soutenir la formation des Bruxellois.

Les chiffres sont, aujourd'hui, bien connus : 108.000 demandeurs d'emploi indemnisés (DEI) ; un bas niveau de qualification (70.000 sans diplôme et 23.000 avec le seul diplôme de l'enseignement secondaire) ; le caractère unilingue de 90% d'entre eux et la demande des entreprises qui va dans le sens inverse.

On entend très souvent les employeurs bruxellois critiquer le niveau de formation de nos demandeurs d'emploi. Le fossé entre les offres d'emploi et les niveaux de qualification de nos demandeurs d'emploi serait énorme. En revanche, je trouve que les entreprises bruxelloises ne jouent pas le jeu. Que proposent-elles pour réduire ce fossé entre les offres d'emploi et les niveaux de qualification ? Quels sont, à Bruxelles, les chiffres de l'offre de stages en entreprise ?

Lorsque l'on sait qu'un stage en entreprise bien encadré peut être une porte d'entrée vers l'emploi au sein de cette même entreprise, quelles actions concrètes menez-vous pour pousser les entreprises à participer à l'effort de formation ?

De quel levier disposez-vous pour renforcer l'implication des entreprises dans la formation des jeunes Bruxellois, et donc d'augmenter l'offre de stages en entreprises ?

De Brusselse werkgevers klagen vaak over het opleidingsniveau van de werkzoekenden, maar welke inspanningen leveren zij om verandering in die situatie te brengen? Hoeveel stages bieden de Brusselse ondernemingen aan? Een goed begeleide stage kan de toegangspoort zijn tot een job binnen diezelfde onderneming.

Welke acties onderneemt u om de bedrijven ertoe aan te zetten aan de opleidingsinspanning deel te nemen?

Over welke hefboomen beschikt u om de bedrijven meer te betrekken bij de opleiding van de Brusselse jongeren en het aantal stages in de ondernemingen te verhogen?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri.- La question des stages est importante et je remercie ma collègue de l'avoir soulevée. Il existe des dispositifs au sein de la Région ainsi que de la COCOF concernant les chiffres relatifs à la formation à travers les stages en entreprises. Les chiffres émanant du principal dispositif qui est la Formation professionnelle individuelle en entreprise (FPIE) sont relativement bas et donc marginaux par rapport à la réalité du marché de l'emploi, d'une part, et du profil de nos demandeurs d'emploi, de l'autre.

C'est interpellant. On sent qu'il y a une marge importante de progression potentielle qui n'est pas exploitée. La responsabilité de cette situation revient en grande partie aux employeurs eux-mêmes. Si les entreprises sont sensibles à ce type de processus de formation par le stage, elles devraient plutôt en être demandeuses. Que le métier qu'il propose d'exercer soit en pénurie ou non, un employeur va toujours préférer recruter quelqu'un dans la durée après l'avoir formé, voire "formaté" aux réalités de son entreprise, et après l'avoir testé dans la pratique. Le stage permet de former le candidat et d'effectuer le formatage à la réalité et à la spécificité de l'entreprise.

L'accent a déjà été mis sur la nécessité de développer les stages en entreprises, mais existe-t-il déjà une étude ou un état des lieux qui permettrait de comprendre les attentes des entreprises par rapport au stage ? Pourquoi ne font-elles pas appel aux stages autant que nous pourrions l'imaginer ? Nous nous accordons tous à dire que c'est une formule plus qu'intéressante, et pourtant le mouvement reste timide. Pourquoi et que faudrait-il pour inciter les entreprises à y recourir davantage ?

Dans le cadre du rapprochement des compétences de formation entre la COCOF et la Région, ne faudrait-il pas que l'adaptation de l'offre de formations aux besoins du marché puisse se faire conjointement par ces deux entités et dans un dialogue avec les entreprises ? Dans le cadre du Plan stratégique de formation de la COCOF, le

Bespreking

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- *Stages zijn erg belangrijk. Zowel het Brussels Gewest als de Franse Gemeenschapscommissie verzamelen cijfers over het aantal bedrijfsstages. De cijfers inzake de Individuele Beroepsopleidingen in de Onderneming (IBO) zijn teleurstellend. Dat is verontrustend. Er is ruimte voor heel wat vooruitgang. De oorzaak van het probleem ligt hoofdzakelijk bij de werkgevers, die meer stages zouden moeten aanbieden. Ze hebben er belang bij om mensen zelf op te leiden en uit te testen.*

Bestaan er studies over de verwachtingen van bedrijven inzake stages? Waarom bieden ze zo weinig stageplaatsen aan? Wat kunnen we doen om de bedrijven ertoe te bewegen meer stageplaatsen aanbieden?

De bevoegdheden van de Franse Gemeenschapscommissie en het Brussels Gewest liggen dicht bij elkaar. Zou het niet goed zijn als die twee beleidsniveaus in samenwerking met de bedrijven werk maakten van de aanpassing van het aanbod van opleidingen aan de behoeften van de arbeidsmarkt? Naar aanleiding van het opleidingsplan van de Franse Gemeenschapscommissie stelde het cdH in juni een tiental maatregelen voor.

Een van de voorstellen bestaat erin dat de opleidingsector zou worden vertegenwoordigd in de Economische en Sociale Raad. De raad houdt zich immers vooral bezig met de ontwikkeling van de economie en onderhandelt niet rechtstreeks met de opleidingsector. We willen op middellange en lange termijn een structurele dialoog tot stand brengen.

Een ander voorstel betreft het aanbod van stages. Het cdH had het voorstel geopperd om quota in te voeren voor het aantal stages dat elk bedrijf moet aanbieden, zoals in Frankrijk of Duitsland. Mijn fractie had bovendien gesuggereerd om een label in te voeren voor bedrijven die stages aanbieden of om een stagesalon te organiseren.

groupe cdH a présenté en séance plénière, en juin dernier, une dizaine de propositions dont certaines portaient précisément sur le rôle des entreprises dans un plan stratégique de formation piloté par la COCOF mais en lien avec la Région.

Parmi les idées émises figure la proposition d'intégrer le secteur de la formation dans le Conseil économique et social régional. En effet, celui-ci traite par essence de questions de développement de l'activité économique et ne peut pas discuter de formation avec le principal concerné, et cela pour des raisons institutionnelles. Cette proposition pourrait, à moyen et long termes, favoriser un dialogue structurel entre deux secteurs, au sein d'une instance importante dans ce cadre.

Une autre proposition porte sur l'offre de stages proprement dite. Le groupe cdH avait évoqué la piste de quotas de stages par entreprise, comme cela se fait en France ou en Allemagne, en fonction de modalités à définir. Il avait également proposé de développer un label d'entreprise formatrice, ou encore l'organisation d'un salon sur les stages, comme vous le développez déjà pour l'emploi ou certaines communes pour la formation.

En effet, certaines entreprises sont frileuses par rapport aux stages parce qu'elles ne les connaissent pas ou qu'elles n'ont pas le temps de s'intéresser à la réalité juridique que ceux-ci recouvrent, c'est-à-dire les responsabilités en cas d'accident, les responsabilités en termes de rémunérations, la nature des contrats, etc. Toutes ces informations très concrètes pourraient être fournies à ces entreprises et aux stagiaires lors d'un salon sur ce thème. Actuellement, certains stagiaires doivent trouver un stage de leur propre initiative pour clôturer un processus de formation, et n'en ont pas forcément les moyens.

Le groupe cdH a soumis ces quelques idées au ministre en charge de la formation au sein de la COCOF. Nous vous transférerons les mêmes propositions, en espérant que le plan stratégique pour la formation que le ministre Kir doit bientôt produire établira des synergies en ce sens avec votre politique.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

Sommige bedrijven zijn niet geneigd om stages aan te bieden omdat ze niet vertrouwd zijn met het systeem of met een aantal juridische aspecten, zoals de verloning, aansprakelijkheid in geval van ongelukken enzovoort. Tijdens een salon zouden de bedrijven en stagiaires zeer concrete informatie kunnen krijgen. Tegenwoordig moeten sommige jongeren na afloop van hun opleiding op eigen kracht een stageplaats vinden.

Het cdH heeft dus een aantal ideeën voorgelegd aan de minister van de Franse Gemeenschapscommissie die bevoegd is voor beroepsopleidingen. We zullen u die voorstellen bezorgen.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Le faible niveau de qualification des chercheurs d'emploi, en particulier des jeunes, est préoccupant, d'autant plus que l'on demande de plus en plus de compétences en Région bruxelloise pour décrocher un emploi.

Cette problématique de l'emploi est au cœur des priorités de notre gouvernement. Comment y répondre ? Par la formation des chercheurs d'emploi entendue au sens large, c'est-à-dire l'apprentissage, la formation professionnelle, la formation des classes moyennes, les stages, les premières expériences professionnelles, les langues, et j'en passe.

On parle souvent du défi de l'emploi. Vous savez comme moi qu'il s'agit essentiellement d'une problématique d'inadéquation de la formation.

Cette volonté se traduit concrètement dans le New Deal bruxellois pour la formation et, avec lui, dans une série de mesures que vous avez en partie énumérées.

Qu'en est-il des entreprises bruxelloises face au manque d'adéquation entre l'offre et la demande ? Je vous répondrai en tant que ministre de l'économie, de l'emploi et de la formation des classes moyennes.

En ce qui concerne les stages à Bruxelles, soyons clairs : il n'existe à l'heure actuelle pas d'autre mesure que la sensibilisation pour inciter les employeurs à proposer des offres de stages en entreprise.

La convention d'immersion professionnelle existe depuis 2002. Elle permet l'engagement d'un stagiaire sous réserve de former ce dernier en entreprise. Le programme ou plan de formation fait partie intégrante de la convention.

Les consultants d'Actiris effectuent une démarche proactive d'information des employeurs pour les encourager à former des chercheurs d'emploi dans leur entreprise, dans le cadre d'un stage en entreprise.

Par ailleurs, dans le cadre du contrat pour l'économie et pour l'emploi, nous avons développé une base de données destinée à centraliser les

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Het lage kwalificatieniveau van de werkzoekenden, vooral van jongeren, is zorgwekkend, des te meer omdat Brusselse werkgevers steeds meer kwalificaties eisen.*

We kunnen die problematiek oplossen door de werkzoekenden zoveel mogelijk op te leiden: professionele opleidingen, middenstandsopleidingen, stages, eerste werkervaringen, talenkennis, enzovoort.

Het grootste probleem is dat veel opleidingen ontoereikend zijn.

De New Deal wil dat probleem oplossen door middel van een reeks maatregelen waarvan u er al een deel opsomde.

Wat betreft de stages, bestaan er op dit ogenblik enkel maatregelen die werkgevers moeten sensibiliseren voor het tekort eraan.

De Beroepsinlevingsovereenkomst bestaat sinds 2002. Die maakt het mogelijk een stagiair in dienst te nemen om hem op te leiden binnen het bedrijf. Het Opleidingsplan vormt een belangrijk element van de overeenkomst.

De raadgevers van Actiris proberen de werkgevers aan te zetten werkzoekenden op te leiden binnen hun bedrijf door middel van een stage.

In het kader van het Contract voor Economie en Tewerkstelling (CET) hebben we een databank gecreëerd die alle stageaanbiedingen centraliseert. Actiris stelt die gratis ter beschikking op haar website. Kandidaat-stagiaires mogen rechtstreeks contact opnemen met de bedrijven.

Spijtig genoeg telt de databank slechts een klein aantal stageaanbiedingen. Dat wil niet noodzakelijk zeggen dat de werkgevers geen moeite doen. In 2010 hebben immers 924 bedrijven stageplaatsen aangeboden naar aanleiding van verschillende professionele opleidingen die Bruxelles Formation organiseerde. Zo'n 2.600 bedrijven hebben samengewerkt met Espace Formation PME (EFPME) in het kader van middenstandsopleidingen.

offres de stages. Actiris la met gratuitement à la disposition des employeurs. Leurs offres sont automatiquement publiées dans cette base de données qui peut être consultée sur le site internet d'Actiris. Les candidats stagiaires prennent directement contact avec l'entreprise intéressée.

Malgré la publicité faite autour de cette mesure, je ne peux que constater le faible nombre d'offres qui figurent actuellement dans la base de données. Cela ne signifie pas que les entreprises ne participent pas à l'effort de formation. En 2010, 924 entreprises ont offert des places à l'issue des différentes formations professionnelles que Bruxelles Formation met en place et 2.600 entreprises ont travaillé avec Espace Formation PME (EFPME) dans le cadre de la formation des classes moyennes.

Cependant, la volonté de rendre le stage plus accessible demeure, comme en témoigne le New Deal bruxellois pour la formation. Dans le cadre du Contrat pour l'économie et l'emploi, nous avons conclu un accord pour créer des places de stages complémentaires. L'objectif atteint est néanmoins très inférieur à l'objectif escompté. Je ne manque pas de le rappeler au secteur économique. Les partenaires sociaux eux-mêmes reconnaissent leur échec sur ce volet du contrat, puisqu'il s'agissait d'un engagement qu'ils devaient tenir.

La formation professionnelle individuelle (FPI) est une formule proche du stage qui est très efficace. Elle donne l'opportunité de former en entreprise un chercheur d'emploi en fonction des besoins de l'entreprise. Les entreprises sont encouragées financièrement dans leurs efforts de formation et ne payent ni salaire, ni ONSS, ni cotisation patronale, mais uniquement une prime de productivité. À l'issue de cette formation d'une durée maximale de six mois, elles doivent engager le stagiaire avec un contrat d'une durée équivalente au temps de formation. Dans ce cas également, les consultants d'Actiris effectuent une démarche proactive d'information des employeurs. Au-delà de l'information, Actiris encourage les entreprises en les déchargeant autant que possible des démarches administratives à entreprendre.

Dans le cadre des aides à l'expansion économique, les PME sont encouragées au tutorat de stagiaires sous forme de FPI grâce à l'octroi d'un subside

We blijven dus proberen stages nog toegankelijker te maken. In het kader van het Contract voor Economie en Tewerkstelling hebben we een akkoord bereikt om extra stageplaatsen te creëren, maar het resultaat was veel kleiner dan gehoopt. De sociale partners geven toe dat ze hier hebben gefaald, aangezien het tot een van hun doelstellingen behoorde.

De individuele beroepsopleiding in de onderneming (IBO) is een optie die vergelijkbaar is met de stage. Ze maakt het mogelijk een werkzoekende op te leiden binnen het bedrijf in functie van de noden van dat bedrijf. De werkgevers krijgen hiervoor financiële steun en moeten geen loon, RSZ, of werkgeversbijdrage betalen, enkel een prestatiepremie. Na die opleiding van maximaal zes maand, moet de stagiair aangenomen worden en een contract krijgen van dezelfde duur dan de opleiding. Ook hier komt Actiris de werkgevers tegemoet en neemt ze zoveel mogelijk administratief werk over.

De KMO's worden gestimuleerd stagiaires onder de IBO-formule in dienst te nemen door middel van een maandelijks forfaitaire subsidie van 1.000 euro voor stagiaires onder de 30 jaar. In 2011 werden zo'n 1.000 IBO-contracten getekend.

Het is ontzettend belangrijk de werkgevers goed te informeren en te sensibiliseren. De raadgevers voor werkgevers van Actiris zijn voortdurend bereikbaar via e-mail of gsm om maatregelen te verduidelijken, behoeften te analyseren en oplossingen op maat te zoeken. Verder organiseren ze verschillende soorten informatie-sessies. Om die maatregel nog uit te breiden zullen nieuwe raadgevers het team versterken, zoals voorzien in de begroting van 2012.

Actiris heeft ook veel bijgedragen tot het succes van het win-winplan. Vooral voor laaggeschoolde jongeren was die maatregel erg interessant: sinds de creatie ervan werden er jaarlijks 5.000 contracten ondertekend.

De startbaanovereenkomst (SBO) verplicht ook elke onderneming die meer dan 50 werknemers telt voor minstens 3% van de totale loonsom starters aan te nemen.

Ik had ook graag een pijler specifiek gericht naar

forfaitaire mensuel de 1.000 euros pour les stagiaires de moins de 30 ans. Les consultants d'Actiris font également la publicité de cette mesure auprès des entreprises prospectées. En 2011, 1.000 contrats FPI ont été signés.

J'insiste sur l'importance du travail d'information et de sensibilisation que j'ai demandé à Actiris de réaliser via son service de gestion des employeurs. Les consultants qui en émanent sont à la disposition des entreprises, joignables par gsm et courriel, pour expliciter toutes les mesures, analyser les besoins et proposer les solutions les plus adaptées. Ces consultants n'attendent pas d'être contactés, mais organisent des séances d'information sous diverses formes. Cette mission doit être intensifiée, ce qui est prévu au budget 2012. De nouveaux consultants viendront en effet renforcer l'équipe du service bruxellois aux employeurs.

J'en viens aux offres d'emploi dans le cadre du Plan win-win et aux conventions premier emploi (CPE). Actiris a largement contribué au succès du Plan win-win incitant à l'embauche. Pour les jeunes peu qualifiés, la mesure était particulièrement intéressante. Elle a permis la conclusion d'environ 5.000 contrats par an depuis son lancement. Ce sont autant de jeunes qui ont pu bénéficier d'une première expérience professionnelle en entreprise.

Je rappelle également l'obligation, pour toute entreprise de plus de 50 travailleurs d'engager au moins 3% de sa masse salariale via une convention de premier emploi, anciennement Rosetta.

J'ai également voulu qu'un axe spécifiquement dédié aux jeunes et à leur insertion dans le monde du travail soit prévu dans les plans de diversité que le Pacte territorial pour l'emploi propose aux entreprises de conclure. Les jeunes figurent parmi les six catégories de public vers lesquelles une entreprise choisira d'orienter les actions de son plan de diversité.

Les centres de référence sont aussi des dispositifs par lesquels je souhaite impliquer les entreprises dans la formation des jeunes. Il est prévu, dans la plupart des cas, qu'un centre de référence soit financé pour moitié par les pouvoirs publics et pour moitié par les secteurs privés du domaine

de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt toegevoegd aan de diversiteitsplannen. Jongeren behoren tot de zes categorieën waarnaar een bedrijf haar diversiteitsplan zal richten.

Ook via de referentiecentra kunnen bedrijven betrokken worden in de opleiding van jongeren. Er is voorzien dat een referentiecentrum voor de helft gefinancierd wordt door de overheid en voor de andere helft door de privésectoren waarin het centrum actief is. De ondernemingen kunnen via het referentiecentrum een ter plekke aanwezige medewerker van Actiris contacteren, die samen met hen kijkt of een stageaanbod mogelijk is.

Verder bestaan er ook nog middenstand-opleidingen. Jaarlijks volgen zo'n 3.000 jongeren een opleiding bij de EFPME en ondertekenen ze een leercontract of een stageovereenkomst bij een Brusselse werkgever.

De Commerce Academy, een project in de maak, is een goed voorbeeld van de inspanningen die van bedrijven worden gevraagd op het vlak van opleidingen. Op aanvraag van veel Brusselse handelaars hebben alle actoren van de professionele opleiding in Brussel, de betrokken overheden en de privésector elkaar ontmoet om een Commerce Academy op te richten.

U ziet dat ik veel aandacht heb voor alle mogelijke maatregelen om jongeren naar de arbeidsmarkt toe te leiden. De middelen van Actiris zullen ook nog worden versterkt. Ik ga ermee akkoord dat de betrokken partijen bij de opleiding en in het onderwijs moeten deelnemen aan de Economische en Sociale Raad.

We zullen nog veel inspanningen moeten leveren om het stageaanbod in Brussel verder uit te breiden. Stages vormen een echte springplank om een baan te vinden.

professionnel dans lequel ledit centre est actif. Les entreprises investissent ainsi dans des infrastructures de pointe qui sont mises en contact avec un détaché d'Actiris au centre de référence, lequel pourra envisager avec elles une offre de stages.

Il existe un dispositif, et non des moindres, qui offre une opportunité unique aux jeunes d'être en contact avec les entreprises de Bruxelles : la formation des classes moyennes. Chaque année, environ 3.000 jeunes suivent une formation un ou deux jours par semaine à l'EFPM et signent un contrat d'apprentissage ou une convention de stage auprès d'un entrepreneur bruxellois.

L'exemple du projet de Commerce Academy, en cours d'élaboration, illustre bien l'effort formatif qui est demandé aux entreprises. En effet, suite aux demandes répétées de nombreux commerçants bruxellois, tous les acteurs de la formation professionnelle bruxellois, les pouvoirs publics concernés et le secteur privé ont été rencontrés pour la mise sur pied de cette Commerce academy, dans le cadre du New Deal bruxellois pour la formation.

Comme vous le voyez, j'attache beaucoup d'importance à la valorisation de toutes les mesures qui permettent à un jeune d'entrer dans une entreprise. Les services d'Actiris seront renforcés pour les soutenir d'autant plus. Je suis d'accord avec vous - et cela figure d'ailleurs dans l'accord de coopération emploi-formation - pour dire que les acteurs de la formation comme ceux de l'enseignement doivent participer au Conseil économique et social. Ce sera opérationnel très prochainement.

Il y a encore de nombreux efforts à consentir pour développer l'offre de stages à Bruxelles. Je suis convaincu que les stages constituent un véritable tremplin vers l'emploi. Cette première confrontation avec le milieu de travail permet de mettre le pied à l'étrier, ce qui est extrêmement important pour nos jeunes. Nous devons donc poursuivre nos efforts par la mise en place de nouvelles initiatives et faire en sorte que l'offre de stages soit encore plus importante à Bruxelles qu'elle ne l'a été au cours de ces dernières années.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Je tiens à souligner la complétude et l'honnêteté de votre réponse. La formation au sein de nos différents organismes de formation est importante, mais rien ne remplacera la qualité d'un stage en entreprise. C'est primordial, tant pour le contact avec le monde de l'entreprise qu'en matière de formation proprement dite.

Le constat que vous posez concernant le manque de proactivité des entreprises est interpellant. Je pense qu'il faut également tenir compte d'une autre dimension : celle des quotas qui permettraient à un certain nombre de nos jeunes d'entrer en contact avec l'entreprise et sa réalité.

Nos entreprises bénéficient également d'un soutien important, en termes tant de sensibilisation que d'aide offerte par les services d'Actiris afin d'alléger leurs démarches. Par ailleurs, elles bénéficient de subventions, qui sont conditionnées au nombre d'engagements qu'elles concluent. Ce type de critères ne pourrait-il être également appliqué pour imposer un nombre minimal de stages ?

Lorsque ce thème est débattu, la question de la contrainte est régulièrement évoquée. Toutefois, compte tenu de l'importance du stage en entreprise comme levier pour les jeunes Bruxellois infraqualifiés et l'absence de proportionnalité entre les efforts fournis par les pouvoirs publics et la réaction des entreprises, la contractualisation de l'aide ne pourrait-elle être envisagée ?

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME ELKE ROEX

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *Uw antwoord was volledig en eerlijk. De opleidingen van de Brusselse opleidingsinstellingen spelen een belangrijke rol, maar niets kan een stage binnen een bedrijf evenaren.*

Wat betreft het tekort aan proactief handelen door de bedrijven, denk ik dat we ook de quota's moeten bekijken die jongeren de kans geven om aan de slag te gaan in een bedrijf.

De bedrijven worden goed gesensibiliseerd en krijgen zowel financiële steun via subsidies als administratieve steun van Actiris. Zou het verder mogelijk zijn om de bedrijven ook een minimaal aantal stages op te leggen?

Gezien het belang van stages als springplank om een baan te vinden en de zwakke reactie van ondernemingen op de vele inspanningen van de overheden, vroeg ik mij af of een contractualisering van de hulp niet kan worden overwogen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE ROEX

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

concernant "la qualité de la banque de données d'Actiris sur les chercheurs d'emploi".

M. le président.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (*en néerlandais*).- *Actiris enregistre les informations relatives aux demandeurs d'emploi dans une banque de données, que les employeurs et les services d'Actiris utilisent dans leur recherche de candidats.*

Lorsque le Centre de référence professionnelle pour le secteur de la construction à Anderlecht était à la recherche de coffreurs pour une formation spécifique en construction, environ 300 personnes inscrites en tant que coffreurs dans la banque de données d'Actiris furent convoquées. Une trentaine d'entre elles a sollicité pour ce poste, mais il est apparu que seules deux ou trois disposaient réellement des qualifications requises.

J'ai personnellement vécu une expérience similaire lors de mon inscription chez Actiris. Mon diplôme n'étant pas repris dans la banque de données, j'ai été inscrite dans la catégorie des professions 'inconnues'.

Le succès d'un système comme 'Mon Actiris' dépend également de la qualité et de la fiabilité de la banque de données.

Il semblerait que le système informatique d'Actiris ne soit pas intégré, au sens où les trajets des demandeurs d'emploi (entretiens d'embauche, formations, etc.) ne sont pas enregistrés dans 'Mon Actiris'.

La banque de données donne une image simpliste et figée des capacités des demandeurs d'emploi. Dans ces conditions, il est difficile, pour un conseiller Actiris, d'accompagner efficacement les demandeurs d'emploi.

Avez-vous évalué la banque de données d'Actiris et quels problèmes avez-vous constatés ?

Comment les qualifications d'un demandeur d'emploi sont-elles contrôlées et intégrées dans celle-ci ?

betreffende "de kwaliteit van de databank van de werkzoekenden bij Actiris".

De voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Actiris registreert de gegevens van alle werkzoekenden in een databank. Werkgevers gebruiken deze databank om passende profielen te vinden, Actiris om vacatures door te sturen naar werkzoekenden en de partners en de beroepsreferentiecentra om opleidingen aan te bieden, bepaalde doelgroepen te selecteren, enzovoort.

Tijdens een bezoek aan het beroepsreferentiecentrum van de bouw in Anderlecht heb ik onlangs opgevangen dat er problemen zijn met de databank. Toen het referentiecentrum bekisters zocht voor een specifieke opleiding in de bouw, riep het ongeveer driehonderd mensen op die als bekister waren ingeschreven in de databank van Actiris. Er kwam een dertigtal sollicitanten opdagen. Van die dertig geïnteresseerden bleken er slechts twee of drie echt bekister te zijn. De rest wou misschien bekister worden of had het woord "bekister" mogelijk ooit eens laten vallen, maar beschikte niet over de juiste kwalificaties.

Toen ik me heel lang geleden zelf inschreef bij Actiris, dat toen nog BGDA heette, vonden ze mijn diploma van sociaal agoog niet in de databank. Ze wilden mij toen inschrijven als opvoeder of sociaal assistent, hoewel ik daarvoor niet gekwalificeerd ben. Uiteindelijk kwam ik in de categorie 'onbekend' terecht. De consultants waren alleszins niet in staat om mijn profiel op een verfijnde manier te bepalen.

Het succes van een systeem als 'Mijn Actiris' staat of valt ook met de kwaliteit van de databank. Als we werkzoekenden goed willen begeleiden, hebben we daarvoor de gepaste instrumenten nodig, alsook gegevens over hun interesses. Als de tien best passende profielen verkeerd zijn ingegeven of niet gecontroleerd zijn, heeft een werkgever daar niet veel aan.

Naar verluidt zou het informaticasysteem van Actiris niet geïntegreerd zijn, in die zin dat wanneer een werkgever een werkzoekende uitnodigt in verband met 'Mijn Actiris', of als een

Êtes-vous informé de problèmes rencontrés par les centres de référence professionnelle dans l'utilisation de la banque de données ?

Quelle garantie les employeurs ont-ils que les profils qu'ils reçoivent dans le cadre de 'Mon Actiris' sont réellement appropriés et correspondent aux qualifications requises ?

Actiris possède-t-il un système informatique centralisé qui permet d'enregistrer automatiquement chaque action entreprise par un demandeur d'emploi dans son dossier ?

Une banque de données plus précise permettrait de mieux répondre aux demandes des partenaires en formation.

werkzoekende gecontacteerd wordt door een beroepsreferentiecentrum en succesvol een opleiding voltooid heeft, dat nergens wordt geregistreerd. Er zouden geen trajecten worden geregistreerd in 'Mijn Actiris'.

De consultants hebben in het dossier van een werkzoekende geen overzicht van de verschillende acties die de vele actoren ondernemen. De databank blijkt eerder statisch en geeft een erg vereenvoudigd beeld van wat iemand in huis heeft. Zo is het natuurlijk erg moeilijk om werkzoekenden op een goede manier te begeleiden.

Hebt u het databanksysteem van Actiris geëvalueerd en welke problemen hebt u vastgesteld?

Hoe worden de kwalificaties van een werkzoekende gecontroleerd en verwerkt in de databank?

Bent u op de hoogte van problemen die de beroepsreferentiecentra ondervinden bij het gebruik van de databank?

Welke garantie hebben werkgevers dat de profielen die zij in het kader van 'Mijn Actiris' ontvangen, inderdaad passend zijn en gecontroleerd werden op de juiste kwalificaties?

Bestaat er een centraal geïntegreerd informaticasysteem bij Actiris dat elke actie die wordt ondernomen in het dossier van een werkzoekende, registreert, zodat er een volledige fiche kan worden opgesteld per werkzoekende?

Gisteren vernam ik nog dat een opleidingsinstelling in het kader van de sociale economie een opleiding schrijnwerkerij aanbiedt. Toen ze Actiris vroeg om geïnteresseerden te sturen, ging Actiris daar helemaal niet op in. Dat is schrijnend. Als we zouden beschikken over een preciezere databank, zouden we waarschijnlijk duizenden mensen kunnen vinden. U kunt mij niet wijsmaken dat er onder de 107.000 werklozen in het Brussels Gewest niemand is die een opleiding schrijnwerkerij wil volgen.

Opleidingspartners zullen dan ook eerder andere wegen bewandelen. De vzw Cyclo publiceerde op Facebook een vacature voor een gesco in een

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Nous avons déjà eu l'occasion de discuter de ce problème de correspondance entre l'offre et les profils des demandeurs d'emploi. Le manque de précision dans les profils, ainsi que le manque de proactivité dans la recherche de correspondance entre les deux constitue un problème.

On rencontre également le cas d'employeurs qui font appel à Actiris et qui reçoivent des dizaines de profils de demandeurs d'emploi qui ne correspondent pas du tout à celui qu'ils recherchent. C'est décourageant pour tout le monde et cela appelle une action.

Le directeur d'Actiris est sensible au problème. En effet, il avait évoqué le fait que des budgets étaient prévus en 2012 afin d'améliorer le système, l'analyse des profils... Nous l'avons également évoqué dans le cadre de nos discussions budgétaires. Il s'agit d'une problématique à situer haut dans l'échelle des priorités.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *La banque de données d'Actiris est, de fait, un instrument très important, entre autres pour ajuster l'offre et la demande.*

Actiris est conscient de la nécessité de renouveler l'ensemble de son système informatique.

(poursuivant en français)

C'est ce que Monsieur Pinxteren vient de mettre en avant. J'ai eu l'occasion de le dire durant les débats

fietsatelier. Van Actiris krijgen deze partners immers geen respons. Daar moet dringend een einde aan komen. Er zijn ongetwijfeld voldoende mensen in Brussel met het nodige talent om op dergelijke vacatures te reageren, maar blijkbaar wordt die 'matching' niet gemaakt.

Bespreking

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (in het Frans).- *We hebben het al eerder gehad over de wanverhouding tussen het aanbod op de arbeidsmarkt en het profiel van de werklozen. Die profielen zijn onvoldoende nauwkeurig en er wordt te weinig gedaan om de voornoemde wanverhouding aan te pakken.*

Een ander probleem is dat werkgevers die een beroep doen op Actiris soms tientallen kandidaten krijgen aangeboden die helemaal niet aan hun verwachtingen voldoen. Dat is frustrerend voor alle betrokkenen.

De directeur van Actiris is zich bewust van het probleem. Hij zei onlangs dat er geld wordt uitgetrokken om het systeem, de screening enzovoort te verbeteren. Naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen kwam de kwestie ook ter sprake.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- *Mevrouw Roex, u merkt terecht op dat de databank van Actiris een zeer belangrijk instrument is, onder meer om vraag en aanbod op elkaar te kunnen afstemmen.*

Actiris beseft wel degelijk dat het hele informaticasysteem, waaronder ook de databank, grondig moet worden vernieuwd.

(verder in het Frans)

budgetaires. Des moyens importants sont consacrés au renouvellement du système informatique.

(poursuivant en néerlandais)

Toutefois, le développement d'un nouveau système qui correspond mieux aux besoins actuels prendra encore un certain temps, compte tenu de l'investissement financier important et des développements que cela représente.

Les moyens inscrits au budget ajusté 2011 et au budget initial 2012 d'Actiris ont déjà permis de démarrer ce projet.

Dans l'attente du nouveau système, Actiris doit continuer à utiliser et à alimenter sa banque de données, en fonction de l'évolution du marché du travail et des offres d'emploi. Nous visons une constante amélioration, tant au bénéfice de l'usage interne dans le cadre de l'accompagnement des demandeurs d'emploi que de l'usage externe, qui recouvre notamment le Réseau Actiris des partenaires pour l'emploi (RPE) et la relation entre les demandeurs d'emploi et les employeurs, par l'entremise de 'Mon Actiris'.

La mise en ligne du nouveau site Internet imtb.actiris.be, consacré au marché du travail bruxellois, a permis de modifier une série de codes professionnels, en accord avec le secteur.

Chaque code professionnel correspond à des fiches métier qui définissent les professions, leurs conditions d'exercice et les compétences de base et spécifiques qu'elles requièrent.

Chaque changement au niveau des codes professionnels et des fiches métier est automatiquement intégré dans les applications informatiques d'Actiris.

Actiris peut adapter sa banque de données dans une certaine mesure, mais n'a pas la possibilité technique de la modifier de manière substantielle. Il faudra attendre une nouvelle version du système informatique pour pouvoir activer certains instruments.

Les qualifications des demandeurs d'emploi sont introduites dans la banque de données lors de leur

Dat is wat de heer Pinxteren net benadrukte. Tijdens de begrotingsbesprekingen heb ik al kunnen meedelen dat er heel wat middelen bestemd zijn voor de vernieuwing van het informaticasysteem.

(verder in het Nederlands)

Het informaticasysteem van Actiris kunnen we niet veranderen zoals we thuis van computer veranderen. De installatie van het huidige computersysteem ging immers gepaard met zware investeringen. Er is nog werk aan de winkel inzake planning en uitwerking vooraleer er een nieuw systeem kan worden ingevoerd dat aansluit bij de huidige behoeften.

Actiris kon al van start gaan met dit project dankzij de middelen die ik heb ingeschreven in de aangepaste begroting 2011 en de initiële begroting 2012.

In afwachting van het nieuwe systeem mag het huidige niet worden verwaarloosd. De arbeidsmarkt en de vacatures evolueren immers voortdurend. De databank van de werkzoekenden en van de werkaanbiedingen van Actiris wordt voortdurend aangepast.

We beogen een constante verbetering van de databank, zowel voor intern als voor extern gebruik. Intern gebruik omvat de begeleiding van de werkzoekende naar een baan, het beheer van de werkaanbiedingen, de opvolging van de evolutie van de Brusselse arbeidsmarkt, enzovoort. Extern gebruik omvat onder meer het NWP-netwerk (Actiris-Netwerk van Partners voor Werk) en de relatie tussen werkzoekenden en werkgevers via Mijn Actiris.

Ter gelegenheid van de nieuwe website over de Brusselse arbeidsmarkt (IMTB.actiris.be) konden in overleg met het veld en met de professionals (sectorale federaties, beroepsorganisaties, enzovoort) een aantal beroepscode worden gewijzigd, zoals de creatie, reactivering en actualisering van de titels.

Elk van de beroepscode wordt verbonden aan beroepsfiches om alle potentiële gebruikers te informeren over de definiëring van de beroepen, hun uitoefeningsvoorwaarden en basis- en

inscription directe via 'Mon Actiris' ou par le conseiller emploi lorsque le demandeur d'emploi s'adresse à l'un des bureaux d'Actiris.

Le conseiller emploi passe systématiquement en revue le parcours scolaire et professionnel des demandeurs d'emploi. Il introduit leurs compétences dans la banque de données et leur attribue un ou plusieurs code(s) professionnel(s), qui permet(tent) de leur associer des offres d'emploi.

Lorsque le demandeur d'emploi a constitué lui-même son dossier, les différents éléments de celui-ci sont abordés avec le conseiller emploi. Le groupe cible de la Construction de projet professionnel fait l'objet d'un entretien de diagnostic plus approfondi, qui doit déboucher sur un plan d'action.

Au moment de consulter et de proposer des offres d'emploi, les services d'Actiris vérifient avec le demandeur d'emploi si celui-ci remplit les exigences de la fonction.

Des sessions d'information sont organisées à l'intention des conseillers emploi pour optimiser le travail d'évaluation et de contrôle des éléments contenus dans le dossier du demandeur d'emploi. Elles seront renforcées à partir de cette année.

D'autres instruments sont à la disposition du conseiller emploi : à chaque code métier correspond une définition générale, ainsi que des questions permettant de définir le niveau de compétence. Il peut également consulter le site Information sur le marché du travail à Bruxelles. La création d'un nouveau service permettra d'orienter les demandeurs d'emploi vers les formations ou les emplois qui leur conviennent.

En cas de doute sur le code métier, le conseiller peut recourir aux évaluations des centres de référence professionnelle ou au dispositif de validation des compétences qui n'ont pas été acquises dans le cadre d'un parcours qualifiant. Depuis quelques années, Actiris a détaché des conseillers emploi auprès des centres de référence de l'emploi bruxellois. Les partenaires peuvent donc s'accorder avec Actiris sur l'orientation et la sélection du public, ainsi que sur l'introduction et la valorisation des actions dans le parcours vers

spécifiques compétences.

Elke aanpassing aan de beroepscodes en de beroepsfiches wordt automatisch toegepast in de verschillende informaticatoepassingen van Actiris (IBIS, Mijn Actiris, IAM-B, NWP, enzovoort).

Zo werd er overleg gepleegd met de sectoren en de beroepsreferentiecentra om de nomenclatuur van de beroepscodes bij te werken en voor elke beroepscode de vaardigheden te vermelden voor de uitoefening van het beroep (Formelec, Evoliris, de bouwsector enzovoort).

Actiris kan zijn databank in zekere mate aanpassen, maar heeft niet de technische mogelijkheid om die grondig te wijzigen. Dat is waarschijnlijk de meest lastige beperking op dit moment. Enkel wanneer er een nieuwe versie van het informaticasysteem voor het beheer van werkzoekenden en werkaanbiedingen is, kunnen bepaalde instrumenten geïmplementeerd worden.

De kwalificaties van de werkzoekenden worden in de databank ingevoerd tijdens hun inschrijving, hetzij rechtstreeks door de werkzoekende via Mijn Actiris, hetzij door de consulent als de werkzoekende zich tot een van de kantoren van Actiris wendt.

Als het dossier van een werkzoekende wordt opgemaakt tijdens een gesprek, wordt de school- en beroepsloopbaan systematisch overlopen en geanalyseerd door de tewerkstellingsconsulent. De consulent heeft als opdracht de vaardigheden van de werkzoekende in te voeren en hem een of meer beroepscodes toe te kennen om werkaanbiedingen aan de werkzoekende te koppelen.

Als de werkzoekende via internet zelf zijn dossier heeft opgemaakt, zullen de verschillende elementen samen met een tewerkstellingsconsulent van Actiris worden besproken. De doelgroep van de constructie van het beroepsproject (CBP) zal een grondig diagnosegesprek met een tewerkstellingsconsulent voeren. De consulent zal het hele traject bespreken om zo tot een actieplan naar werk te komen.

Tijdens het raadplegen van de werkaanbiedingen bij de diensten van Actiris en meer bepaald wanneer een werkaanbieding wordt voorgesteld,

l'emploi. Un meilleur outil informatique permettrait de simplifier les invitations aux groupes cibles et d'améliorer la visibilité des actions.

Les employeurs qui s'adressent à Actiris peuvent choisir la manière dont leurs offres d'emploi sont traitées par le service.

Cela varie d'une simple consultation de la banque de données à une diffusion sans intermédiaire, en passant par un filtrage des candidatures à une sélection spécifique, un contrôle du dossier ou l'organisation d'un Job Dating.

(poursuivant en français)

À voir s'il s'agit d'une offre largement diffusée ou non, selon la volonté de l'employeur. Des efforts complémentaires pourraient néanmoins être réalisés au niveau de la présélection des demandeurs d'emploi. Dans le cadre de l'accord de coopération avec la Région flamande, il est prévu qu'une présélection de six demandeurs d'emploi soit organisée pour chaque offre proposée en périphérie. L'idéal serait de systématiser cette mesure à l'égard des employeurs bruxellois. Certains souhaitent seulement que leur offre soit diffusée largement.

(poursuivant en néerlandais)

S'agissant du système informatique intégré et centralisé, le dossier électronique du demandeur d'emploi mentionne toutes les actions entreprises par Actiris et ses partenaires à son initiative ou sur invitation, via 'Mon Actiris' ou dans le cadre d'un accord conclu avec l'un des services d'Actiris ou le réseau du site d'Information sur le marché du travail en Région bruxelloise (IMT-B).

(poursuivant en français)

Je ne nie pas, Mme Roex et M. Pinxteren, qu'il y a des efforts et des investissements à faire afin de développer et de moderniser le système informatique. C'est la raison pour laquelle des budgets élevés ont été prévus en 2011-2012. En outre, l'effort de présélection qui s'opère déjà dans plusieurs domaines doit être intensifié et élargi, et je l'ai dit à Actiris.

worden de functievereisten samen met de werkzoekende gecontroleerd.

Om dit evaluatie- en controlewerk van de elementen die het dossier van de werkzoekende behelzen in goede banen te leiden, worden er informatiesessies georganiseerd voor tewerkstellingsconsulenten. De beheerders van werkaanbiedingen en de referentieconsulenten van de referentiecentra stellen de knelpuntberoepen voor. Ook de bijzondere beroepssectoren nemen deel aan de sessies. Het is de bedoeling om die sessies vanaf dit jaar te versterken.

De tewerkstellingsconsulent kan gebruikmaken van nog andere instrumenten: voor elke beroepscode beschikt hij, naast de globale definitie ervan, ook over adequate vragen die zijn opgesteld om het competentieniveau te bepalen. De tewerkstellingsconsulent kan ook de website Informatie over de ArbeidsMarkt in Brussel (IAM-B) raadplegen, indien hij vragen heeft over bepaalde sectoren of beroepen. De oprichting van een dienst voor beroepen zal het eveneens mogelijk maken om de werkzoekende naar de gepaste opleiding of job te begeleiden.

Wanneer een consulent twijfelt over een beroepscode, beschikt hij over verschillende controle-mogelijkheden: de screenings door de beroepsreferentiecentra of de voorziening voor de validering van de vaardigheden die niet verworven werden in het kader van een kwalificerend traject. Sinds enkele jaren heeft Actiris tewerkstellingsconsulenten bij de Brusselse beroepenreferentiecentra gedetacheerd, zodat de partners zich beter kunnen afstemmen op Actiris voor de oriëntatie en de selectie van het publiek en voor de invoer en de valorisatie van de acties in het traject naar werk. In dit kader werkt Actiris momenteel aan de verbetering van de informatica om de uitnodigingen aan doelgroepen te vergemakkelijken en de resultaten van hun acties zichtbaarder te maken.

De werkgevers die zich tot Actiris wenden om personeel aan te werven, kunnen kiezen hoe de dienst hun werkaanbiedingen behandelt.

Dit kan variëren van een eenvoudige raadpleging van de databank, een verspreiding zonder tussenpersoon of een filtering van de candidaturen, tot een specifieke selectie waarbij elke werkzoekende

J'ai visité le centre de référence du secteur de la construction, et je ne peux pas accepter que seulement 10% des personnes qui ont un code professionnel dans le secteur de la construction de manière générale se présentent à la suite de leur convocation par les responsables de ce centre. Je ne dis pas que tout le monde doit se lancer dans ces formations, mais il faut que les demandeurs d'emploi effectuent un minimum de démarches et se présentent au moins à la séance d'information. Ce sont des situations que je ne peux plus tolérer et je l'ai fait savoir à Actiris.

wordt uitgenodigd voor een gesprek en elke kandidatuur geëvalueerd wordt, of nog een controle van het dossier of de organisatie van een jobdating.

(verder in het Frans)

Er zouden nog meer inspanningen kunnen worden geleverd inzake het op voorhand selecteren van werklozen voor vacatures. Naar aanleiding van het samenwerkingsakkoord met het Vlaams Gewest ontvangt Actiris vacatures voor banen in de Rand. Voor elke vacature moeten zes werklozen worden geselecteerd. Idealiter zou dat ook voor Brusselse vacatures moeten gelden. Sommige bedrijven willen echter dat hun vacatures zo wijd mogelijk worden verspreid.

(verder in het Nederlands)

Op de vraag met betrekking tot een centraal geïntegreerd informaticasysteem kan ik antwoorden dat het elektronisch dossier van alle werkzoekenden alle acties vermeldt die bij Actiris en zijn partners werden ondernomen op initiatief van de werkzoekende of na een uitnodiging, via Mijn Actiris of in het kader van een overeenkomst met een van de diensten van Actiris of van het NWP-netwerk.

(verder in het Frans)

Mevrouw Roex, mijnheer Pinxteren, ik ontken niet dat we nog inspanningen moeten leveren en meer moeten investeren om het computersysteem te verbeteren. In 2011 en 2012 wordt daarvoor heelwat geld uitgetrokken. Ik heb Actiris al laten weten dat er meer aandacht moet gaan naar de selectie van werklozen voor vacatures.

Ik heb het referentiecentrum van de bouw bezocht. Volgens mij is het onaanvaardbaar dat slechts 10% van de werklozen die worden uitgenodigd voor een voorstelling van een vacature in de bouw, komen opdagen. Ik beweer niet dat alle werklozen een opleiding moeten volgen, maar ze moeten toch een minimum aan inspanningen leveren en op zijn minst komen opdagen voor informatievergaderingen. Ik heb Actiris laten weten dat ik zulke toestanden niet kan tolereren.

M. le président.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (*en néerlandais*).- *Tant que la banque de données ne distinguera pas les compétences acquises et les compétences requises et tant que les conseillers emploi devront demander aux chômeurs de choisir trois codes professionnels parce que c'est ce que prévoit la banque de données, celle-ci ne pourra pas fonctionner correctement et fournir les informations adéquates aux employeurs et aux opérateurs de formation.*

Il est inacceptable que seuls 10% des chômeurs qui reçoivent une convocation se présentent à un entretien d'embauche. Il est tout aussi inacceptable qu'Actiris n'envoie aucune candidature à un opérateur de formation à la recherche de candidats.

M. Benoît Cerexhe, ministre (*en néerlandais*).- *Vous avez raison.*

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME SOPHIE BROUHON

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

De voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Zolang de databank geen onderscheid kan maken tussen de verworven en gewenste kwalificaties en vaardigheden en ze zodanig is geconcipieerd dat consultants werklozen vragen welke drie beroepscode ze verkiezen omdat ze er drie moeten invullen, kan ze niet goed functioneren. Zelfs als de matching tussen werkzoekenden en werkgevers op een verfijnde manier gebeurt, zullen werkgevers die bijvoorbeeld bekisters zoeken niet weten of de kandidaten die ze uitnodigen, bekisters zijn of bekisters willen worden. Dat onderscheid is van essentieel belang.

Als werkgevers of opleidingsverstrekkers een beroep doen op Actiris, moeten ze efficiënt worden geholpen. Het kan niet door de beugel dat slechts 10% van de uitgenodigde werklozen komt opdagen bij een werknemer. Het is evenmin aanvaardbaar dat Actiris geen enkele kandidaat stuurt, wanneer een opleidingsinstantie vraagt om tien kandidaten voor een opleiding tot schrijnwerker te selecteren.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Ik ben het met u eens.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW SOPHIE BROUHON

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

concernant "la création du Fonds bruxellois pour les congrès scientifiques".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "le labo jeunes".

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Dans un article de La Libre Belgique du 24 octobre dernier intitulé "Actiris mise sur le terrain", le directeur d'Actiris évoque les multiples ambitions de l'organisme bruxellois en charge de l'emploi pour les années à venir. Pour la mise à l'emploi des jeunes de 18 à 25 ans - ils seraient 15.000 en Région bruxelloise -, il souligne d'abord l'importance et les bons résultats de la Construction de projet professionnel (CPP).

Ensuite, il nous annonce le lancement d'un nouvel outil de travail : le labo jeunes. Il présente ce dernier en ces termes : "Nous allons consulter l'ensemble des acteurs de la jeunesse à Bruxelles pour essayer de dégager les bonnes pratiques au niveau macroéconomique (avec des contacts européens, notamment), mais aussi sur le terrain. L'idée est de voir comment remotiver les jeunes pour les former ou les mettre à l'emploi. Suite à ce travail, nous éditerons un manuel de conseils pour les acteurs de terrain et ferons des recommandations politiques".

Je souhaiterais des précisions sur ce projet de labo

betreffende "de oprichting van het Brussels Fonds voor Wetenschappelijke Congressen".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "het project Jongeren-Labo".

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *In een interview met La Libre Belgique verwees de directeur van Actiris naar de doelstellingen voor de komende jaren. Hij benadrukte de goede resultaten van de Constructie van Beroepsproject (CBP) voor werkloze jongeren.*

Daarna kondigde hij een nieuw initiatief aan, het project JongerenLabo. De bedoeling is dat alle Brusselse instanties die zich bezighouden met jongeren afspraken maken over goede praktijken op macro-economisch niveau, maar ook op het terrein. Zo kan de sector nagaan hoe hij jongeren kan motiveren voor een opleiding of aan een baan kan helpen. Na afloop van het project komt er een vademecum met aanbevelingen voor de sector en zullen er beleidsadviezen geformuleerd worden.

Kunt u het project toelichten? Heeft het werkelijk te maken met wetenschappelijk onderzoek? Wie heeft de leiding? Wie werkt er op Belgisch en Europees vlak aan mee?

Welke bijdragen levert het Brussels Gewest?

jeunes. S'agit-il effectivement d'un projet de recherche scientifique ? Qui le dirige ? Qui y collabore, tant à l'échelon belge qu'européen ?

En termes d'investissements financiers, humains ou institutionnels, quelle est la part de la Région bruxelloise dans ce projet ?

Alors que l'insertion socioprofessionnelle des jeunes peu qualifiés en Région bruxelloise constitue déjà une priorité de la CPP, j'aimerais connaître, concrètement, les éléments novateurs que vous attendez d'un tel projet.

En d'autres termes, quelle est sa plus-value ? Après un an, où en est le rapport du comité de gestion d'Actiris sur les CPP et quand nous sera-t-il communiqué ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- La problématique de l'insertion socioprofessionnelle des jeunes peu qualifiés se pose de manière lancinante dans notre Région, au même titre que dans d'autres villes européennes. Dualisation, décrochage scolaire, taux de chômage élevé des jeunes peu qualifiés et précarité chronique soulignent les difficultés de transition entre l'enseignement et l'emploi pour ce public. Ces défis interpellent les divers acteurs de l'enseignement, du marché de l'emploi, des services publics de l'emploi, de la formation et de l'insertion socioprofessionnelle qui, ensemble, constituent et construisent l'action publique en matière de transition des jeunes.

Le projet labo jeunes vise à mieux comprendre le phénomène des transitions des jeunes infraqualifiés de l'école à l'emploi, du chômage à la formation, de la formation à l'emploi et au sein même du marché du travail. Comment ? En qualifiant et quantifiant le phénomène de la transition des jeunes, en analysant l'action publique en matière de transition des jeunes et en analysant les bonnes pratiques d'autres services publics de l'emploi en matière de transition des jeunes. À l'issue du projet, l'objectif est de proposer des outils concrets et directement opérationnels aux acteurs concernés par l'insertion des jeunes peu qualifiés.

Afin de rendre cette dynamique possible, un

De integratie van laaggeschoolde jongeren in het arbeidsproces is al een prioriteit van de CBP. Welke nieuwe elementen verwacht u concreet van dit project? Wat is de meerwaarde ervan?

Hoe zit het overigens met het verslag van het beheerscomité van Actiris over de CBP?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- De integratie van laaggeschoolde jongeren in het arbeidsproces verloopt zeer moeizaam in Brussel, zoals trouwens in andere Europese steden. Verschillende elementen, zoals de sociale kloof, schoolmoeheid en een hoge werkloosheidsgraad wijzen erop dat de overgang van het onderwijs naar de arbeidsmarkt problematisch verloopt. De uitdagingen zijn groot voor het onderwijs, de arbeidsmarkt, de arbeidsbemiddelingsdiensten en de opleidingssector.*

Het project JongerenLabo moet ertoe leiden dat we meer inzicht krijgen in de doorstroming van laaggeschoolde jongeren van het onderwijs naar de arbeidsmarkt, van de werkloosheid naar een opleiding, van een opleiding naar werk en binnen de arbeidsmarkt. We willen daarover cijfers en informatie verzamelen, het beleid bestuderen en inzicht krijgen in de goede praktijken van andere overheidsdiensten. Na afloop van het project willen we onmiddellijk inzetbare hulpmiddelen realiseren voor instanties die zich bezighouden met de integratie van laaggeschoolde jongeren.

In Brussel besloot Actiris om samen te werken met de Commission consultative pour la formation, l'emploi et l'enseignement (CCFEE) en de Facultés universitaires Saint-Louis (FUSL). De laatstgenoemde partner waakt over het wetenschappelijke karakter van het project. Drie andere

partenariat bruxellois a été créé entre Actiris, la Commission consultative pour la formation, l'emploi et l'enseignement (CCFEE) et les Facultés universitaires Saint-Louis (FUSL). Le caractère scientifique du projet est assuré par les Facultés universitaires Saint-Louis, en particulier par le professeur Abraham Franssen, spécialiste de la question des transitions. Pour le volet régional et européen, trois services publics d'emploi se sont associés au projet : le service autrichien, le service allemand et le Forem wallon.

Enfin, le projet est financé par la direction générale de l'emploi de la Commission européenne dans le cadre du programme Progress. L'ensemble des frais de mise en œuvre du projet est pris en charge par ce financement. Actiris s'est pour sa part engagé à fournir 160 jours de travail : 90 jours de travail par des experts internes, 40 jours pour le volet international et 30 jours pour la promotion du projet. Il n'y a donc pas d'impact budgétaire supplémentaire.

Pour le surplus, vous trouverez des informations détaillées concernant le programme sur le site www.youthlab.be.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Quand le rapport du comité de gestion sera-t-il prêt ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- En février.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

Europese arbeidsbemiddelingsdiensten sloten zich aan bij het project, namelijk de Oostenrijkse, de Duitse en de Waalse (Forem).

Het project wordt gefinancierd door het Europese directoraat-generaal (DG) Werkgelegenheid, binnen het programma Progress. Actiris is bereid om 160 werkdagen te financieren. Het project zal geen impact hebben op de begroting van het gewest.

Op de website www.youthlab.be kunt u meer informatie vinden.

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- Wanneer zal het verslag van het beheerscomité van Actiris klaar zijn?

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- In februari.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

concernant "l'insalubrité de certains appartements et/ou flats du Domaine Latour de Freins mis en location par l'asbl 'Research in Brussels'".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Le CPAS de la commune de Bruxelles-Ville met le Domaine Latour de Freins, par bail emphytéotique, à la disposition de la Région de Bruxelles-Capitale. À charge pour celle-ci d'assumer les coûts d'entretien et/ou de rénovation de l'ensemble de la propriété, bâtiments et parc. Le bâtiment principal du Domaine Latour de Freins compte plusieurs appartements et flats que l'asbl Research in Brussels loue, pour des loyers modiques, à des chercheurs étrangers venant travailler en Région de Bruxelles-Capitale.

Il me revient que l'état d'insalubrité de certains appartements et/ou flats a nécessité leur fermeture récente. Dès lors, j'ai quelques questions à vous poser. Combien d'appartements et/ou de flats ont-ils été touchés par cette mesure ? Pourrait-on disposer - en pièce jointe à la question orale - d'un tableau reprenant la superficie et le loyer perçu par appartement (de 2008 à 2011) ?

L'insalubrité ne s'étant pas dégagée soudainement, mais étant généralement le résultat d'un manque d'entretien, comment expliquer que le Conseil d'administration de l'asbl en question a continué à louer ces appartements et/ou flats jusqu'à ces derniers mois ?

Quel est le manque à gagner pour l'asbl de la fermeture de ces appartements et/ou flats ? À combien estimez-vous le coût de la rénovation ? Qui de la Régie foncière, du CPAS de Bruxelles-Ville ou de l'asbl l'assumera ?

Avez-vous un calendrier des travaux à effectuer ? Est-ce que les loyers font l'objet d'une déclaration auprès de l'administration fiscale ? Y a-t-il un précompte immobilier à payer ? Dans l'affirmative, quel en est le montant ?

Enfin, est-ce que ces appartements sont bien conformes aux prescriptions du Code bruxellois du logement ?

betreffende "de ongezonde staat van sommige appartementen en/of flats van het Domein de Latour de Freins die door de vzw 'Research in Brussels' verhuurd worden".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Het OCMW van Brussel-Stad stelt het domein de Latour de Freins via een erfpachtvereenkomst ter beschikking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat belast is met het onderhoud en de renovatie van de volledige eigendom, de gebouwen en het park. Het hoofdgebouw omvat appartementen die de vzw Research in Brussels voor een bescheiden bedrag verhuurt aan buitenlandse onderzoekers die in Brussel komen werken.*

Een aantal appartementen moesten worden gesloten, omdat ze onbewoonbaar waren. Over hoeveel appartementen gaat het? Is het mogelijk om als bijlage een tabel te ontvangen met de oppervlakte en de huurprijs van de appartementen voor de periode 2008-2011?

Dergelijke situaties zijn vaak het gevolg van een gebrek aan onderhoud. Hoe komt het dat de vzw die flats is blijven verhuren?

Wat is het inkomensverlies voor de vzw? Hoeveel zal de renovatie kosten? Wie zal die kosten betalen: de Grondregie, het OCMW van Brussel-Stad of de vzw?

Is er een renovatieschema opgesteld? Worden de huurprijzen bij het belastingbestuur aangegeven? Is er onroerende voorheffing verschuldigd? Hoeveel bedraagt die?

Voldoen die appartementen aan de voorschriften van de Brusselse Huisvestingscode?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Le bâtiment principal du Domaine Latour de Freins rencontre des problèmes d'humidité dans ses sous-sols. La Régie foncière y a plusieurs fois effectué des travaux. Quand ce problème est réapparu à la fin 2011, le conseil d'administration de l'asbl régionale Research in Brussels (RIB), exploitant du Domaine Latour de Freins, a pris la décision préventive de ne plus mettre les quatre flats situés au sous-sol à la disposition de chercheurs étrangers, tant que l'origine exacte du problème n'aurait pas été déterminée et les solutions adéquates, mises en œuvre. Pour ce faire, il a été demandé à la Régie foncière de prendre les mesures nécessaires. Plus personne n'a logé dans ces flats depuis le 30 juin 2011.

Cette décision n'est donc en aucun cas la conséquence d'un manque d'entretien, mais bien de causes plus structurelles qu'il importe d'identifier et de résoudre avant d'exploiter à nouveau les logements. Pour cette raison, il est prévu de lancer en 2012 une étude sur les niveaux d'humidité et leurs causes dans différents endroits du sous-sol du bâtiment. Elle sera menée conjointement par la Régie foncière et le Centre scientifique et technique de la construction (CSTC). L'objectif est de circonscrire entièrement le problème et de ne pas se contenter de réparer les conséquences visibles.

Je précise que le contrat d'emphytéose a été conclu entre le CPAS de Bruxelles-Ville et la Régie foncière. Celle-ci est dès lors responsable de l'exécution des travaux au Domaine Latour de Freins, et les coûts y relatifs doivent donc être réglés sur le budget octroyé à la Régie pour la gestion technique du domaine.

La décision du conseil d'administration de l'asbl RIB ne vise que les quatre flats situés au sous-sol de l'immeuble. Leur inoccupation représente un manque à gagner de 19.214 euros par rapport à un taux d'occupation annuel maximal. Les rentrées liées à la mise à disposition de flats ou d'appartements sont, bien évidemment, inscrites dans la comptabilité de l'association RIB et font l'objet des déclarations nécessaires.

J'attire votre attention sur le fait qu'il s'agit bien

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *In het hoofdgebouw van het domein de Latour de Freins zijn er vochtproblemen in de kelderverdieping. De Grondregie heeft meermaals werken uitgevoerd. Toen het probleem eind 2011 opnieuw opdook, heeft de vzw Research in Brussels, die het domein uitbaat, preventief beslist om de vier flats in de kelderverdieping niet langer te verhuren tot het probleem is opgelost. Aan de Grondregie werd gevraagd de nodige maatregelen te nemen. Sinds 20 juni 2011 zijn die flats niet meer bewoond.*

De situatie is niet het gevolg van een gebrek aan onderhoud. Het gaat om een structureel probleem. De Grondregie en het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf zullen samen de exacte oorzaak van de vochtigheidsproblemen trachten te achterhalen, zodat het probleem definitief kan worden opgelost. Zij zullen zich dus niet beperken tot het herstellen van de zichtbare gevolgen.

De erfpachtovereenkomst werd gesloten tussen het OCMW van Brussel-Stad en de Grondregie. Het is dus de Grondregie die verantwoordelijk is voor de werken en het technisch beheer van het domein.

De gederfde huur voor de vier flats bedraagt 19.214 euro bij een maximale jaarlijkse bezetting. De inkomsten uit het ter beschikking stellen van de flats worden uiteraard in de boekhouding van de vzw opgenomen en aangegeven.

Het gaat evenwel niet om huurovereenkomsten, maar eerder om een dienstverlening: de receptie staat ter beschikking van de bewoners, de vzw wast het linnengoed, er worden geen kosten aangerekend voor het energie-, televisie- en internetgebruik en alle kleine werken die normaal ten laste vallen van de huurder worden door de Grondregie of de vzw uitgevoerd.

De Grondregie moet ervoor zorgen dat de gebouwen, met inbegrip van de flats, aan de wettelijke normen beantwoorden.

d'un service, et pas d'un loyer. En effet, notre réception est également à disposition des occupants ; le linge est fourni et entretenu par l'association ; aucun frais énergétique, de télévision ou d'internet ne sont à charge des occupants et tous les petits travaux, normalement à charge d'un locataire, sont effectués par la Régie foncière ou RIB.

Il appartient à la Régie foncière de garantir la conformité du bâtiment aux normes en vigueur, en ce compris les zones de logement.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Puisque vous mentionnez le montant des 19.000 euros que représentaient les quatre flats, qu'en est-il du montant global ? Cela représente-t-il 5%, 10% ou 20% du montant global ? Qu'en est-il de la taxe foncière ?

À partir du moment où l'on ne parle pas de loyer, mais plutôt de services rendus, il me semble que le Domaine Latour de Freins est un domaine qui fait l'objet d'une mainmorte et donc quel est le manque à gagner pour la commune sur lequel le terrain se situe ? Il y a quand même location, il y a donc recette, et donc, qu'en est-il des taxes perçues ou non perçues et de la perte fiscale pour la commune concernée ? Ne devrait-elle pas percevoir un précompte immobilier, des centimes additionnels sur ces biens, même s'ils sont loués à des chercheurs étrangers ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Vous pouvez m'adresser une demande écrite complémentaire, car je n'ai pas les chiffres à disposition pour vous répondre. Concernant la question relative à la problématique de la mainmorte, il me faut vérifier l'information avant de pouvoir vous répondre.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME ELKE ROEX

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Hoeveel procent van het totaalbedrag vertegenwoordigt het gedeerde bedrag van 19.000 euro? Hoe zit het met de grondbelasting?*

Aangezien het niet om huurovereenkomsten maar om diensten gaat, vermoed ik dat hier sprake is van inkomsten uit de dode hand. Hoeveel bedraagt in dat geval het inkomensverlies voor de gemeente? Zou de gemeente geen opcentiemen voor die woningen moeten ontvangen, zelfs als die aan buitenlandse onderzoekers ter beschikking worden gesteld?

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Dat moet ik nagaan. U kunt mij hierover het best een aanvullende schriftelijke vraag stellen.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELKE ROEX

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE

BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la reconversion par la SDRB de l'ancienne manufacture de tabac Lavoisier à Molenbeek".

M. le président.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (en néerlandais).- *L'ancienne manufacture de tabac Lavoisier à Molenbeek a rouvert ses portes en mai 2011, mettant 13.900m² d'espaces de bureaux à disposition dans le centre de la Région. Selon la SDRB, 90% du site sont actuellement inoccupés.*

Une étude de faisabilité a-t-elle précédé la rénovation ? Quelles en étaient les conclusions ?

Quelles mesures avez-vous prises pour promouvoir le site ? Quels secteurs et niches souhaitez-vous y attirer ? Les espaces de bureaux répondent-ils à leurs exigences ?

Quel est le pourcentage d'espaces inoccupés ? Quels sont les avantages et inconvénients du site ? Pourquoi connaît-il une telle inoccupation ?

Cushman & Wakefield affirme que les problèmes de mobilité nuisent à l'attractivité de Bruxelles en tant que ville d'affaires. L'accessibilité du site est-elle suffisante ?

Négociez-vous avec des locataires potentiels afin de pallier l'inoccupation ?

Quelle est le maximum de mètres carrés à consacrer à des bureaux pour permettre l'existence de services annexes tels qu'une crèche ou un supermarché, par exemple ?

Quel impact l'inoccupation de bureaux aura-t-elle dans le quartier ?

HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de reconversie door de GOMB van de oude tabaksfabriek Lavoisier in Molenbeek".

De voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- In mei 2011 werd de oude tabaksfabriek Lavoisier in Molenbeek opnieuw geopend. De renovatiewerken hebben 23,5 miljoen euro gekost en hebben geleid tot 13.900 m² kantoorruimte in het centrum van het gewest. Op 15 september 2011 tekende Caloribel een huurcontract voor 9 jaar voor 1.700 m². Volgens de website van de GOMB is Caloribel tot nu toe de enige huurder. Dat betekent dat 90% van de site leegstaat.

Werd er een haalbaarheidsstudie uitgevoerd over de bijna 14.000 m² kantoorruimte, voordat de renovatiewerken startten? Wat waren de conclusies ervan?

Welke maatregelen hebt u genomen om de site te promoten? Welke specifieke sectoren en niches wilt u aantrekken? Voldoen de kantoorruimten aan de eisen van deze sectoren en niches?

Welk percentage van de kantoorruimte staat vandaag leeg? Wat zijn de voordelen van de site in vergelijking met andere kantoorgebouwen en wat zijn de grootste nadelen?

Waarom staat de site voor 90% leeg? Hebt u een prospectie uitgevoerd naar de beschikbare ruimten, de modulerbaarheid, de huurprijzen, de aanwezigheid van ondersteunende diensten?

Cushman & Wakefield noemt mobiliteitsproblemen zeer nefast voor de aantrekkelijkheid van Brussel als zakenstad. Is de site voldoende bereikbaar met het openbaar vervoer, met Villo, met de fiets en de auto? Er zijn blijkbaar geen fietsenstallingen gepland bij de renovatie van de site.

Onderhandelt u met potentiële huurders? Wat is de

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *La SDRB et Inventimmo gèrent les demandes d'entreprises qui souhaitent s'installer ou s'étendre à Bruxelles.*

Le manque de surfaces d'exploitation de taille moyenne (250 à 500m²) a également été observé dans le cadre de la préparation de la programmation du FEDER 2007-2013.

Un récent projet soutenu par la précédente programmation du FEDER dans la rue des Vétérinaires a encore démontré l'importance de ce type de surfaces.

Malgré leur développement, certaines entreprises veulent continuer à se concentrer sur le cœur de leurs activités, sans se mêler d'opérations immobilières. Elles n'ont plus besoin d'encadrement tels que ceux que les centres d'entreprises et les incubateurs peuvent proposer.

La SDRB s'adresse à des entreprises qui produisent des biens matériels ou immatériels et pour lesquels les bureaux ne sont pas essentiels.

Dès le début de l'opération Lavoisier en 2002, l'objectif était de reconverter un terrain laissé à l'abandon.

Nous devons convaincre B.A.T. de rester sur place, car la présence de cette société internationale garantit à la SDRB un revenu régulier depuis 2002.

En outre, il y a le développement de 9.670m² de logement, repris par la SLRB.

Enfin, est prévue la rénovation de 14.000m²

stand van zaken? Welke maatregelen hebt u genomen om de leegstand aan te pakken?

Wat is de kritische massa aan bezette kantoorruimte voor ondersteunende diensten, zoals een strijkatelier, een crèche, een supermarkt, enzovoort?

Wat is de verwachte impact van de kantoorleegstand op de buurt?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Het commerciële team voor economische expansie van de GOMB en de dienst Inventimmo volgen de vraag van bedrijven die zich in Brussel willen vestigen of er willen uitbreiden.

In het licht daarvan werd reeds jaren geleden duidelijk dat er een tekort was aan bedrijfsoppervlakten van 250 tot 500 m². De nood aan oppervlakte van middelbare grootte werd ook opgemerkt bij de voorbereiding van de EFRO-programmatie van 2007-2013.

Een project met een gebouw in de Veeartsenstraat, dat met de steun van de voorgaande EFRO-programmatie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd uitgevoerd, heeft recent nog het belang van deze bedrijfsruimte aangetoond. Zo is het gebouw B1, met een totale bruto-oppervlakte van 1.853 m², momenteel volzet en wordt het door vijf ondernemingen gehuurd die modules betrekken van 200 m² tot 500 m².

Ondanks hun groei willen sommige ondernemingen zich op hun corebusiness blijven concentreren zonder zich met vastgoedoperaties in te laten, waarbij ze geen specifieke en versterkte begeleiding meer nodig hebben, zoals de bedrijventra en incubatoren voorstellen.

De GOMB richt zich immers op ondernemingen die materiële of immateriële goederen produceren waarvoor de eventuele administratieve oppervlakte slechts een nuttige aanvulling is op hun activiteiten. Het gaat dan ook niet om kantoren.

De operatie Lavoisier, die van start ging in 2002 met de verwerving van het terrein, was van in het begin bedoeld als een gemengde operatie om de

d'espace de production destiné aux entreprises. On peut y ajouter les 762m² que Molenbeek-Saint-Jean destine à des services de quartier pour la population.

En comparaison avec des bureaux "classiques", ce bâtiment permet de développer des activités de production aux étages. Le budget, estimé à 13 millions d'euros, n'a connu un dépassement que de 2%.

Les mesures prises pour assurer la promotion du site Lavoisier sont multiples. Six agences immobilières ont été désignées par la SDRB afin d'en accroître le poids commercial. Un bail de neuf ans a été signé par l'entreprise Techem Caloribel, pour une superficie de 1.696m².

L'équipe chargée de la commercialisation poursuit ses divers contacts dans un marché peu florissant. Quant à la mobilité, l'accessibilité du site n'est pas si médiocre (tram, métro, vélo, voiture).

Concernant l'état de la non-occupation des bureaux en Région bruxelloise, je vous renvoie à une étude faisant le lien entre l'AATL et la SDRB.

Les données de 2010 ont été communiquées en 2011 et sont consultables sur le site de la SDRB.

Au printemps prochain seront présentées les données actuelles portant sur les activités secondaires.

reconversie van een verlaten terrein mogelijk te maken.

B.A.T. bleef er gevestigd in ongeveer 7.800 m² van een gerenoveerd gebouw. We moeten deze internationale firma ervan overtuigen daar te blijven, want ze garandeert sinds 2002 een regelmatig inkomen aan de GOMB.

Verder is er de ontwikkeling van 9.670 m² huisvesting, oorspronkelijk een onderdeel van een promotieovereenkomst. Die werd sindsdien overgenomen door de BGHM.

Ten slotte is er de renovatie van 14.000 m² productieruimte bestemd voor ondernemingen. Daaraan is 762 m² toegevoegd die door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek werd gevraagd om er buurtdiensten en buurtactiviteiten voor de bevolking te ontwikkelen.

In vergelijking met 'klassieke' kantoren biedt dit gebouw de mogelijkheid om productie-activiteiten op de verdiepingen te ontwikkelen, dankzij een hoge weerstand van de grond en een hoogte van het plafond van alle verdiepingen van min of meer 4 m. Het geheel werd gerenoveerd voor een budget van 13 miljoen euro. Het geraamde budget werd slechts met 2% overschreden.

De maatregelen die genomen werden om de Lavoisiersite te promoten zijn veelzijdig: de website van de GOMB, aankondigingen in de pers, presentatiebundeltjes en een aantrekkelijke signalisatie op het gebouw. De Lavoisiersite werd genomineerd voor de Mipim Award 2012. Zes vastgoedkantoren werden door de GOMB aangewezen om het commerciële gewicht te vergroten.

In juli 2011 heeft de raad van bestuur van de GOMB haar goedkeuring gegeven aan een huurcontract van 9 jaar voor een oppervlakte van 1.696 m² voor de onderneming Techem Caloribel. Ondertussen werden de overeenkomsten ondertekend.

Het team commercialisering gaat trouwens door met het onderhouden van talrijke contacten op een slecht boerende markt. De mobiliteit naar de site is niet zo ongunstig als ze lijkt. Zo zijn er twee tramhaltes (82) vanaf het metrostation Weststation.

M. le président.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (*en néerlandais*).- *Seuls 1.600m² du site sont occupés ?*

Contrairement à ce que vous dites, je n'y ai vu aucun endroit destiné à ranger les vélos.

M. Benoît Cerexhe, ministre (*en néerlandais*).- *Je n'ai pas contrôlé moi-même ce que la SDRB m'a communiqué.*

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la situation de la société Euroclear".

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

De site ligt 12 minuten te voet van het metrostation Beekkant. Er zijn fietsenstallingen en er is een Villostation op 200 m. Verder is er een parking, een inrit van de Ring 0 en van de E40 op 2,5 km.

Wat de actuele leegstand van de kantoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, verwijst ik u naar een studie die door het Observatorium voor kantoren werd gepubliceerd en die de BROH en de GOMB met elkaar verbindt.

De gegevens voor 2010 werden in maart 2011 verspreid en kunnen op de website van de GOMB geraadpleegd worden. Die voor 2011 zullen vanaf volgende lente beschikbaar zijn.

De komende lente zullen de gegevens voor de secundaire activiteiten worden voorgesteld.

De voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Heb ik het goed begrepen dat slechts 1.600 tot 1.700 m² van de site bezet is?

Ik zal alvast met u naar de fietsenstalling zoeken, want ik heb die niet gevonden.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- De GOMB heeft mij dat meegedeeld. Ik heb dat zelf niet gecontroleerd.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de situatie van de firma Euroclear".

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mme Françoise Schepmans.- La presse s'est fait l'écho de l'information selon laquelle la société Euroclear a créé un nouveau centre opérationnel en Pologne. Selon les organisations syndicales, il est prévu grosso modo que 500 départs "naturels" en Belgique soient suivis d'un engagement progressif et équivalent de personnel à Cracovie.

Néanmoins, certains représentants des travailleurs craignent qu'il s'agisse en réalité d'un plan visant à transférer à terme l'ensemble des activités du siège bruxellois et, partant, à réduire ce dernier à une coquille vide.

Avez-vous des informations sur ce dossier ? Concrètement, avez-vous eu des contacts avec cette société concernant le maintien de ses activités en Région bruxelloise et le rejet du spectre de la délocalisation complète, qui porterait inévitablement atteinte à l'emploi et à l'image de Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Tout comme vous, j'ai appris que la direction de la société Euroclear est entrée en discussion avec les organisations syndicales concernant un plan de réorganisation des activités "bancaires" du groupe.

Pour celles et ceux d'entre vous qui ne la connaissent pas, Euroclear est l'un des trois leaders mondiaux des transactions de titres sur les marchés internationaux de capitaux. Entre 1.300 organismes financiers, l'entreprise assure le transfert de +/- 20.000 milliards d'euros de titres chaque année. En Belgique, l'entreprise compte 2.400 personnes, principalement de formation universitaire, réparties sur deux sites : Braine-l'Alleud (500 personnes) et Bruxelles (1.900 personnes).

Euroclear pratique deux grandes activités. La première, relative à l'ensemble des services administratifs et des supports techniques (informatique, etc.), est basée à Bruxelles et totalise environ 1.500 personnes. L'autre est une activité bancaire qui comprend 1.000 personnes réparties équitablement entre Braine-l'Alleud et Bruxelles.

Pour l'activité bancaire, Braine et Bruxelles

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *De pers meldt dat de firma Euroclear een nieuw operationeel centrum in Polen heeft gebouwd. Dat zou in België tot ongeveer 500 'natuurlijke' afvloeiingen leiden, waarna geleidelijk aan hetzelfde aantal werknemers in Polen in dienst zou worden genomen.*

De vakbonden vrezen evenwel dat het bedrijf van plan is om op termijn alle activiteiten van de Brusselse vestiging te verhuizen.

Welke informatie hebt u over dit dossier? Hebt u contacten met Euroclear gehad over het behoud van de activiteiten in Brussel? Een volledige delocalisatie zou een zware slag zijn voor de werkgelegenheid en het imago van Brussel.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik heb inderdaad vernomen dat de directie van Euroclear over de reorganisatie van haar bankactiviteiten met de vakbonden onderhandelt.*

Euroclear is internationaal een van de grootste spelers inzake transacties van aandelen op de internationale kapitaalmarkt en verhandelt jaarlijks aandelen voor ongeveer 20.000 miljard euro. In België stelt de onderneming 2.400 mensen te werk, waarvan 500 in Braine-l'Alleud en 1.900 in Brussel.

Euroclear oefent twee soorten activiteiten uit. De eerste zijn administratief en technisch van aard en worden in Brussel uitgeoefend. Er werken een kleine 1.500 personeelsleden. De andere betreffen de bankactiviteiten waarvoor zo'n 1.000 personeelsleden in Braine-l'Alleud en Brussel werken. Brussel en Braine beschikken over identieke diensten om in geval van nood voor elkaar in te springen en daarover wordt nu onderhandeld. De directie zou binnen vijf jaar in Polen een replica van een van beide sites bouwen.

Er is geenszins sprake van een volledige overheveling van de activiteiten van de Brusselse

disposent d'équipes et de services identiques pour assurer la poursuite des transactions en cas de défaillances de l'un ou de l'autre site. C'est cette dernière activité qui est visée par le plan de réorganisation déposé par la direction de la société. Ce plan de réorganisation consiste à créer, en Pologne, dans les cinq ans, une réplique d'un des deux sites hébergeant actuellement les activités bancaires du groupe.

Dans ce plan, il n'est nullement question de procéder au déplacement de l'ensemble des activités du siège bruxellois. Les départs naturels visent exclusivement les activités bancaires du groupe et seraient, semble-t-il, équilibrés entre les deux sites. C'est du moins ce que m'a affirmé le PDG avec lequel je me suis personnellement entretenu pour discuter de pistes de solutions visant à maintenir durablement l'entreprise à Bruxelles.

Comme je l'ai déjà signalé, le site de Cracovie ne devrait pas être opérationnel avant cinq ans. Dans l'intervalle, pour assurer la continuité des transactions des titres en totale sécurité, les deux sites belges devront rester opérationnels. Il est probable qu'à terme, un regroupement des activités basées en Belgique s'opère en faveur soit de Bruxelles, soit de Braine-l'Alleud.

Cela a également fait l'objet de notre conversation avec la direction d'Euroclear, au cours de laquelle j'ai proposé les services de la Région pour défendre au mieux une solution bruxelloise. À cet égard, la présence d'un effectif très important sur notre territoire - environ les trois quarts du personnel - est déjà en soi un facteur qui plaide en faveur de notre Région en cas de regroupement des activités.

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Votre réponse nous donne une garantie en termes de maintien de l'emploi pour au moins cinq ans. Espérons que, dans le cadre des discussions, Bruxelles aura la main.

- *L'incident est clos.*

zetel. De natuurlijke afvloeiingen betreffen volgens het diensthofd enkel de bankactiviteiten en zijn evenwichtig verdeeld over de twee sites.

De site in Krakau zou pas binnen vijf jaar operationeel zijn. Intussen blijven beide Belgische vestigingen actief. Wel worden de activiteiten in de toekomst ofwel in Brussel ofwel in Braine-l'Alleud geconcentreerd.

Tijdens mijn gesprek met de directie van Euroclear heb ik de diensten van het gewest aangeboden. Het feit dat ongeveer drie vierde van het personeel in Brussel werkt, pleit voor een hergroepering van de activiteiten in Brussel.

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Dat betekent vijf jaar werkzekerheid. Hopelijk zorgen de besprekingen ervoor dat men voor Brussel kiest.*

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "l'utilisation d'un nouveau programme informatique pour la gestion des dossiers d'investissements des entreprises".

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Depuis quelques mois, la cellule investissements du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un nouveau programme informatique destiné à améliorer et faciliter la gestion des dossiers se rapportant aux aides économiques apportées aux entreprises. Ce programme est dénommé Impala. Son implémentation est en principe terminée, mais il semble présenter une série de lacunes nécessitant des interventions de la part du fournisseur dudit programme.

Si l'intention de disposer d'un programme informatique facilitant les opérations de suivi des dossiers d'investissements introduits auprès du Ministère est une idée tout à fait louable, il faut néanmoins qu'une amélioration significative soit observée par rapport au programme précédent, tant du côté de l'administration que de celui des demandeurs de subsides. Or, il semblerait que plusieurs lacunes soient relevées dans le programme tel qu'il est actuellement mis à disposition de l'administration, et notamment sur le plan de la formation du personnel, qui reste à parfaire.

En conséquence, je souhaiterais obtenir certaines précisions. À quel moment le programme Impala, livré en 2011, pourra-t-il être considéré comme complètement achevé et réceptionné ? Comment expliquer les difficultés successives auxquelles sont confrontées les personnes chargées d'utiliser ce nouveau programme ? Quel a été le coût réel de

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "het gebruik van het nieuwe softwareprogramma voor het beheer van de investeringsdossiers van de bedrijven".

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- Sinds enkele maanden heeft de cel investeringen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een nieuw softwareprogramma voor het beheer van de dossiers voor de economische hulp aan bedrijven. Het programma heet Impala. In principe is het operationeel, maar er schijnen nog enkele gebreken te zijn, waaraan de leverancier moet werken.

Een dergelijk programma is een goede zaak, tenminste op voorwaarde dat het beter werkt dan het vorige, zowel voor de administratie als voor de aanvragers van de subsidies. Dat schijnt momenteel nog niet het geval te zijn.

Wanneer zal Impala, dat geleverd werd in 2011, volledig operationeel zijn? Hoe verklaart u de moeilijkheden die de gebruikers van het programma ondervinden? Hoeveel heeft het gekost? Moet het personeel nog opgeleid worden om Impala te gebruiken? Heeft de leverancier kosten aangerekend bovenop de oorspronkelijke prijs?

ce programme ? Une formation du personnel reste-t-elle à effectuer ? Le fournisseur a-t-il été amené à demander des majorations par rapport au prix initial ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ces dernières années, l'Administration de l'économie et de l'emploi (AEE) a déployé beaucoup d'efforts pour moderniser son fonctionnement et son système informatique. Deux axes ont été modifiés au niveau organisationnel :

- la création de procédures types visant à uniformiser le traitement des différents types de subsides : subsides facultatifs, aide à la promotion du commerce extérieur, aides à l'expansion économique ;
- une réorganisation interne par la centralisation au niveau de la Direction des aides aux entreprises de ces différents types de subsides et d'aides. Notre objectif est de faire en sorte que les entreprises soient livrées plus rapidement que par le passé.

Cette réforme organisationnelle ne pouvait se faire sans adaptation informatique. En effet, auparavant, la gestion de dossier au sein de l'AEE n'était pas toujours informatisée. De plus, les programmes spécifiques existants, comme Expeco et Comext, dataient des années 90 et n'étaient donc plus adaptés à la technologie moderne et aux besoins. Vu la technologie désuète, le fractionnement des solutions et la non-réutilisation des données déjà disponibles, un nouveau projet informatique a été mis sur pied pour l'ensemble de la gestion des dossiers de subsides et aides au sein de l'AEE.

Ce projet informatique, dénommé Impala, comporte les fonctionnalités suivantes :

- un flux des tâches électronique ;
- une gestion des documents électroniques ;
- une interface avec la base de données des entreprises ;
- une interface avec SAP, utilisée pour les

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Sinds enkele jaren moderniseert het Bestuur Economie en Werkgelegenheid (BEW) zijn werking en informaticasysteem, volgens twee hoofdlijnen:*

- *typeprocedures opstellen om de verschillende soorten subsidies op een uniforme manier te behandelen;*
- *deze subsidies centraliseren bij de directie hulp aan ondernemingen.*

Het doel is dat de ondernemingen sneller geholpen worden.

Vroeger werden dossiers niet altijd elektronisch verwerkt door het BEW. De programma's dateren uit de jaren negentig en zijn niet meer aangepast aan de moderne technologie en behoeften, waardoor bepaalde beschikbare gegevens verloren gingen. Daarom was een nieuw programma dringend nodig.

Dit programma heet Impala en omvat volgende functionaliteiten:

- *een flux van de elektronische taken;*
- *beheer van elektronische documenten;*
- *een interface met de gegevensbank van de ondernemingen;*
- *een interface met SAP, het programma dat gebruikt wordt voor de vastleggingen en betalingen.*

Op 7 oktober 2011 werd een deel van het programma al geleverd, namelijk het deel dat betrekking heeft op de subsidies. Een dergelijk innoverend project gaat stevast gepaard met moeilijkheden. Een aanpassingsperiode is dan ook noodzakelijk. Niet iedereen kan even goed om met

engagements et les paiements.

Par ailleurs, la livraison provisoire des parties de programme déjà développées, soit toute la partie relative aux subsides, a eu lieu le 7 octobre 2011. La réalisation d'un projet innovateur d'une telle ampleur soulève bien sûr toujours des difficultés. Il s'agit ici d'une technologie totalement nouvelle pour l'AEE, impliquant naturellement une période d'adaptation. L'ensemble des utilisateurs n'a en effet pas le même niveau de connaissances et les mêmes facilités en matière de bureautique. Certains sont également réticents aux changements. Par ailleurs, un tel projet connaît des maladies de jeunesse et il est toujours possible d'y apporter des améliorations. Tant les "bugs" que les demandes de modifications fonctionnelles, ou "change requests", sont abordés et résolus.

Au niveau du coût du programme, le développement et la mise en œuvre de celui-ci ne sont pas encore terminés puisque différents types de dossiers de subsides et d'aides ne seront effectivement mis en production qu'au début de cette année. Je peux cependant vous informer que le coût total du développement du programme pour l'AEE s'élèvera, une fois terminé, à 436.629 euros. À ce montant s'ajoutent des demandes complémentaires spécifiques d'adaptation ou de modification.

Le projet prévoit diverses formations. Outre une session d'information générale et des informations via l'intranet, une formation de base est prévue par groupe d'utilisateurs. Un système de "key users" (utilisateurs-clés) fonctionne également. Ces "key users" ont été impliqués lors du développement de l'application et des tests et sont responsables de l'accompagnement de leurs collègues.

Il n'y a pas eu de demande de majoration par le fournisseur par rapport au prix initial. Cependant, comme expliqué plus haut, l'AEE a émis des demandes complémentaires spécifiques, qui seront facturées.

- *L'incident est clos.*

computers en sommige personeelsleden hebben liever zo weinig mogelijk wijzigingen. De kinderziekten moeten uit het programma gehaald worden.

Wat de kost betreft, het programma is nog niet volledig uitgerold. Dat gebeurt pas begin 2012. In totaal zal de ontwikkeling van het programma voor het BEW 436.629 euro bedragen. Daar komen nog de extra aanpassingen bij die het BEW vraagt.

Naast een algemene informatiesessie en informatie via internet, zijn er ook basisopleidingen per groep gebruikers. Er zijn ook 'key users', die betrokken waren bij de ontwikkeling en het testen van het systeem en die hun collega's moeten begeleiden.

De leverancier heeft geen extra kosten aangerekend, maar bijkomende wensen van het BEW worden natuurlijk wel aangerekend.

- *Het incident is gesloten.*